

**PUBLICATIONS DE L'INSTITUT DE CIVILISATION INDIENNE**  
**SÉRIE IN-8°**

**FASCICULE 53**

**UDĀNAVARGA  
DE  
SUBAŠI**

PAR  
**H. NAKATANI**

**ÉDITION CRITIQUE  
DU MANUSCRIT SANSKRIT SUR BOIS  
PROVENANT DE SUBAŠI**

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE PARIS,  
FONDS PELLION**

**TOME I  
Texte et fac-similés**

*Ouvrage publié avec le concours du C.N.R.S.*

**PARIS**  
**Éditeur : Collège de France**  
**Institut de Civilisation Indienne**  
**1987**

*Dépositaire exclusif : EDITION-DIFFUSION DE BOCCARD*  
*11, Rue de Médicis — 75006 Paris*

**UDĀNAVARGA  
DE  
SUBAŠI**

UDĀNAVARGA  
DE  
SUBAŠI

PAR  
H. NAKATANI

ÉDITION CRITIQUE  
DU MANUSCRIT SANSKRIT SUR BOIS  
PROVENANT DE SUBAŠI

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE PARIS,  
FONDS PELLION

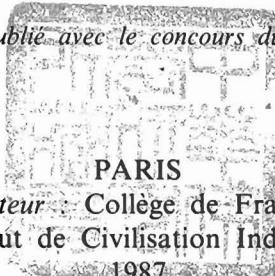


研究所於95年8月轉贈撥交研修學院

TOME I

Texte et fac-similés

Ouvrage publié avec le concours du C.N.R.S.



Éditeur : Collège de France  
Institut de Civilisation Indienne

1987

Dépositaire exclusif : EDITION-DIFFUSION DE BOCCARD  
11, Rue de Médicis — 75006 Paris

016343

© Collège de France - Paris.  
ISBN : 2-86803-053-X

## PRÉFACE

Dans les diverses phases de l'histoire du bouddhisme, le *Dharmapada* (« Hémistiches de la Loi »), recueil de stances gnomiques, a constamment été l'un des livres les plus prisés du plus vaste public bouddhiste. Et en effet : ses stances sont de celles qui ont été le plus souvent citées dans les ouvrages des bouddhistes concernant non seulement les moines, mais aussi les laïcs. Plusieurs versions en ont été établies au sein des sectes anciennes, les Sarvāstivādin seuls ayant nommé la leur *Udānavarga*, « (Livre) aux chapitres constitués par les vers dits ‘émission de la voix (du Buddha)’ ».

De cette dernière version a été découvert, par Paul Pelliot, le manuscrit sanskrit sur bois dit de Subaši (conservé à la Bibliothèque Nationale de Paris) : nous tentons ici d'en donner l'édition intégrale, accompagnée des fac-similés (tome I), d'une introduction, de commentaires et d'index (tome II). Encore qu'aucune mention ne soit portée sur le manuscrit, Pelliot, selon toute vraisemblance, l'a découvert, en 1907, lors de son expédition en Asie Centrale (1906-1909), à quinze kilomètres environ au nord-est de Kučā, dans un des temples de Subaši ; d'où la dénomination du manuscrit.

Quelque vingt ans après cette découverte, Sylvain Lévi en confia l'édition à un jeune savant indien, N. P. Chakravarti, lequel, mort prématurément, ne put malheureusement achever sa tâche. Ses écrits furent publiés, à titre posthume, avec, sans aucun doute, le concours de S. Lévi : *L'Udānavarga sanskrit. Texte sanskrit en transcription, avec traduction et annotations, suivi d'une étude critique et de planches*. Tome premier (chapitres I à XXI). Paris 1930.

Ce tome édite la première moitié du manuscrit ; le second tome, qui aurait dû présenter la seconde moitié ainsi qu'une étude critique et des planches, ne fut jamais publié.

Aussi, lorsque Franz Bernhard, en 1965, établit une édition complète de l'*Udānavarga* fondée tant sur tous les manuscrits de Berlin (rapportés de l'Asie Centrale par A. Grünwedel et A. von Le Coq de 1902 à 1914), que sur les manuscrits publiés des autres fonds — fonds Stein et Hoernle (Londres), Pelliot (Paris), Berezovskij (Léningrad), il dut se contenter, pour le manuscrit de Subaši, de reproduire le texte de l'édition Chakravarti, en regrettant de ne pouvoir utiliser la deuxième moitié de ce document.

Or, ayant consacré le mémoire de maîtrise que j'ai présenté à l'Université de Kyoto à l'étude de l'*Udānavarga* dans son ensemble, je reconnus rapidement l'importance capitale du manuscrit de Subaši — le plus ancien, comme on sait, des manuscrits existants de l'*Udānavarga*. C'est pourquoi je résolus de me rendre à Paris, dans le but de l'éditer. Ancien

élève de Louis Renou, M. Yutaka Ojihara, alors professeur de sanskrit à la Faculté des Lettres de l'Université de Kyoto, me présenta à sa condisciple M<sup>me</sup> Colette Caillat, professeur à l'Université de Paris (3). C'est sous sa direction que je soutins un doctorat de troisième cycle intitulé *Udānavarga. Edition critique du manuscrit sur bois de Subaśi (BN, fonds Pelliot). Contribution à l'étude de la transmission des « Dharmapada »*, Paris 1978.

En 1980, lors d'une brève visite à la Bibliothèque Nationale, je constatai l'existence, de surcroît, d'une centaine de menus fragments dudit manuscrit, auxquels je n'avais pas eu accès précédemment : ces fragments (numérotés 114 à 205) portent, on le verra, des portions de vers que l'on avait crues perdues.

\* \* \*

Il est particulièrement difficile de reconstituer l'état original du manuscrit. En effet, sur les quarante-six lamelles de peuplier (mesurant en moyenne chacune 37,2 cm de long, 6,7 cm de large et 0,1 cm d'épaisseur) qui constituaient à l'origine le manuscrit, six sont totalement perdues, quarante sont brisées, généralement en menus morceaux de quelques centimètres, et parfois ont très gravement souffert, au point que les lettres, tracées à l'encre noire, sont presque effacées. Néanmoins, nous croyons avoir pu reconstituer la forme originale avec assez de certitude, compte tenu des autres versions de l'*Udānavarga*, notamment des deux versions chinoises (*Fa kiu king* 『法句經』, Taishō n. 210, ca. 224 A.D., et *Tch'ou yao king* 『出曜經』, Taishō n. 212, ca. 399 A.D.) qui en sont textuellement les plus proches : dans l'évolution textuelle de l'*Udānavarga*, le texte du manuscrit de Subaśi se place nettement entre les deux étapes que marquent ces dernières versions : étapes les plus anciennes, précédant la division en deux groupes de la transmission de l'*Udānavarga* (groupe Sarvāstivādin de Kučā-Turfan et groupe Mūlasarvāstivādin).

Quant à sa graphie, il ressort de la comparaison avec les inscriptions Kuṣāṇa et post-Kuṣāṇa que certains signes du manuscrit n'étaient pas communément répandus avant l'époque post-Kuṣāṇa, encore qu'ils aient été utilisés sporadiquement dès les inscriptions Kuṣāṇa. Inversement, il n'y figure aucun signe dont l'emploi puisse être tenu pour plus ou moins spécifiquement Kuṣāṇa. En fin de compte, l'écriture du manuscrit se rapproche le plus de celle du retoucheur qui surcharge le manuscrit du drame bouddhiste provenant de Kučā (H. Lüders : *Bruchstücke Buddhistischer Dramen*, Berlin 1911), et de celle d'un manuscrit médical tracé sur cuir (n° 17 dans le catalogue d'E. Waldschmidt : *Sanskrithandschriften aus den Turfanfund*, Teil I, Wiesbaden 1965). Il y a donc tout lieu de croire que ces trois manuscrits, avec leurs supports particuliers (bois de peuplier ou cuir) ou une situation bien particulière (retouche), sont apparentés à la même tradition graphique, établie pour la première fois aux confins septentrionaux du désert Taklamakan, dans la région de Kučā, aux 3<sup>e</sup>-4<sup>e</sup> siècle de n.-è., ce qui correspond à la date déduite ci-dessus de l'évolution textuelle.

En ce qui concerne la langue, le sanskrit en est hybride, à savoir influencé par le moyen-indien. Mais cela ne signifie point qu'il y manque de cohérence ; bien au contraire, soigneusement écrit, le texte comporte peu de fautes graphiques ou orthographiques, si ce n'est

celles qui découlent des habitudes graphiques souvent observées également dans les autres manuscrits de l'Asie Centrale (voir ci-dessous, « Avertissement »). Le cas échéant, il retient catégoriquement deux désinences moyen-indiennes, sans doute afin d'éviter un changement rythmique : -āya au lieu de -ayā (pour la désinence d'oblique des noms féminin singulier en -ā), et -eya au lieu de -et (pour la désinence de l'optatif thématique, 3<sup>e</sup> personne singulier, actif). À part ces deux désinences, l'orthographe du manuscrit ne recule généralement pas devant la sanskritisation : e.g., la désinence de l'optatif, 3<sup>e</sup> personne singulier, -et, est notée sous cette forme à l'avasāna ou devant une consonne sourde (31 fois, contre 2 attestations de la forme moyen-indienne -e) ; toutefois, le ms. est souvent « phonétique » ; et la finale -e se trouve éventuellement devant consonne sonore (9 fois), notamment dentale (6 fois), encore que, là aussi, la forme châtiée, -ed, ne soit pas rare (7 fois). En outre, spirantisation consonantique, palatalisation vocalique, et divers autres changements phonétiques nous semblent dénoncer son substrat linguistique, le moyen-indien du Nord-Ouest, plus précisément gāndhārī.

L'ordre des mots dans les versets étant généralement identique ici et dans les autres *Dharmapada*, ce manuscrit conserve, sous l'orthographe presque sanskritisée, les schémas métriques de facture moyen-indienne ancienne. Des 576 stances conservées dans le manuscrit, 440 environ sont des śloka, 74 des triṣṭubh-jāgatī, 45 des vaitāliya-aupacchandasika, 2 sont des pāda de śloka conformes au schéma de l'āryā, et 15 phrases sont en prose.

Nous présenterons en détail, dans l'introduction du tome II, ces analyses d'ordre historique, grammatical et métrique.

\* \* \*

Qu'il me soit permis d'exprimer ici ma profonde gratitude et à la Bibliothèque Nationale de Paris, qui m'a autorisé à éditer ce manuscrit, à maints égards précieux, et à l'Institut de Civilisation Indienne (directeur : Madame Colette Caillat), qui a bien voulu accueillir dans sa collection cet ouvrage dont la publication, ardue, doit beaucoup à la diligence de l'Imprimerie Paillard.

Après tant d'années passées, je ne sais combien je suis redevable envers mes deux maîtres, Monsieur Yutaka Ojihara et Madame C. Caillat : ils ne m'ont pas seulement initié à l'indianisme (plus particulièrement à l'étude du moyen-indien et du sanskrit bouddhique) et fait cultiver la critique d'esprit français qui agit efficacement dans la philologie, ils m'ont en outre sans cesse donné un appui moral. Je tiens à remercier également Messieurs les Professeurs Gadjin M. Nagao, Yuichi Kajiyama et Masaaki Hattori, auxquels aussi je dois mon initiation à l'indianisme et à la bouddhologie.

A cette occasion, j'aimerais exprimer ma sincère gratitude à feu Messieurs les Professeurs Paul Demiéville et Jean Filliozat, à Messieurs les Professeurs Armand Minard, André Bareau, Bernard Frank, Kamaleshvar Bhattacharya, ainsi qu'à Madame Renou, qui tous m'ont beaucoup encouragé durant mes séjours à Paris.

Il ne faudrait pas oublier d'adresser mes remerciements au Gouvernement Français (et, à cette occasion à M. Jean Cellié, ancien directeur de l'Institut Franco-Japonais du Kansaï), qui

m'a accordé une bourse d'études lors de mon premier séjour à Paris. Mes remerciements sont dûs également à la Japan Society for the Promotion of Science et au CNRS (UA 1058), qui m'ont fait bénéficier d'une subvention pour mon second séjour en France.

Ma vive reconnaissance va à Monsieur Gérard Fussman, qui, d'une part, m'a donné l'occasion d'enseigner le sanskrit pour deux ans en tant que professeur associé à l'Université de Strasbourg, de l'autre, n'a jamais ménagé ses efforts pour répondre à mes questions et me communiquer ses idées toujours claires. Elle va aussi à M<sup>le</sup> Nalini Balbir, qui a pris la peine et m'a fait l'amitié de corriger mon français en plusieurs occasions et à Mme Monique Cohen, conservateur en chef du Département des manuscrits orientaux de la BN, qui m'a facilité l'étude du manuscrit dont il s'agit.

Ma dette n'est pas moindre vis-à-vis de l'Université de Kobegakuin, notamment de ses deux doyens, Messieurs les Professeurs Y. Ikeda et M. Nakamura, qui m'ont généreusement autorisé à travailler longtemps à l'étranger.

Il va sans dire, finalement, que cet ouvrage a été achevé par ailleurs grâce aux concours de bien d'autres collègues et amis dont je n'ai pas mentionné les noms. Que tous trouvent ici mon humble témoignage de profonde reconnaissance.

H. NAKATANI,

Suïta, le 18 septembre 1987.

## AVERTISSEMENT

### § PRINCIPES DE TRANSCRIPTION.

Notre but est de transcrire le plus fidèlement possible le texte du manuscrit : il est exclu d'en reconstituer un texte grammaticalement correct — qui n'est pas le sien. J'ai donc respecté l'orthographe spécifique de la région, qu'il s'agisse des redoublements du signe consonantique tels que *-rgg-* (= *-rg-*), *-rtth-* (= *-rth-*), *-ryy-* (= *-ry-*), *-kkr-* (= *-kr-*) etc., ou des orthographies fixes telles que *satva* (= *sattva*), *śunya* (= *śūnya*), *brāhma-cāryya* (= *brahma-carya*), *titikṣati* (= *titikṣati*) etc. Je n'ai pas, d'ailleurs, corrigé le texte, même quand il est évident qu'il s'agit de fautes fortuites du copiste : e.g. *veda-kṣaya* (*vedanā-kṣaya*), *sambhābita-* (*sambhāvita-*), *anu-sthūla-* (= *anu-sthūla-*), *dukha* (= *duḥkha*) etc. Sur ces derniers, qui peuvent avoir surgi par le concours des environnements phonétique ou métrique, nous discuterons dans l'introduction et les commentaires du tome II.

L'application de ce principe simple, se heurte néanmoins à quelques difficultés en cas de restitutions textuelles si plusieurs graphies sont employées pour un seul mot : e.g. *marga*, *mārga*, *margga*, *mārgga* (= *mārga*), ou *śreṣṭha*, *śreṣṭa* (= *śreṣṭha*), etc. Lorsque je complète ces mots dans une portion lacunaire du manuscrit, je choisis (n'ayant alors à me préoccuper que de cohérence) l'orthographe sanskrite.

### § SIGNES ET ABRÉVIATIONS EMPLOYÉS DANS LA PARTIE DE TRANSCRIPTION.

a (= texte en romain) : texte du manuscrit de Subaši, édité dans la colonne de gauche de chaque page.

*a* (= texte en italique) : lecture incertaine.

(a) (= texte entre parenthèses) : restitution dont les bases manuscrites se prêtent seulement à hypothèse, ou sans base manuscrite.

/ : intervalle marquant la fin de pādayuga.

; : visarga ponctuant.

. : représente un akṣara perdu.

ḥ : upadhmāniya.

1, 2, etc. : numéro d'ordre des stances dans la présente édition.

1, 2, etc. : numéro de stade inscrit à la fin de chaque stade dans le manuscrit de Subaši.

<sup>1, 2</sup> etc. : numéro de fragment. La numérotation ne correspond pas à celle de la Bibliothèque Nationale, dans la mesure où celle-ci comprend aussi les trois fragments du « *Daśabala-sūtra* » (fragments 50, 51, 90).

[1], [2], etc. : renvoient aux stances correspondantes dans l'*Udānavarga*, édition Bernhard, Göttingen 1965.

3r2, 3v4, etc. : indiquent ‘3<sup>e</sup> folio, recto, 2<sup>e</sup> ligne’, ‘3<sup>e</sup> folio, verso, 4<sup>e</sup> ligne’, etc.

#### § TEXTES PARALLÈLES.

Les stances parallèles sont citées dans la colonne de droite. Nous avons choisi à cet effet la strophe la plus proche du manuscrit de Subaši. S'il y en a plusieurs, nous donnons la priorité selon l'ordre suivant : *Udānavarga*, *Dhammapada* pali, *Dhammapada gāndhārī*, *Dhammapada* de Patna, autres textes en langue indienne, *Udānavarga* tibétain.

Si la strophe choisie a des variantes, nous avons retenu celle qui est la plus proche du manuscrit de Subaši.

#### ABRÉVIATIONS.

|        |  |
|--------|--|
| AN     | : <i>Ānguttara-Nikāya</i> pali.  |
| Dhp    | : <i>Dhammapada</i> pali.  |
| G      | : <i>Gāndhārī Dhammapada</i> , édité par John Brough, Londres 1962.  |
| Gilgit | : <i>Gilgit Manuscripts</i> , cité par Lambert Schmithausen dans <i>Zu den Rezensionen des Udānavargah</i> WZKS 14 (1970), p. 47-124.                              |
| It     | : <i>Itivuttaka</i> pali.  |
| Ja     | : <i>Jātaka</i> pali.  |
| LV     | : <i>Lalitavistara</i> .   |
| MN     | : <i>Majjhima-Nikāya</i> pali.   |
| Mvu    | : <i>Mahāvastu</i> , édité par E. Senart.  |
| Nett   | : <i>Nettippakarana</i> pali.  |
| P      | : <i>Dhammapada</i> de Patna, édité par Gustav Roth dans : <i>Die Sprache der Ältesten Buddhistischen Überlieferung</i> , édité par Heinz Bechert, Göttingen 1980. |
| R      | : Recension Mūlasarvāstivādin de l' <i>Udānavarga</i> . Cf. L. Schmithausen, loc. cit.   |
| Sn     | : <i>Suttanipāta</i> pali.   |
| SN     | : <i>Samyutta-Nikāya</i> pali.   |
| T      | : <i>Udānavarga</i> tibétain.  |
| Th     | : <i>Theragāthā</i> pali.  |
| U      | : <i>Udānavarga</i> , édité par Franz Bernhard, Göttingen 1965.  |
| Ud     | : <i>Udāna</i> pali.   |
| Vin    | : <i>Vinaya</i> pali.  |
| Ybh    | : <i>Yogācārabhūmi</i> , cité par L. Schmithausen, loc. cit.   |

# UDĀNAVARGA

## I. Anityavarga

[Stances 1-40 (?) perdues]

**1**

..... (kāry)y(am̄)<sup>92</sup>  
 id(am̄ ca k)ṛtv(ā) . . . . .  
 . . . . . (41 ?)

[41] 3r2

G 332

ida ja mi keca ida ji kari'a  
 ida kari . . . . .  
 . . . . . pariphanamaṇa  
 abhimadadi mucu-jara saśo'a

[Stance 42 (?) perdue]

## II. Kāmavarga

[Stances 1-8 (?) perdues]

**2**

(echanda-jāto )n(a)v(a)sr(ā)v(i)  
 m(a)n(a)s(ā) ca sph(u)t(o) bh(a)v(et)  
 . . . . . (9)

[9] 3v4

Dhp 218

chanda-jāto anakkhāte  
 manasā ca phuṭo siyā  
 kāme ca appatibaddha-citto  
 uddham-soto ti vuccati

[Stances 10 (?) - 12 (?) perdues]

**3**

..... (a)nūs(ā)ri<sup>117</sup>  
 manasā tṛpti nāddhyagāt /  
 tato nivṛtti pratik(armma)- . .  
 . . . . . (13)

[13] 4r1

U

yāvat kāmān anusaram  
 na tṛptim manaso 'dhyagāt  
 tato nivṛttim pratipaśyamānās  
 te vai tṛptāḥ prajñaya\* ye sutṛptāḥ

J IV 172c

tato nivattā paṭikamma disvā

\* P. St. 5, cf. *Corrigenda zu Band I*, UB II.

4

... . . . . /  
<sup>146</sup>  
 p(ra)j(ñ)āya tṛpt(a)ḥ p(u)ruṣaḥ  
 trṣṇ(ā)y(a) kurut(e) v(a)ś(a)m 14 [14] 4r2

J IV 172

paññāya tittinam settham  
 na so kāmehi tappati  
 paññāya tittaṁ purisam  
 tañhā na kurute vasam

5

grddh(ā) . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (15) [15] 4r2

U  
 grddhā hi kāmeṣu narāḥ pramattā  
 hy adharme bata te ratāḥ  
 antarāyaṁ na te paśyanty  
 alpake jīvite sati

[Stances 16-17 perdues]

6

... . . . .  
 . . . . .  
<sup>115</sup>  
 (trṣṇ(ā)-kṣaya-r(ato) bhot(i)  
<sup>53</sup>  
 s(a)my(a)ks(amb)u(d)dha(a)-śrāvak(a)ḥ  
 18 [18] 4r4

Dhp 187  
 api dibbesu kāmesu  
 ratim so nādhigacchatī  
 tañha-kkhaya-rato hoti  
 sammāsambuddha-sāvako

7

p(a)r(vva)to . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (19) [19] 4r4

U  
 parvato 'pi suvarṇasya  
 samo hima-vatā bhavet  
 vittam tam nālam eksya  
 etaj jñātvā samam caret

8

... . (adrākṣ)i<sup>115</sup> (yat)o (n)i(dāna)m  
 (kām)e(śu s)o . . . . .  
 . . . . . (20) [20] 4r5

SN I 117  
 yo dukkham addakkhi yato nidānam  
 kāmesu so jantu kathaṁ rameyya  
 upadhiṁ viditvā saṅgo ti loke  
 tass' eva jantu vinayāya sikkhe

### III. Trṣṇāvarga

[Stance 1 perdue]

9

... . . . .  
 . . . . .  
 . . . . (prahāsy)a)t(e)  
 eṣā pūtikaroti b(a)ndh(a)n(am) (2) [2] 4v2

U  
 vitarka-vyupaśame tu yo rato  
 hy aśubhām bhāvayate sadā smṛtaḥ  
 trṣṇām\* hy eṣā prahāsyate  
 sa tu khalu pūti karoti bandhanam

\* P. 2. 48

10

*m(a)nūj(a)sy(a) pr(a)m(a)t(t(a)-cār(i))ṇ(a)s  
 t(r̄ṣṇā) . . . . .  
 . . . . . (3)*

[4] 4v2

11

*(tr̄ṣṇī)-ccha)d(a)na-c(ch)āditaḥ /  
 pr(a)m(a)t(tā) b(andha)n(e) baddhā  
 matsyā va kupinā-m(ukhe)  
 . . . . . (4)*

[3] 4v3

[Stance 5 perdue]

12

*s(a)ñyo(jana)-s(a)ñ(ga)-s(a)k(ta)-bālā  
 d(uḥ)kh(a)m (u)pen(t)i punaḥ punaś  
 ci(ra-rāt)rim 6*

[6] 4v6

U

manujasya pramatta-cāriṇas  
 tr̄ṣṇā vardhati māluteva hi  
 sa hi samsarate punaḥ punaḥ  
 phalam icchann iva vānaro vane

Ud VII 4

kāmandhā jāla-sañchannā  
 tañhā-chadana-chāditā  
 pamatta-bandhunā baddhā  
 macchā va kuminā-mukhe  
 jarā-maraṇam gacchanti  
 vaccho khīrapako va mātaram

13

*t(r̄ṣṇī)y(a) gr(athitāḥ) . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . 7*

[7] 4v6

[Stance 8 perdue]

14

*(sudust)y(ajā)n /  
 ś(o)k(ās) t(a)sy(a) v(i)v(ar)ddh(a)nt(i)  
 ovṛṣṭī) b(i)r(a)ṇā yathā 9*

[9] 5r2

Dhp 342

tasināya purakkhatā pajā  
 parisappanti saso va bādhito  
 samyojana-saṅga-sattakā  
 dukkham upenti punappunaṁ cirāya

T 7c

kun sbyor ro la dgaḥ bahi byis pa  
 rnams

U

tr̄ṣṇayā grathitāḥ satvā  
 rakta-cittā bhavābhavē  
 te yoga-yukta māreṇa  
 hy ayoga-kṣemīṇo janāḥ  
 jarā-maraṇam āyānti  
 yogā hi duratikramāḥ

U

ya etāṁ sahate grāmyāṁ  
 tr̄ṣṇāṁ loke sudustyajām  
 śokās tasya pravardhante  
 hy avavṛṣṭā bīraṇā yathā

15

yas tv etāṁ tyajate grāmyāṁ

(uda)-bindur iva puśkarāt 10

[10] 5r2

U

yas tv etāṁ tyajate grāmyāṁ  
trṣṇāṁ loke sudustyajāṁ  
śokāś tasya nivartante  
uda-bindur iva puśkarāt

16

(yāvant)o<sup>20</sup> 'h(a) samāgataḥ /  
20/135 trṣṇāṁ samūl(āṁ) khanatha<sup>20</sup>  
119 uśīrārtthi va bīraṇām /  
trṣṇāyā(h) . . . . . (11)

[11] 5r3

U

tad vai vadāmi bhadram vo  
yāvantah stha samāgataḥ  
trṣṇāṁ samūlāṁ khanata  
uśīrārtthīva bīraṇam  
trṣṇāyāḥ khāta-mūlāyā  
nāsti śokaḥ kuto bhayam

17

(trṣṇā-dv)i(t)īyaḥ puru(s)o<sup>35</sup>  
(dī)r(ggham) . . . . /  
61/159 punah<sup>135</sup> punar upādetvā<sup>21</sup>  
garbhām eti punaḥ pun(a)ḥ /  
21/119 iitha-bhāvo<sup>21</sup> 'nny(a)thī-bhāva(h)  
satvanām āgatim gatim 1(2)

[12] 5r4

U a-d

trṣṇā-dvītyaḥ puruṣo  
dīrgham adhvānam āśayā  
punaḥ punaḥ saṃsarate  
garbhām eti punaḥ punaḥMN I. 328  
ittha-bhāva'ññathā-bhāvaṁ  
sattānaṁ āgatim gatim

T 14a

yañ dañ yañ du ñer len ciñ

18

tañ (ca) t(r)s(p)ā(m) . . . .  
. . . . .  
. . . . . vidyati 13

[13] 5r4/5

U

tāṁ tu trṣṇāṁ prahāyeha  
vīta-trṣṇo bhavābhhave  
nāsau punaḥ saṃsarate  
trṣṇā hy asya na vidyate

19

yasya deva manusyāś ca  
śritās tiṣṭhanti c' artthikāḥ /  
tarath' itā visa(kt)i(kā)m  
. . . . .  
. . . . . (14)

[14] 5r5

U

yayā devā manusyāś ca  
sitās tiṣṭhanti hārthikāḥ  
tarathaitāṁ viṣaktikāṁ  
kṣaṇo vo mā hy upatyagāt  
kṣaṇātītā hi śocante  
narakeṣu samarpitāḥ

U

trşnā hi hetuh saritā viṣaktikā  
gaṇḍasya nityam visṛteha jālinī  
latām pipāsām apanīya sarvaśo  
nivartate duḥkham idam punaḥ punaḥ

20

..... (vi)s(a)kt(i)kā  
gaṇḍasya mūlam visṛtā va jālinī /  
latām pipāsām avin(iya) . . .  
..... (15) [15] 5v1

T 17

gaṇ phyir sred mčho'i rgyar gyur pa /  
yul la sred pa  
'bras kyi gzi / 'khri śiṇ dra bas khebs  
byed pa /  
gduṇ bar byed pa ma btul na /  
sdug bsñal 'di ni yañ dañ yañ / rnam  
pa kun tu ldog mi 'gyur //

21

.....  
..... (roha)ti /  
159 tathaiva t(r)ṣṇānuśaye anūhate  
21 n(i)rvarttate duḥkh(am idam) pu(na)ḥ  
punaḥ 16 [16] 5v2

Dhp 338

yathāpi mūle anupaddave dälhe  
chinno pi rukkho punar eva rūhati  
evam pi tañhānusaye anūhate  
nibbattati dukkham idam punappu-  
nam

22

y(athāpi śal)y(o) . . .  
.....  
.....  
61 t(r)ṣṇā vadhyāya upan)e(nt)i p(r)ā(ṇi)-  
naḥ 1(7) [17] 5v2/3

U

yathāpi śalyo dṛḍham ātmanā kṛtas  
tam eva hanyād balasā tv adhiṣṭhitāḥ  
tathā tv ihādhyātma-samutthitā latās  
trşnā vadhyāyopanayanti prāṇinām

23

119 21/119  
(e)t(a)d (ādīnavam jñ)ātv(ā)  
trşnā d(uḥkha)s(ya) s(ambhava)m /  
vīta-t(r)ṣṇo a(nādānaḥ)  
..... (18) [18] 5v3

U

etad ādīnavam jñātvā  
trşnā duḥkhasya saṁbhavam  
vīta-trşño hy anādānaḥ  
smṛto bhikṣuḥ parivrajet

## IV. Apramādavarga

24

.....  
 ..... <sup>20</sup> amṛta-padam  
 pramāda mṛ(t)yuno padam /  
 119 a(pp)ramattā na mriya(n)ti  
 ye pram(attā) . . . . (1)

[1] 5v4

U

apramādo hy amṛta-padaṁ  
 pramādo mṛtyunaḥ padam  
 apramattā na mriyante  
 ye pramattāḥ sadā mṛtāḥ

25

.....  
 ..... <sup>35</sup> (appramā)dasmi paṇḍitāḥ /  
 a(p)pr(amāde) . . . . (2)

[2] 5v4

Dhp 22

etaṁ visesato नत्वा  
 appamādamhi paṇḍitā  
 appamāde pamodanti  
 ariyānam gocare ratā

26

.....  
 ..... <sup>20</sup> (parākkra)mā(h) /  
 s(pr)s(ant)i (dh)i(rā) . . . . (3)

[3] 5v5

U

apramattāḥ sātatkā  
 nityam dṛḍha-parākramāḥ  
 sprśanti dhīrā nirvāṇam  
 yoga-kṣemam anuttaram

27

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 ..... <sup>A</sup> (ja)nah /  
 parvv(a)ta-sth(o va bhū)my(a)-sth(ām)  
 dh(i)r(o) b(ālān avekṣa)t(i) 4

[4] 6r1

G 119

pramadu apramadeṇa  
 yadha nudadi paṇidu  
 prañña-prasada aruśu  
 aśoka śo'iṇo jaṇa  
 pravada-īho va bhuma-īha  
 dhiru bala avekṣidi

28

u(t)th(ānena) . . . .  
 .....  
 .....  
 ..... <sup>158</sup> nābhimard(dati) 5

[5] 6r1/2

U

utthānenāpramādena  
 saṃyamena damena ca  
 dvīpaṁ karoti medhāvī  
 tam ogho nābhimardati

29

uthānavataḥ smṛtim(a)t(a)ḥ  
 ūci-karmmasya niśāmya-cariṇaḥ /  
 saṃyatasya (ca dha)rmma-jīvi(no)  
 appramattasy(a) y(a)s(o) 'bh(ivard-  
 dhati) (6)

[6] 6r2

G 112

uīhaṇamado svadimado  
 suyi-kamasa niśama-cariṇo  
 sañadasa hi dhama-jivīno  
 apramatasa yaś = idha vāḍhadī

30

158  
 m(u)nino mon(a)-p(a)deś(u) (ś)i(kṣa-  
 taḥ) /  
 (ś)o(kā) . . . . .  
 . . . . . (smṛti)m(a)t(a)ḥ 7 [7] 6r3

31

hīn(ā)m (dha)rmm(ām) na s(evey)y(a)  
 pramād(e)na na s(amvaset)  
 . . . . . (si)yā lok(a-var)d(dha)na 8 [8] 6r3/4

32

samyag-dṛṣṭir adhim(ā)trā  
 . . . y(as)y(a) v(i)dyate /  
 ap(i) . . . sahas)r(āṇi)  
 (nās)au . . . (dur)g(a)tim 9 [9] 6r4

33

pramād(am an)u(yujyanti)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (rakṣa)ti 10 [10] 6r4/5

34

p(ra)m(ādam) nān(u)y(ujyeya)  
 68 na k(āma)-rati-(saṃsta)v(am) /  
 162/68 appramatto (h)i (dh)y(āyan)t(aḥ)  
 (p)r(ā)p(n)oti acalam . . (11) [12] 6r5

35

. . . . .  
 . . . . .  
 . . (prmat)t(am) a(nveti)  
 (sim)h(am) va m)r(ga-māt)r(kā) 12 [13] 6v1

Ud 4.7

adhicetaso appamajjato  
 munino mona-pathesu sikkhato  
 sokā na bhavanti tādino  
 upasantassa sadā satimato

Dph 167

hīnam dhammam na seveyya  
 pamādena na saṃvase  
 micchā-diṭṭhiṃ na seveyya  
 na siyā loka-vaddhano

U

samyag-dṛṣṭir adhīmātrā  
 laukikī yasya vidyate  
 api jāti-sahasrāṇi  
 nāsau gacchati durgatim

Dhp 26

pamādaṃ anuyuñjanti  
 bālā dummedhino janā  
 appamādaṃ ca medhāvī<sup>1</sup>  
 dhanam setṭham va rakkhati

U

pramādaṃ nānuyuñjeta  
 na kāma-rati-saṃstavam  
 apramattāḥ sadā dhyāyī  
 prāpnute hy acalaṃ sukhām

Dhp 27c

appamatto hi jhāyanto

U

nāyam pramāda-kālaḥ syād  
 aprāpte hy āsrava-kṣaye  
 māraḥ pramattam anveti  
 siṃham vā mṛga-māṭkā

36

62/68 catvāri (s)thā(nāni na)r(ah) <sup>162</sup> pramat(t)a  
āpad(y)ate par(a)-d(āropasevī)

· · · · · . . . . . A (t)r(śiyam na)raka(m) caturtham

13 [14] 6v1/2

37

apuṇya-lābhaś ca gatiś ca pāpika  
bhītasya bhītāyi <sup>54</sup> ca alpak(ā ra)t(i)ḥ /  
rāj(a)s ca daṇḍam gur(u)kaṁ prañ-  
(ayati)

· · · · · . . . . . A (pa)c(y)ati 14 [15] 6v2/3

38

pratik(r)t(y)' ev(a) t(a)t (ku)ry(y)ād  
(ya)j (j)ā(n)ed dhit(am ā)tmanah /  
na śākaṭik(a-cin)t(āya)  
(man)d(am) dh(i)ra p(a)r(ā)kkram(e)t

15 [16] 6v3

39

yathā śākaṭiko . .

· · · · · . . . . . 158 (viṣa)ma(m) mārggam āgamyā

akṣa-c(ch)i(nno va) dhyāyati 16 [17] 6v3/4

40

evam dharmmād apakkramya  
a(dha)rmmaṁ a(n)uvarttiya ; /  
balo mṛtyu-vaśam ptāptā  
akṣ(a)- . . . . . (17)

[18] 6v4

Dhp 309

cattāri ṛhānāni naro pamatto  
āpajjati para-dārūpasevī  
apuñña-lābham nanikāma-seyyam  
nindam tatiyam nirayam catuttham

P 211

apuṇña-lābho ca gatī ca pāpiko  
bhītassa bhītāya ratī pi appikā  
rājā pi daṇḍam garukam prañeti  
kāyassa bhedā nirayam upeti

R.2 d

kāyasya bhedā narakeṣu pacyate

U

pratiyatyeva tat kuryād  
yaj jāned dhitam ātmanah  
na śākaṭika-cintābhīr  
mandam dhīrah parākramet

SN I.57a

paṭikacceva tam kayirā

U

yathā śākaṭiko mārgam  
samaṁ hitvā mahā-patham  
viśamaṁ mārgam āgamyā  
cchinnākṣaḥ śocate bhṛśam

SN I.57d

akkha-cchinno va jhāyayati

U

evam dharmād apakkramya  
hy adharmam anuvartya ca  
balo mṛtyu-vaśam prāptac  
chinnākṣa iva śocate

SN I.57d

akkha-chinno va jhāyayati

41

..... (krīya)te /  
 unnadānam ppramattānam  
 teṣām vārdhant(i) āsrav(āḥ) /  
 āsrav(ā)s teṣā(m) v(a)r(ddhant)i  
 (ārāt t)e . . . . (18)

[19] 6v5

[Stances 19-21 perdues]

42

.....  
 ..... (anu)<sup>157</sup><sub>52</sub> d̄h(a)rm(ma)-cārī /  
 rāg(añ) c(a dosa)ñ ca prahāya moham  
 sa (bhagavāñ) chr(āma)ñy(ār)tth(asya)  
 . . . (22)

[23] 7r4

43

.....  
 .....  
 ..... (magha)v(ā)m<sup>93</sup>  
 dev(a)nām śreṣṭhatāñ gataḥ 23

[24] 7r5

44

apramāda praśamsanti  
 kr(tyākṛtyeṣu) p(a)ñditā(h) /  
 appram(atto) . . . . (24)

[25] 7r5

45

.....  
 ..... (an)y(āḥ) samparāyikāḥ /  
 artthābhiḥsam(a)y(ā)d dh(i)ra  
 p(a)ñd(ito) . . . . (25)

[26] 7v1

46

59  
 appra(māda)-r(a)t(o) . . .

G 339

ya kica ta a . . .  
 . . . . . kiyadi  
 unaḍaṇa prama[tana]  
 . . . . .  
 asava teṣa vāḍhadī  
 ara te asava-kṣa[ya]

Dhp 20

appañ pi ce sahitāñ bhāsamāno  
 dhammassa hotī anudhamma-cārī  
 rāgam ca dosañ ca pahāya mohañ  
 sammappajāno suvimutta-citto  
 anupādiyāno idha vā hurāñ vā  
 sa bhāgavā sāmaññassa hoti

U

apramādañ praśamsanti  
 pramādo garhitaḥ sadā  
 apramādena maghavāñ  
 devānām śreṣṭhatāñ gataḥ

U

apramādañ praśamsanti  
 sadā kṛtyeṣu pañḍitāḥ  
 apramatto hy ubhāv arthāv  
 atigṛhītāti pañḍitāḥ

T 23ab

bya ba byas ruñ ma byas ruñ  
 mkhas pa bag yod bṣnags pa brjod

U

dṛṣṭa-dhārmika eko 'rthas  
 tathānyāḥ sāmparāyikāḥ  
 arthābhisaṁayād dhīraḥ  
 pañḍito hi nirucyate

U

apramāda-rato bhikṣuḥ  
 pramāde bhaya-darśakaḥ

|   |   |   |
|---|---|---|
| ..... . . . . (26)  | [27] 7v1  | durgād uddharate 'tmānam<br>pañka-sannaiva kuñjaraḥ   |
| <b>47</b><br><sup>93</sup><br>(appra)mā(da)-r(a)to bhi(k)ṣuh<br><sup>52</sup><br>pramāde bhaya-(da)rśimām /       | G 73ab<br>apramada-radu yo bhikhu<br>pramadi bhaya-daśima   |   |
| <sup>52/9</sup><br>(pra)tividhya pada(m) ś(āntam)<br><sup>11</sup><br>(sam)s(kā)r(o)p(aśamam) sukhā (27) [31] 7v2 | G 70cd<br>pađivīju pada śada<br>saghāravōśamu suha  |   |
| [Stance 28 perdue]  |   |   |
| <b>48</b><br><sup>9</sup><br>(appra)māda-rato bhik(ṣu)<br>p(ramāde) . . . . .                                     | U<br>apramāda-rato bhikṣuḥ<br>pramāde bhaya-darśakah  |   |
| ..... . . . . (29)  | [?] 7v3   |   |
| [Le reste du chapitre est perdu.]   |   |   |
| <b>V. Priyavarga</b>  |   |   |
| [Stances 1-14 perdues]  |   |   |
| <b>49</b><br><sup>67</sup><br>(āt)m(ā)nañ ca priya jāne<br>gopey(a) . . . . .                                     | U<br>ātmānam cet priyam vidyād<br>gopayet tam sugopitam<br>yathā pratyanta-nagaram<br>guptam antar-bahi-sthiram |   |
| ..... . . . . (15)  | [16] 9r2  | Dhp 157ab<br>attānañ ce piyam jaññā<br>rakkhyeyyā nam surakkhitam                                   |
| <b>50</b><br>..... . . . .<br>..... . . . .<br>..... . . . .<br>..... (sama)r(p)itā 16                            | [17] 9r3  | U<br>evam gopayatātmānam<br>kṣano vo mā hy upatyagāt<br>kṣaṇātītā hi śocante<br>narakeṣu samarpitāḥ |

51

.....  
 ..... (āt)m(anaḥ k)v(a  
 cit) <sup>145</sup>  
 ..... (pare)s(ām) <sup>121</sup>  
 t(as)m(ān na) h(im)s(e)t param (ā)tma-  
 kā(mo) (17) [18] 9r3

52

.....  
 .....  
 ..... (āt)m(ānam) . . . (krt)v(ā)  
 . . (han)ny(e) n(a) ghātayet 18 [19] 9r4

53

cira-ppravāsim puruṣ(am)  
 .....  
 (d)ūr(a)taḥ svastināga(tam)  
 ..... (19) [20] 9r4

54

..... (kṛta-puṇyam pi  
 asmāl lokāt parān gatam /  
 puṇyāni abhinandanti  
 priyam jñātim ivāgatam 20 [21] 9r5

55

tasmāt (ka)rotha puṇyān(ām)  
 .....  
 .....  
 . . . (bhava)nt(i) pra(ā)ṇ(i)nām 21 [22] 9r5/v1

56

puṇya(m) de(v)ā praśa(m)santi  
 samya(k)-c(ary)y(āñ) c(a yaś) c(a)r(e)t /

Ud V.1

sabbā disā anuparigamma cetasā  
 nev' ajjhagā piyataram attanā kvaci  
 evam pi so puthu attā paresam  
 tasmā na hiṃse param atta-kāmo

P 203

sabbe trasanti daṇḍānām  
 sabbesam jīvitam priyam  
 āttānam upamaṇ kattā  
 neva haṃyye na ghātaye

Dhp 219

cira-ppavāsim purisam  
 dūrato sotthim āgataṁ  
 nāti-mittā suhajjā ca  
 abhinandanti āgataṁ

Dhp 220

tath'eva kata-puññam pi  
 asmā lokā param gataṁ  
 puññāni patigaṇhanti  
 piyam nātīva āgataṁ

U c

puṇyāny evābhinandanti

U

tasmāt kuruta puṇyānām  
 nicayam sāmparāyikam  
 puṇyāni paraloke hi  
 pratiṣṭhā prāpiṇām hi sā

SN I 72d

patiṭṭhā honti pāṇinan

U

puṇyam devāḥ praśamsanti  
 sama-caryam ca yaś caret

ihā vān(i)nd(i)to bh(a)v(a)t(i)  
(pretya) . . . . . (22)

[23] 9v1

57

. . . . .  
. . .  
. . . (kāra)kaṭ san(ta)m  
tañ (ja)naḥ k(u)r(ut)e priyam 23 [24] 9v2

58

pareśāñ ca priyo bhavati  
atmānārtthañ ca kriya(t)e /  
dṛṣṭe va dh(ar)m(me) p(r)aśām(y)a  
s(am)parāye) . . . . (24) [25] 9v2

59

. . . . .  
. . . .  
. . . . (pri)yo bhavati asatām  
asatām bhoti appri(yah) (25) [26] 9v3

60

tasmāt sa(m)ta(s) <sup>121</sup>c(āsa)nt(as) c(a)  
n(ā)n(ā) . . . .  
<sup>67</sup>asam̄tā n(a)rakām y(ān)t(i)  
. . . . . (26) [27] 9v3/4

[Stances 1-2 perdues]

61

. . . . .  
. . . . (da)hyate /  
s(u)khañ ca rātrīm svapati  
pratibuddhaś ca nan(da)ti 3 [3] 10r1

[Stance 4 perdue]

ihā cānindito bhavati  
pretya svarge ca modate

T a  
gañ žig legs spyad spyod byed pa'i

U  
dharmasthañ śila-saṃpannam  
hrīmantam satya-vādinam  
ātmanaḥ kārakaḥ santam  
tam janaḥ kurute priyam

U  
pareśām ca priyo bhavati  
hy atmārthañ kriyate 'pi ca  
dṛṣṭe ca dharme prāśaṃsyaḥ  
sāmparāye ca sadgatiḥ

Vin II.VI.6.3c  
diṭṭhe va dhamme pāsaṃsā

Dhp 77  
ovadeyyānusāseyya  
asabbhā ca nivāraye  
sataṁ hi so piyo hoti  
asataṁ hoti appiyo

P 208  
tassā satāñ ca asatāñ ca  
nānā hoti ito gaṭī  
asanto nirayañ yānti  
santo sagga-parāyaṇā

## VI. Śilavarga

U  
sukhañ śila-samādānam  
kāyo na paridahyate  
sukhañ ca rārau svapati  
pratibuddhaś ca nandati

62

(prati)ṣṭhitā /  
<sup>138</sup>  
*prajñā narāṇā(m)* *ratana(m)*  
<sup>34</sup> <sup>85/34</sup>  
*puṇyam* *c(o)r(e)h(i)* *durharam* 5 [4] 10r2

SN I.36

sīlam yāva jarā sādhu  
 saddhā sādhu patiṭṭhitā  
 paññā narāṇam ratanaṇam  
 puññam corehi duharan

63

śile prati(ṣṭhito) . . .  
 . . . .  
 . . .  
 (jāgaryyā)m (a)nuyuj/itaḥ 6 [6] 10r2/3

AN II.40

sīle patiṭṭhito bhikkhu  
 indriyesu ca saṃvuto  
 bhojanamhi ca mattaññū  
 jāgariyam anuyuñjati

64

evam (v)i(hāramāno) .  
<sup>34</sup>  
 (aho-rātra)m (ata)n(dr)itaḥ /  
 abhavyaḥ parihāṇāy(a)  
 . . . . (7) [7] 10r3

AN II.40

evam vihāramāno pi  
 ahorattam atandito

U cd

abhavyaḥ parihāṇāya  
 nirvāṇasyaiva so 'ntike

cf. P 26a

evam viharan ātāpī

65

. . . .  
 . . .  
 (ātāpī) <sup>33</sup> (n)i(pako bhikṣuh)  
 . . . . (8) [8] 10r4

U

śile pratiṣṭhito bhikṣuś  
 cittaṇam prajñām ca bhāvayet  
 ātāpī nipako nityam  
 prāpnuyād duḥkha-saṃkṣayam

SN I. 13c

ātāpī nipako bhikkhu

66

(evam) h(i) dṛṣṭvā śikṣeta  
 sadā . . .  
 . . . (-ga)m(a)n(am) m(ār)gg(am)  
 kṣ(i)ppr(a)m (eva) v(iśo)dh(ayet) (25) [15] 10v3

U

etad dhi dṛṣṭvā śikṣeta  
 sadā śileṣu paṇḍitāḥ  
 nirvāṇa-gamanam mārgam  
 kṣipram eva viśodhayet

T a

de ltar rtag tu mthoṇ ba daṇ

67

.....  
 .....  
 ..... (prat)<sup>33</sup>i(vāt)a (vā)y(a)t(i)<sup>138</sup>  
 s(ar)vv(ā) d(i)śa s(a)tp(u)r(u)ṣah̄ pra-<sup>34</sup>  
 vāyati 26 [16] 10v4

G 295

..... *pradivada* vayadi  
 na mali'a takara canaṇa va  
 sadāṇa gano pradivada va'idi  
 sarva diśa sapuruṣo pada'idi

68

tagaram candanam cāpi  
 .....  
 .....  
 ..... (27) [17] 10v4

U

tagarāc candanāc cāpi  
 vārṣikāyās tathotpalāt  
 etebhya gandha-jātebhyaḥ  
 śīla-gandhas tv anuttaraḥ

69

<sup>22</sup> alpa-mātro hy aya(m) gandho  
 yo 'yam tagar(a-can)d(anāt)  
 .. (~~ś~~il)(ava)tām<sup>34</sup> gandho<sup>85</sup>  
 vāti de(v)eṣ(u) u(ttamaḥ) (28) [18] 10v5

U

alpa-mātro hy ayaṁ gandho  
 yo 'yam tagara-candanāt  
 yas tu śilavatām gandho  
 vāti deveṣ apīha saḥ

Dhp 56d

vāti devesu uttamo

70

.....  
 .....  
 ..... (-vimu)k(tā)nā(m)<sup>73</sup>  
 (m)āro mārg(a)n n(a) . . . (29) [19] 11r1

U

teṣām viśuddha-śīlānām  
 apramāda-vihāriṇām  
 samyagājñā-vimuktānām  
 māro mārgam na vindati

[Stance 30 perdue]

## VII. Sucaritavarga

71

<sup>6a</sup>k(āya-pp)r(adoṣam̄ ra)k(še)ya<sup>76</sup>  
 kāyena saṃvṛto bhavet  
 ..... (1) [1] 11r2

P 280

kāya-pradoṣam̄ rakkheyā  
 kāyena saṃvṛto siyā  
 kāya-duccaritaḥ hettā  
 kāyena saṃvṛto siyā

72

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 ..... (ca)ret<sup>6a</sup> 2 [2] 11r3

U

vācaḥ pradoṣam̄ rakṣeta  
 vacasā saṃvṛto bhavet  
 vāco duścaritaḥ hitvā  
 vācā sucaritaḥ caret

73

manah-pradoṣa(m) rakṣeya  
 manas(ā) s(am)vṛt(o bhavet)  
<sup>6b</sup>  
 . . -duśc(a)r(i)t(am hit)v(ā)  
 (manah-s)u(caritam) . . (3)

[3] 11r3

74

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
<sup>6a</sup>  
 . . . (do)ṣa-saṁhitāḥ (4)

[4] 11r4

75

kāyena kuśalam kuryād  
<sup>6b</sup>  
 . . . bahūm /  
 manasā kuśalam kuryādd  
 appram(ā)n(am) n(i)rop(a)dhi 5

[5] 11r4

76

kāy(e)n(a) kuśal(am) kṛtv(ā)  
 vācā hi atha . . .  
<sup>6a</sup>  
 . . . paraṭram ca  
 sukham so adhigacchati 6

[6] 11r4/5

77

kāye(na) . . .  
<sup>6b</sup>  
 sādha vācā hi saṁvaraḥ /  
 manasā saṁvaraḥ sādhuḥ  
 sādhu sarvatra saṁvaraḥ /  
 sarvatra saṁvṛto bhikṣuḥ  
 . . . . . (7)

[11] 11r5

78

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . saṁvṛto dhīro  
 nityam sarvatra saṁvṛtāḥ /  
 te yanti acyuta-sthānam  
 yatra gatvā na śocati 8

[10] 11r6

U

manah-pradoṣam rakṣeta  
 manasā saṁvṛto bhavet  
 mano-duścaritam hitvā  
 manah-sucaritam caret

U

kāya-duścaritam hitvā  
 vaco-duścaritāni ca  
 mano-duścaritam hitvā  
 yac cānyad doṣa-saṁhitam

U

kāyena kuśalam kuryād  
 vacasā kuśalam bahu  
 manasā kuśalam kuryād  
 apramāṇam niraupadhim

U

kāyena kuśalam kṛtvā  
 vacasā cetasāpi ca  
 iha cātha paratrāsau  
 sukham samadhigacchati

It 29.2d

sukham so adhigacchati

U

kāyena saṁvaraḥ sādhu  
 sādhu vācā ca saṁvaraḥ  
 manasā saṁvaraḥ sādhu  
 sādhu sarvatra saṁvaraḥ  
 sarvatra saṁvṛto bhikṣuḥ  
 sarva-durgatayo jaheṭ \*

\* sarva-duḥkhāt pramucyate, LB (= R.2)

U

kāyena saṁvṛtā dhīrā  
 dhīrā vācā susaṁvṛtāḥ  
 manasā saṁvṛtā dhīrā  
 dhīrāḥ sarvatra saṁvṛtāḥ  
 te yānti hy acyutaḥ sthānam  
 yatra gatvā na śocati

79

ahim(sakā) . . . .  
 . . . . .  
 . (yān)<sup>6a</sup> t(i) a(c)yū(ta-s)th(ānam)  
 . . . . (śo)c(a)ti 9

[7] 11r6/v1

80

ahinsakā vai munayo  
 nityam vācāya samvṛtah /  
 te yānti acyuta-sthānam  
 yatra gatvā na ś(o)c(a)t(i). (10)

[8] 11r1

81

(muna)yo<sup>6a</sup>  
 manasā nitya-samvṛtah /  
 te yānti acyuta-sth(ānam)  
 . . . . (śoca)ti 11

[9] 11v2

82

vācānurakṣī manasā susamvṛtah  
 kāyena ca akuśalam na kūryyāt /  
 etes trayam karmma-pathā (v)i(śo-  
 dhayed)  
 (ārādhaye)n mārgam ṛsi-pravediti 12 [12] 11v2/3  
 sucarita-varga sapta(ma 7 // ★ //)

## VIII. Vācavarga

83

abhūta-vādīr nnarakām upaiti  
 yaś cāpi kṛtvā na karoti āha ; /  
 ubhā va tau pretya samau bhavanti  
 nihīna-k(ar)mmāu . . . . . (1) [1] 11v3

84

(puruṣa)sya hi jātasya<sup>6a</sup>  
 kuṭhāri jāyate mukhe /  
 yā(ya chhindati) at(mānam)<sup>6b</sup>  
 vāca d(u)rbhāśitam bh(a)ñ(an) (2) [2] 11v4

U

ahiṁsakā vai munayo  
 nityam kāyena samvṛtah  
 te yānti hy acyutam sthānam  
 yatra gatvā na śocati

U

ahiṁsakā vai munayo  
 nityam vācā susamvṛtah  
 te yānti hy acyutam sthānam  
 yatra gatvā na śocati

U

ahiṁsakā vai munayo  
 manasā nitya-samvṛtah  
 te yānti hy acyutam sthānam  
 yatra gatvā na śocati

Dhp 281

vācānurakkhī manasā susamvuto  
 kāyena ca akūsalam na kayirā  
 ete tayo kamma-pathē visodhaye  
 ārādhaye maggām isi-ppaveditaṁ

Dhp 306

abhūta-vādī nirayaṁ upeti  
 yo cāpi \* katvā na karomi cāha  
 ubho pi te pecca samā bhavanti  
 nihīna-kammā manujā parattha

\* A et Ud IV.8b.

Sn 657

purisassa hi jātassa  
 kuṭhāri jāyate mukhe  
 yāya chindati attānam  
 bālo dubbhāśitam bhaṇam

P 300d

vācam dubbhāśitam bhaṇam

85

6a  
k(a)li(nā t)e(na sukha)m (na v)i(n)d(a)-  
t(i) 3

[3] 11v5

86

a(l)p(a)- . . . . .

(4)

[4] 11v5

87

73  
(ar)b(u)d(ā)nām /  
yam ā(ryya)- . . . . . (5)

[5] 11v6

[Stances 6-9 perdues]

88

48  
(manda-bhā)ṣ(i) anuddhataḥ /  
artthaṁ dha(r)mmañ ca . . .  
. . . (bhā)ṣ(i)tam 10

[10] 12r3

89

subhāsitam uttamam āhu s(antā)

(11)

[11] 12r3

90

t(ā)m (e)v(a) vācam bhāṣ(e)ya  
yāyātmāna(m) na tāpay(e)t /  
p(a)r(ā)ñ ca na vihinseya  
sā vai vācā subh(āśitā) (12)

[12] 12r4

U

yo nindiyām praśamsati  
tān api nindati ye praśamsiyāḥ  
sa cinoti mukhena tam kalim  
kalinā tena sukhām na vindati

U

alpa-mātro hy ayam kalir  
ya ihākṣeṇa dhanām parājayet  
ayam atra mahattaraḥ kalir  
yah sugateṣu manāḥ pradūṣayet

U

śatām sahāsrāṇi nirarbudāni  
ṣaṭ-trīṁśatīm pañca tathārbudāni  
yān ārya-garhī narakān upaiti  
vācam manaś ca praṇidhāya pāpakam

Sn 660b  
chat-tiṁsatī pañca ca abbudānam \*

\* Baim

P 54

yo mukhe samyyato bhikkhū  
mantā-bhāṣī anuddhato  
attham dhammañ ca dešeti  
madhuram tassa bhāṣitam

Sn 450

subhāsitam uttamam āhu santo  
dhammañ bhaṇe nādhammañ tam  
dutiyam  
piyam bhaṇe nāppiyam tam tatiyam  
saccam bhaṇe nālikam tam catutthan

Sn 451

tam eva vācam bhāseyya  
yāy' attānam na tāpaye  
pare ca na vihiṁseyya  
sā ve vācā subhāsitā

|                                |           |  |   |
|--------------------------------|-----------|--|---|
| 91                             |           |  | Sn 452<br>piya-vācam eva bhāseyya<br>yā vācā patinanditā<br>yam anādāya pāpāni<br>paresam bhāsate piyam |
|                                | .....     |  |   |
|                                | .....     |  |   |
| (pareśam bhāṣat)e priyam 13    | [13] 12r5 |  |   |
| 92                             |           |  | U   |
| satyā hi amṛtā vāca            |           |  | satyā amṛtā vācā  |
| satya-vācā anuttarāḥ           |           |  | satya-vācā hy anuttarā  |
| satye cārtthe ca dharmme c(a)  |           |  | satyam arthe ca dharme ca   |
| ..... . (14)                   | [14] 12r5 |  | vācam āhuḥ pratiṣṭhitām   |
| 93                             |           |  | U   |
| ..... .                        |           |  | yām buddho bhāṣate vācam  |
| ..... .                        |           |  | kṣemām nirvāṇa-prāptaye   |
| ..... . (prahāṇā)yā            |           |  | (sarva-duḥkha)-prahāṇāya  |
| sa vai vācā anuttarāḥ 1(5)     | [15] 12r6 |  | s(ā) v(ai) vācā anuttarā *  |
| vāca-vargga aṣṭama 8 //★//     |           |  | * DF  |
| 94                             |           |  | Ú   |
| eka-dharmmam atītasya          |           |  | eka-dharmam atītasya  |
| (m)r(sā-) . . .                |           |  | mṛṣā-vādasya jantunāḥ   |
| ..... .                        |           |  | vitirṇa-paralokasya   |
| ..... . (1)                    | [1] 12r6  |  | nākāryam pāpam asti yat   |
| 95                             |           |  | Dhp 308   |
| (tap)t(am) agni-śikho(pa)mam / |           |  | seyyo ayo-guļo bhutto   |
| yam (ced bhuñ)j(e)ta duśilo    |           |  | tatto aggi-sikhūpamo  |
| r(āṣ)ṭr(a)-piṇḍam asamyataḥ 2  | [2] 12v1  |  | yam ce bhuñjeyya dussīlo  |
| 96                             |           |  | raṭṭha-piṇḍam asaññato  |
| sacēd bhāyasi d(uḥkhasya)      |           |  |   |
| ..... .                        |           |  | U   |
| ..... .                        |           |  | sa ced bibheśi duḥkhasya  |
| ..... . (3)                    | [3] 12v1  |  | sa cet te duḥkham apriyam   |
| 97                             |           |  | mā kārṣīḥ pāpakaṁ karma   |
| (ka)riṣyasi karosi vā /        |           |  | tv āvir vā yadi vā rahaḥ  |
| na te duḥkhāt pramokṣo 'sti    |           |  |   |
| utplutyāpi palāyataḥ 4         | [4] 12v2  |  | U   |
|                                |           |  | sa cet pāpāni karmāṇi   |
|                                |           |  | kariṣyasi karoshi vā  |
|                                |           |  | na te duḥkhāt pramokṣo 'sti   |
|                                |           |  | hy utplutyāpi palāyataḥ   |

|            |  |            |  |
|------------|--|------------|--|
| <b>98</b>  | naiva 'ntarīkṣe n(a) . . . . .   |            |  |
|            | · · · · ·  |            |  |
|            |  | 5          |  |
|            |  | [5] 12v2/3 |  |
| <b>99</b>  | yaḥ pareśāṁ upanidhāti<br>karmma dṛṣṭveha pāpakam /<br>(ā)tmānā tan na kurvīta<br>karmma-bad(dh)o hi t(ād)ṛ(śah) (6) | 12v3       |  |
| <b>100</b> | t(e) vai prap(a)tām̄ prapatanti . . . . . (7)  | [4] 12v4   |  |
| <b>101</b> | yaḥ karoti naraḥ karmmam̄<br>kalyāṇam̄ ath(a) . . . . . (8)  | [8] 12v4   |  |
| <b>102</b> | -o vil(umpanti)<br>(vilupyat)e (9)   | [9] 12v5   |  |
|            | [Stances 10-13 perdues]  |            |  |
| <b>103</b> | (pratiṣeva) <sup>19</sup> t(i) 14  | [14] 13r3  |  |

U  
naivāntarīkṣe na samudra-madhye  
na parvatānām̄ vivaram̄ praviṣya  
na vidyate 'sau pṛthivī-pradeśo  
yatra sthitam̄ na prasaheta karma

U  
yat pareśāṁ vigarheta  
karma dṛṣṭveha pāpakam̄  
ātmanā tan na kurvīta  
karma-baddho hi pāpakaḥ

Th 496a  
na parass' upanidhāya

U  
ye kūṭa-māna-yogena  
viṣameṇa ca karmaṇā  
manuṣyān̄ upahiṁsanti  
paratopakrameṇa vā  
te vai prapātām̄ prapatanti  
karma-baddhā hi te janāḥ

U  
yat karoti naraḥ karma  
kalyāṇam̄ atha pāpakam̄  
tasya tasyaiva dāyādo  
na hi karma praṇāsyati

U  
vilumpate hi puruṣo  
yāvad asyopakalpate  
tato 'nye tam̄ vilumpanti  
sa viloptā vilupyate

U  
na tat karma kṛtam̄ sādhу  
yat kṛtvā hy anutapyate  
rudann aśru-mukho yasya  
vipākaṁ pratiṣevate

104

t(a)t tu k(armm(a) kṛt(am) s(ā)dhu  
(yat k)r(tvā) . . . . .

(15)

[15] 13r3

105

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
(a)nubhavati aghātinaḥ 16

[16] 13r4

106

na hi pāpa- . . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (17)

[17] 13r4

107

. . . . . /  
saṁparāye tu jānīte  
yā gatiḥ pāpa-karmm(a)ṇ(ā)m 18 [18] 13r5

108

ayaso h(i) mala s(amutthitah)  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (19)

[19] 13r5

(karmma-varga navama 9 //★) // 13r6

U

tat tu karma kṛtaṁ sādhu  
yat kṛtvā nānutapyate  
yasya pratiṣṭah sumanā  
vipākaṁ pratiṣevate

U

hasantaḥ pāpakaṁ karma  
kurvanti ātma-sukhaiśnah  
rudantas tasya vīpākaṁ  
prativindanti duḥkhitaḥ

T 15cd

*sdig las de yi rnam smi dag  
ñu bzin ñams su myon bar 'gyur*

U

na hi pāpa-kṛtaṁ karma  
sadyaḥ kṣīram iva mūrchatī  
dahan tad bālam anvetī  
bhasmācchanna ivānalaḥ

U a-d

na hi pāpakaṛtaṁ karma  
sadyaḥ śastram iva kṛntati  
sāmparāye tu jānāti  
yā gatiḥ pāpa-karmaṇām

U

ayaso hi malaḥ samutthitaḥ  
sa tad-utthāya tam eva khādatī  
evaṁ hy aniśāmya-cāniqaṁ  
svāni karmāṇi nayanti durgatim

## X. Śraddhāvarga

U

śraddhātha hrī-śilam athāpi dānaṁ  
dharmā ime satpuruṣa-praśastāḥ  
etaṁ hi mārgaṁ divyam vadanti  
etenāsau gacchati deva-lokam

109

ś(ra)d(dh)ā hirī-śilam atho pi . .  
<sup>114</sup>  
(dha)rmmā īm(e) s(a)tpruru(ṣa-p)r(a-  
śastāḥ)  
. . . . . . . . . (1)

[1] 13r6

110

.....  
 ..... (dā)n(am) anumodamāno

tenaiva so bhava(ti) . . . . (2) [2] 13v1

111

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....<sup>19</sup> (sat)y(am hi vai svād)u rasottamā-  
 nā(m)  
 prajñā-j(i)v(i)ta jīvit(ā)n(ām) . . (3) [3] 13v2

[Stance 4 perdue]

112

śraddhāya tarate ogham  
 āppramād(e)na ārṇa(va)m /  
 viryyena duḥkh(am) t(yajati)  
 ..... (5)

[5] 13v3

113

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 sarvva cch(i)ndati bandhanam 6 [6] 13v4

114

yasya śraddh(ā)ñ ca śi(lañ ca)

.....  
 .....  
 .....  
 ..... (7)

[7] 13v4

115

..... /

yena yena v(ra)jati  
 tat(ra) tat(r)aiva p(ū)j(yat)e (8)

[8] 13v5

[Stances 9-12 perdues]

Dhp 177

na ve kadariyā deva-lokaṁ vajanti  
 bālā have na-ppasāṁsanti dānam  
 dhīro ca dānam anumodamāno  
 ten' eva so hoti sukhī parattha

U

śraddhā hi vittam puruṣasya śreṣṭham  
 dharmah sucīrṇah sukham ādadhati  
 satyam vai svādutamam rasānām  
 prajñā-jīvī jīvinām śreṣṭha ukataḥ

Sn 184

saddhāya taratī ogham  
 appamādena aṇnavām  
 viriyena duḥkam aceti  
 paññāya parisujjhati

U c

vīryeṇa tyajate duḥkham

U

śraddhā dvitīyā puruṣasya bhavati  
 prajñā cainaṁ praśāsati  
 nirvāṇābhirato bhikṣuś  
 chinatti bhava-bandhanam

T 6d

'chiñ ba thams cad gcod par 'gyur

U

yasya śraddhā ca śīlaṁ caiv-  
 -āhiṁsā saṁyamo damah  
 sa vānta-doṣo medhāvī  
 sādhu-rūpo nirucyate

G 323

śadhu śileṇa sabāṇo  
 yaśa-bho'a-samapidu  
 yeṇa yeṇa va vayadi  
 teṇa teṇava puyidu

116

· · · · ·  
 · · · · ·  
 · · · · ·  
 · · · · ·  
 B · · · · ·

**samādhim adhigacchati** 13

[12] 14r2

U

dadanty eke yathā śraddhā  
 yathā-vibhavato janāḥ  
 tatra yo durmanā bhavati  
 pareṣāṁ pāna-bhojane  
 nāsau divā ca rātrau ca  
 samādhim adhigacchati

117

yasya caite samucchinna  
 tāla-mastur iv' ūhataḥ /  
 s(a) . . . r(āt)r(au) .  
 . . . . . (14)

[13] 14r2

U

yasya tv ete samucchinnāḥ  
 tāla-mastakavād dhatāḥ  
 sa vai divā ca rātrau ca  
 samādhim adhigacchati

118

· · · · ·  
 · · · · ·  
 . . . naḥ parikhāned

vāri karddama-gandhika 15

[14] 14r3

J V.233

vīta-saddham na seveyya  
 udapānam v'anodakam  
 sace pi nam anukhaṇe  
 vāri kaddama-gandhikam

T 14c

ji ste de la yoñs brkos kyañ

119

dhīran t(u) prajñā(m) seveyā  
 hṛdaṁ vā udakārtthik(ah) /  
 accchodakam viprasa(m)nam  
 śitir-bhūtam anāv(i)l(a)m 16

[15] 14r3

U

śrāddham prājñam tu seveta  
 hradaṁ yadvaj jalārthikāḥ  
 accchodakam viprasannam  
 śīta-toyam anāvilam

T 15b

bsil bar gyur ciñ rñog med pa'i

U

nānurakta iti rajyeta  
 hy atra vai dīryate janaḥ  
 aprasannām varjayitvā  
 prasannām upasevate

120

r- -y r- -y . . /

apprasannām vivarjjetvā  
 prasannām upasevayet 17

[16] 14r4

śraddha-varga daśama 10 //★//

U

anitya-kāma-tṛṣṇā ca  
 apramādaḥ priyehi ca ; /  
 śīlam sucarita(m) vāca  
 ka(rmma-śraddhā) . . .

[uddānam] 14r4

## XI. Śramaṇavarga

122

(cchindhi) srotaḥ parākkrammya  
kāmām praṇuda brāhmaṇa ; /  
na 'pprahāya munih kāmān  
ekatvam adhigacchatī 1

[1] 14r5

123

kareyā nām kareyā nām  
dṛḍham eva parakkramet /  
śithilo hi pari(vrājo)  
. . . . . 2

124

(k)iñ cic chitilām karmmaṇ  
saṃkliṣṭā va yas tapaḥ /  
apariśuddhaṁ brāhma-caryyaṁ  
na tad bhavati sukhāvaha 3

[2] 14r5

125

śaro yathā durg(r)hīto  
hastam . . . . .  
. . . (duṣparām)rṣṭam  
narakām upakarṣati 4

[3] 14r6

126

śaro yathā sugṛhīto  
na hastam evāvakarttati /  
śrāmaṇyaṁ suparāmrṣṭam  
nirvāṇa(s)y(ai)va s(a)ntike 5

[4] 14r6/v1

127

duṣk(a)r(am) dust(i)tikṣam ca  
. . . . . (śrāmaṇyaṁ) /  
bahavas tatra saṃbādhā  
yatra mando viṣidati 6

[5] 14v1

128

kathañ careya śrāmaṇye  
cittāñ ca na nivārayet /  
pade pade viṣidantah  
saṃkalpānam vaśam gatāḥ 7

[6] 14v1/2

G 9

china sodu parakamu  
kama praṇuyu bramaṇa  
na apraha'i muṇi kama  
ekatvu adhikachadi

Dhp 313

kayirā ce kayirāth' enām  
daḷham enām parakkame  
sithilo hi paribbājo  
bhiyyo ākirate rajam

U

yat kiñ cic chithilaṇ karma  
saṃkliṣṭaṁ vāpi yat tapaḥ  
apariśuddhaṁ brahmacaryam  
na tad bhavati mahā-phalam

U

śaro yathā durgṛhīto  
hastam evāpakṛntati  
śrāmaṇyaṁ duṣparāmrṣṭam  
narakān upakarṣati

U

śaro yathā sugṛhīto  
na hastam apakṛntati  
śrāmaṇyaṁ suparāmrṣṭam  
nirvāṇasyaiva so 'ntike

U

duṣkaram dustitīkṣam ca  
śrāmaṇyaṁ manda-buddhinā  
bahavas tatra saṃbādhā  
yatra mando viṣidati

SN I.7

kati-ham careyya sāmaññaṁ  
cittam ce na nivāraye \*  
pade pade viṣideyya  
saṅkappānam vasānugo

\* S1

129

duśpravrajy(am) dur(abhiramam)  
 (duradhyāva)s(a)nā ghar(āḥ) /  
 duḥkham samāna-saṁvāso  
 duḥkhānupatitā bhavaḥ 8

[8] 14v2/3

G 262

druprava'i dru'abhiramu  
 dru'ajavasaṇa ghara  
 dukhu samaṇa-savaso  
 dukhaṇuvadida bhava

130

kāṣāya-kaṇṭha bahavaḥ  
 pāpa-dharma asaṁyatāḥ /  
 pāpaḥ pāpehi karmmehi  
 ito gacchati du(rggatim) (9)

[9] 14v3

U

kāṣāya-kaṇṭhā bahavaḥ  
 pāpa-dharmā hy asaṁyatāḥ  
 pāpā hi karmabhiḥ pāpair  
 ito gacchanti durgatim

131

. . . (a)ty(a)nta-duḥśilah  
 sālamā vā mālūtāt(a)t(am) /  
 k(a)r(ot)i s(a) t(a)thātmānam  
 yathainaṁ dviṣa-d-icchatī 10

[10] 14v4

Dhp 162

yassa accanta-dussilyam  
 māluvā sālam iv' otataṁ  
 karoti so tath' attānam  
 yathā naṁ icchatī diso

U d

yathainaṁ dviṣa-d-icchatī

P 307d

yathā naṁ viṣa-m-icchatī

132

sthero na tāvatā bhavati  
 yāvat(ā) palitaṁ śiraḥ /  
 paripak(v)am v(ayas) . . .  
 . . . ti ucyate 11

[11] 14v4/5

U

sthaviro na tāvatā bhavati  
 yāvatā palitaṁ śiraḥ  
 paripakvam vayas tasya  
 moha-jīrṇaḥ sa ucyate

Dhp 260d

mogha-jīṇo ti vuccati

133

yas tu puṇyañ ca pāpañ ca  
 vāhetvā brāhma-cāryyav(ā)n /  
 viṣeṇi-kṛt(v)ā ca(ratī)  
 (sa v)aī s(th)ero ti uc(ya)te 12

[12] 14v5

U

yas tu puṇyam ca pāpam ca  
 prahāya brahmacaryavān  
 viṣreṇayitvā carati  
 sa vai sthavira ucyate

Dhp 267ab

yo dha puññam ca pāpam ca  
 bāhetvā brahmacariyavā

134

na *m(unda)*- . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (13)

[13] 14v5

[Stance 14 perdue]

135

C  
 . . -cārī śramaṇo nirucyate /  
 pravāhiya ātmano malaṁ  
 tasmāt pravrajito nirucyate 15 [15] 15r1  
 śramaṇa-varggaḥ ekkādaśamah 11  
 //★//

U

na muṇḍa-bhāvāc chramāṇo  
 hy avṛtas tv anṛtam vadañ  
 icchā-lobha-samāpannah  
 śramaṇah kim bhaviṣyati

136

<sup>148</sup>  
 catvāri ārya-satyāni  
 p(rajñāya) . . . . /  
 C  
 esa mārgam prajānāti  
 bhava-trṣṇā-pradāraṇam 1

[1] 15r1/2

U

ārya-satyāni catvāri  
 prajñayā paśyate yadā  
 esa mārgam prajānāti  
 bhava-trṣṇā-pradālanam

137

ūddhatam raja vātena  
 yathā meghena śamyate /  
 evam śāmyanti saṃkālpā  
 yadā prajñāya paśyati 2

[2] 15r2

Th 675

rajam ūhatam \* vātena  
 yathā megho 'pasāmaya \*  
 evam sammanti saṃkappā  
 yadā paññāya passati

\* Th-a

138

prajñā hi śreṣṭhā lokas(mim)  
 . . (nirvve)d(dha)-gāminī /  
 yāyām samyak prajānāti  
 jāti-maraṇa-saṃkṣayam 3

[3] 15r2/3

It 41.2

paññā hi sethā lokasmīm  
 yāyām nibbedha-gāminī  
 yāya \* sammā pajānāti  
 jāti-bhava-parikkhayām

U d

jāti-maraṇa-saṃkṣayam

\* M

139

mārgganāṣṭāṅgikah śreṣṭah  
satyānam cature padah /  
virāgaḥ śreṣṭa-dharmmāṇam  
dvipadānañ ca . . . (4)

[4] 15r3

Dhp 273

maggān' aṭṭhaṅgiko seṭho  
saccānam caturo padā  
virāgo seṭho dharmmānam  
dipadānañ ca cakkhumā

140

. . (saṃskā)rāṇiyeti  
yadā prajñāya paśyati /  
atha n(i)rvvindate duḥkhād  
eṣa mārgo viśuddhaye 5

[5] 15r4

Dhp 277

sabbe saṃkhārā aniccā ti  
yadā paññāya passati  
atha nibbindati dukkhe  
esa maggo visuddhiyā

141

sarvvam anitya duḥkh(a)n t(i)  
yad(ā) pr(a)jñāya (paś)yat(i)  
. . . . .  
. . . . viśuddhaye 6

[6] 15r4/5

Dhp 278

sabbe saṃkhārā dukkhā ti  
yadā paññāya passati  
atha nibbindati dukkhe  
esa maggo visuddhiyā

142

sarvva duḥkham anātmam hi  
yadā prajñāya paśyati /  
atha nirvindate duḥkhād  
eṣa mārgo viśuddhaye 7

[8] 15r5

Dhp 279

sabbe dhammā anattā ti  
yadā paññāya passati  
atha nibbindati dukkhe  
esa maggo visuddhiyā

143

saṛv(v)a śun(y)a a(nātmam hi)  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (8)

[7] 15r5

[Stance 9 perdue]

U

śunyataḥ sarva-saṃskārāṇ  
prajñayā paśyate yadā  
atha nirvidyate duḥkhād  
eṣa mārgo viśuddhaye

144

. . . . . (mār)g(as)  
ṭr(ṣ)ṇ(ā-śal)y(a-v)y(āś)r(an)th(anah) (?)  
. . . . .  
. . . . . (10)

[10] 15v1

U

deśito vo mayā mārgas  
ṭrṣṇā-śalya-nikṛntanah  
yuṣmābhīr eva karaṇīyam  
deśāro hi tathāgataḥ

Dhp 275cd

akkhāto ve mayā maggo  
aññāya salla-santhanam

145

...  
...  
... (prahā)syan(t)i  
*dhyāyino māra-bandhanām* 11 [11] 15v2

146

*eṣa 'jñasa eṣa punaḥ parākkrama  
ekāyanam haṁsa-pathaṇi va paṭvalaṇi /  
yam addhyag(ā)c ch(āk)ky(am)u(niḥ)  
... (a)bhīk(ś)naśaḥ* 12 [12] 15v2/3

147

*ekāyanam jāti-kṣayā(n)ta-darśi  
mārgam pravedesi hitāya -ā . /  
etenā mārgena atāriṣu pure  
tarisyanti vā ye ca taran(t)i o(gha)m*  
(13) [13] 15v3

148

... (śu)ddhis  
*samsāra-jāt(i)-m(a)r(a)n(a)-kṣayāya ; /  
aneka-dhāt(u)-pratisaṁvidāya  
marggo hy ayam cakṣumatā prakāśita*  
14 [14] 15v4

149

*gaṅgāya sroto vahataṇi va sāgaram  
s(am)sy(a)n(da)t(e) . . . . /  
tathaiva mārggaḥ pṛthu-prājña-deśi-  
taḥ  
saṁsyandate 'yām am(r)tasya prāp-  
taye 15* [15] 15v4/5

150

*yo dharmma-cakkram ananuśr(u)tam  
purā  
pravartayi sarvva-bhūt(ā)nuk(am)pī /  
t(am) t(ā)dṛ(śam) d(e)v(a)- . . . -tam  
sat(v)ā namasyanti bhavasya p(ā)ra-  
gam 16* [16] 15v5/6

U

*eṣo hi mārgo nāsty anyo  
darśanasya viśuddhaye  
pratipannakāḥ prahāsyanti  
dhyāyino māra-bandhanam*

U

*eṣo 'ñjaso hy eṣa ca vai parākkramas  
tv ekāyano haṁsa-patho yathā hrade  
yam adhyagāc chākyamuniḥ samāhitas  
tam eva cākhyāti gaṇeṣv abhīkṣṇaśaḥ*

SN V.168

*ekāyanam jāti-khayanta-dassī  
maggam pajānāti hitānukampī  
etenā maggena atariṣu pubbe  
tarissanti ye taranti ca oghan*

U

*atyanta-niṣṭhāya damāya śuddhaye  
saṁsāra-jātī-maraṇa-kṣayāya  
aneka-dhātū-pratisaṁvidhāya  
mārgo hy ayam lokavidā prakāśitaḥ*

U

*gaṅgā-gataṇi yadvad apeta-doṣam  
saṁsyandate vāri tu sāgareṇa  
tathaiva mārgaḥ sugata-pradeśitaḥ  
saṁsyandate 'yām hy amṛtasya prāp-  
taye*

U

*yo dharma-cakraṇi hy ananuśrutan  
purā  
prāvartayat sarva-bhūtānukampī  
tam tādṛśam deva-narāgra-satvam  
nityam namasyeta bhavasya pāragam*

AN II.9

*yodhamma-cakkaṇi abhibhuyya kevalī  
pavattayi sabba-bhūtānukampī  
tam tādisam deva-manussa-setthaṇi  
sattā namassanti bhavassa pāragam*

151

trayo vita(r)kkā kuśalo vitarkkaye  
 trayah punaś (cā)kuśalam vivarjjaye /  
 tato vitarkkāmś ca vi(cār)i(tān)i ca<sup>148</sup>  
 ś(a)m(e)t(i) vr̄(ṣṭ)i(r iva) . . . 17 [17] 15v6

152

· · · · ·  
 · · · · ·  
 · · · · · 30 nibandhayed  
 vivega-jam bhāvaya appramāṇā ;/  
 tray- · · · · · (18) [18] 16r1

[Stances 19-20 (?) perdues]

It 87a-d

tayo vitakke kusale vitakkaye  
 tayo pana akusale nirākare  
 sa ve vitakkāni vicāritāni  
 sameti vuṭṭhīva rajaṁ samūhataṁ

U

sa vai vitarkopaśamena cetasā  
 spr̄šeta sam̄bodhi-sukham hy anuttaram  
 śbham samādhiṁ manasā nibandhayed  
 vivekajam bhāvayitvāpramāṇam  
 pradālayitvā tribhir ālayāṁs trīṁ  
 jahāti bandhām nipakah pratismṛtaḥ

Sn 507b

mettaṁ cittam bhāvayam appamāṇam

## XIII. Satkārvavarga

[Stances 1-2 (?) perdues]

153

· · · · ·  
 · · · · ·  
 · · · · · 69 m(ā)ts(ar)yy(am)  
 · · · · · (3) [3] 16r5

[Stance 4 (?) perdue]

U

asantō lābham icchanti  
 satkāraṁ caiva bhikṣuṣu  
 āvāseṣu ca mātsaryam  
 pūjām para-kuleṣu ca

154

· · · · ·  
 · · · · · va(r)ddh(a)t(i) /  
 anyā hi lābhop(ani)yā(h)<sup>152</sup>  
 annyā n(i)rvv(ā)na-g(āminī) (5) [5] 16r6

[Stance 6 (?) perdue]

Dhp 74cd ; 75ab

iti bālassa sañkappo  
 icchā māno ca vadḍhati  
 aññā hi lābhūpanisā  
 aññā nibbhāna-gāminī

155

· · · · · (sarvva)t(ra)<sup>69</sup>  
 nānny(a)t(r)a puruṣo bhavet /  
 nānnyā(m ni)śrāya jīvet(a)<sup>152</sup>  
 dh(a)rm(e)ṇ(a) . . . (7) [7] 16v1

[Stance 8 (?) perdue]

Ud VI.2

na vāyameyya sabbattha  
 nāññāssa puriso siyā  
 nāññām nissāya jīveyya  
 dhammena na vanī care

156

(ś)ile(śu susam)ā(hitah)

(9)

[12] 16v2

[Le reste du chapitre est perdu.]

(satkāra-varga trayo-daśa samā)ptah

13 //★//

30  
16v6

U

alpa-jñāto 'pi ced bhavati  
 śileṣu susamāhitah  
 vidvāṁśas tam praśāṁṣanti  
 śuddhājīvam atandritam

157

akruddhasyeha yo druhyet  
 pāpa-k(arm)m(am) . . .  
 . . . (pā)p(am) sprś(at)  
 . . . . . (1)

[1] 16v6/17r1

It 89.4

aduṭṭhassa hi yo dubbhe  
 pāpa-kammaṭ akubbato  
 tam eva pāpam phusseti  
 duṭṭha-cittam anādaram

158

. . . . .  
 . . . . .  
 125  
 . hat(a) itara han(t)i  
 vītamseṇaiv(a) pak(s)inā 2

[2] 17r1

U

pūrvam kṣipoti hātmānaṭ  
 paścād bāhayam vihiṁsatī  
 sa hatas tv itaram haṇti  
 vītaṁseneva pakṣināḥ

159

. . . . .  
 . . . . .  
 (akkro)ś(i)t(ā)r(am) akkrośam  
 roṣit(ā)r(a)ñ c(a) r(oṣa)k(a)m (3)

[3] 17r2

U

hantāram labhate hantā  
 vairī vairāṇi paśyati  
 akroṣṭāram tathākroṣṭā  
 roṣitāram ca roṣakaḥ

160

k(im ann)y(atrāś)r(avāṇatā)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (4)

[4] 17r2

G 257

kim añatra aşamaṇadha  
 dhamaseva adaśaṇe  
 eva apasa jividi  
 vera kuyadi keṇa'i

|                                   |           |                              |  |
|-----------------------------------|-----------|------------------------------|--|
| <b>161</b>                        |           |                              | U<br>pṛthak-chabdāḥ samutpannāḥ<br>taṇ ca śreṣṭham iti manyathā<br>saṃghe hi bhidyamāne 'smiṃ<br>śeṣṭham ity abhimanyathā  |
| .....                             |           |                              |  |
| ..... (bhi)dyamānasya             |           |                              |  |
| nābalam kiñci mannyatha 5         | [5] 17r3  |                              |  |
|                                   |           | T 5d                         | ci phyir stobs med sems mi byed  |
| <b>162</b>                        |           |                              |  |
| asthi-c(ch)in(n)ā prāṇ(a)- . . .  |           |                              | U<br>asthi-cchinnāḥ prāṇa-harā<br>gavāśva-dhana-hārakāḥ<br>rāṣṭrāṇām ca viloptāras<br>teṣāṁ bhavati saṃgatam<br>yuṣmākam nu kathām na syād<br>imām dharmaṁ vijānatām |
| .....                             |           |                              |  |
| .....                             |           |                              |  |
| .....                             |           |                              |  |
| .....                             |           |                              |  |
| ..... (6)                         | [6] 17r3  |                              |  |
| [Stances 7-9 perdues]             |           |                              |  |
| <b>163</b>                        |           |                              |  |
| .....                             |           |                              | U<br>ākrośan mām avocan mām  |
| .....                             |           |                              | ajayan mām ajāpayet  |
| ..... <sup>78</sup> (u)panahyanti |           |                              | atra ye nopanahyanti   |
| vairam te- . . . (10)             | [10] 17r5 |                              | vairam teṣāṁ praśāmyati  |
| [Stance 11 perdue]                |           |                              |  |
| <b>164</b>                        |           |                              |  |
| .....                             |           |                              | MūVin II. 184  |
| ..... avairitāya                  |           |                              | vairam na vaireṇa hi jātu śāmyate  |
| .....                             |           |                              | śāmyanti vairāṇi avairitābhīḥ  |
| .....                             |           |                              | vaira-prasāmge hy ahitāya dehinām  |
| ..... (12)                        | [12] 17r6 |                              | tasmād dhi vairam na karonti paṇḍitāḥ  |
| [Stances 13-14 perdues]           |           |                              |  |
| <b>165</b>                        |           |                              |  |
| caramś ca nādhigacche(ya)         |           |                              | U<br>caramś ca nādhigaccheta   |
| .....                             |           |                              | sahāyam tulyam ātmanaḥ   |
| .....                             |           |                              | eka-caryām dṛḍham kuryān   |
| ..... (15)                        | [15] 17v2 |                              | nāsti bāle sahāyatā  |
| <b>166</b>                        |           |                              |  |
| .....                             |           | Dhp 330                      |  |
| .....                             |           | ekassa caritaṁ seyyo         |  |
| ..... (ku)r(yy)ā(d)               |           | n' atthi bāle sahāyatā       |  |
|                                   |           | eko care na ca pāpāni kayirā |  |

<sup>7</sup>  
 (alp)otsuko m(ā)dāngāraṇy(e) va nā-  
 gaḥ 16 [16] 17v3/4  
**bheda-v(ar)ga (catur-daśa samāpta 14**  
 //★//)

apposukko mātaṅg' araññe va nāgo

## XV. Smṛtivarga

167

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ... (deśī)tā /  
**sa imām (pra)bhāsaye lokam**  
**abh(ra)-m(u)k(t)o va c(andramāḥ)** (1) [1] 17v5

Th 548  
 ānāpāna-satī yassa  
 paripunpā subhāvitā  
 anupubbaṇi paricitā  
 yathā buddhena desitā  
 so 'māṇi lokaṇi pabhāseti  
 abbhā mutto va candimā

168

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ... (vi)s(e)ṣā(m) /  
**lab(dhv)ā c(a)** . . . . .  
 . . . (mr̄tyurā)j(a)s(ya) g(a)c(che)t  
 2 [2] 17v6

U  
 sthitena kāyena tathaiva cetasā  
 sthito niṣapṇo 'py atha vā śayānah  
 nityam smṛto bhikṣur adhiṣṭhamāno  
*labheta pūrvāparato višeṣam*  
*labdhvā ca pūrvāparato višeṣam*  
 adarśanam mr̄tyurājasya gacchet

169

<sup>125</sup>  
 (sm)ṛt(ih) k(āya)-g(a)t(ā) u(pas)th(i)t(ā)  
 (ṣaṭ)su (s)p(ar)śayataneṣu) . . .  
 . . .  
 . . . nirvvāṇam ātmanah 3 [17v6/18r1]

Ud 3.5  
 sati kāya-gatā upaṭṭhitā  
 chasu phassāyatanesu saṃvuto  
 satataṇi bhikkhu samāhito  
 jaññā nibbānam attano

170

yasya syāt sarvvataḥ smṛtiḥ  
 satataṇi kāya-gatā upasthit(ā)  
 . . .  
 . . .  
 . . .  
 . . .  
 . . .  
 . . . (visa)kt(i)kām 4 [4] 18r1/2

Ud 7.8  
 yassa siyā sabbadā sati  
 satataṇi kāya-gatā upaṭṭhitā  
 no c' assa no ca me siyā  
 na bhavissati na ca me bhavissati  
 anupubba-vihārī tattha  
 so kālen' eva tare visattikan

171

yo jāgarate smṛtimāṁ samprajānaḥ  
 samāhito mudito vi(pprasannaś ca) /  
 49  
 s(a)d-dh(ar)mm(am) m(i)m(ām)s(a)m-  
 (ā)naḥ  
 31  
 samatikkrame ja(ti-) . . . . . (5) [5] 18r2

172

2  
 (a)tapi bhikṣuh nṛpakaṁ pratismṛtaḥ /  
 samyojanāṁ jāti-jar(a)ñ ca hitvā  
 ihaiva duḥkhasy(a) k(a)r(e)y(a) antam  
 6

[6] 18r3

173

186  
 49  
 jāg(a)r(an)t(aḥ śṛṇoth') e(ta)m  
 5  
 (ye) suptaḥ pratibuddhyatha ; /  
 s(upta)- . . . . .  
 3  
 . . jāgaratām bhayam 7

[7] 18r3/4

174

2  
 jāgaryyam anuyuktasya  
 aho-rātrānuśikṣīṇaḥ /  
 amṛtām anuyuktasya  
 186 141  
 a(sta)m g(a)cch(a)nt(i) āsr(a)v(ā)ḥ 8

[8] 18r4

175

5/141  
 lābhas (t)e(śā)m . . . .  
 172  
 (ye b)u(d)dh(am) ś(a)r(a)ṇ(a)m g(a-  
 tāḥ /)  
 3  
 (ye)śām div(ā ca) rātrau ca  
 nityam buddha-gata smṛtiḥ 9

[9] 18r4/5

176

(n)i(tya)m (dha)rm(m)a-gatā sm(r)ti  
 10

[10] 18r5

U

yo jāgaret smṛtimāṁ samprajānaḥ  
 samāhito mudito viprasannaḥ  
 kālena dharmām mīmāṁsamānaḥ  
 so 'tikrame jāti-jarām saśokām

U

tasmāt sadā jāgarikām bhajeta  
 yo vīryavām smṛtimān apramattaḥ  
 samyojanām jāti-jarām ca hitvā  
 ihaiva duḥkhasya karoti so 'ntam

It 47.3b

ātāpi \* bhikkhu nipako jhāna-lābhī

\* mss.

It 47.1

jāgarantā suṇāth' etam  
 ye suttā te pabujjhatha  
 suttā jāgaritaḥ seyyo  
 n' atthi jāgarato bhayaḥ

U

jāgaryam anuyuktānām  
 aho-rātrānuśikṣīṇām  
 amṛtām cādhimuktānām  
 astām gacchanti āsravāḥ

U

lābhas teṣām manusyāṇām  
 ye buddham̄ śarṇam̄ gataḥ  
 yeṣām divā ca rātrau ca  
 nityam buddha-gatā smṛtiḥ

U d

nityam dharma-gatā smṛtiḥ

|   |      |      |  |
|---|------|------|--|
| <b>177</b>  |      |      |  |
| nit(y)am̄ sañ(gha)-gatā smṛti 11                      | [11] | 18r5 | U d<br>nityam̄ sañgha-gatā smṛtiḥ                            |
| [Stance 12 perdue]                                    |      |      |  |
| <b>178</b>  |      |      |  |
| <sup>188</sup> n(i)ty(am̄) ś(i)l(a)-gatā (smṛti) (13) | [16] | 18r5 | U d<br>nityam̄ śīla-gatā smṛtiḥ                              |
| <b>179</b>  |      |      |  |
| (. . .) (smṛti) <sup>172</sup> 14                     | [?]  | 18r5 |  |
| <b>180</b>  |      |      |  |
| nity(a)m̄ y(o)g(a-gatā smṛti) (15)                    | [—]  | 18r5 |  |
| <b>181</b>  |      |      | Dhp 300d   |
| <sup>3</sup> (a)hiṁsāya 1(6)                          | [17] | 18r6 | ahiṁsāya rato mano   |
| [Stances 17-21 (?) perdues]                           |      |      |  |
| <b>182</b>  |      |      |  |
| (sañ)gh(a) 2(2?)                                      | [14] | 18v1 | U d<br>nityam̄ sañgha-gatā smṛtiḥ                            |
| <b>183</b>  |      |      |  |
| (dh)y(āna) (23?)                                      | [20] | 18v1 | U d<br>nityam̄ dhyāna-rataṁ manaḥ                            |
| [Stances 24 (?) - 28 perdues]                         |      |      |  |
| <b>184</b>  |      |      |  |
| (yeśām̄ divā ca rā)trau ca<br>ānimitta-gata smṛti 29  | [23] | 18v2 | U cd<br>yeşām̄ divā ca rātrau caiv-<br>-ānimitte rataṁ manaḥ |
| smṛ(t)i-v(ar)g(a pañca-daśa 1) <sup>2</sup> 5 // ★ // |      |      |  |

## XVI. Prakīrnākavarga

|   |     |        |                              |
|---|-----|--------|------------------------------|
| <b>185</b>  |     |        |                              |
| (p)ū(rvam̄) . . . . .                               |     |        | G 335                        |
| <sup>188</sup> . . (kr̄t)y(am̄ k)r̄(t)y(a-kāle) . . |     |        | puve i kica pađijagare'a     |
| . . . . . -(kr̄t)y(a)-kārin <sup>172</sup>          |     |        | no yo kici kica-kale vade'a  |
| n(a) t(am̄) kr̄(t)y(am̄ k)r̄(t)y(a-kāle)            |     |        | ta tadiśa pađikama kica-kari |
| (vyā)dheya 1 <sup>3</sup>                           | [1] | 18v2/3 | no i kica kici-'ali vade'a   |

186

vyāyamet tāva puruṣo  
 yāvad arthasya niṣp(ada)m<sup>2</sup> /  
 paṣy(ā)my aham tathātmānaṁ  
 yath(ā) icchet tathā bhav(e)t 2

[2] 18v3

U

vyāyametaiva puruṣo  
 yāvad arthasya niṣpadaḥ  
 paṣyed asau tathātmārthaṁ  
 yathaivecchet tathā bhavet

187

(u)t(ti)ṣṭh(a)tha vyā(ya)m(a)th(a)  
 kar(otha) . . . . .  
 (kar)rm(ā)r(o) rajat(a)s(y)aiv(a)  
 nird(dhame malam ā)tmānaḥ 3

[3] 18v3/4

U a-d

utthiṣṭhata vyāyamata  
 kurudhvam dvīpam ātmanāḥ  
 karmāro rajatasayiva  
 haradvam malam ātmanāḥ

Dhp 239d

niddhame malam attano

188

alajjitave lajyanti  
 lajjitavye alajjinaḥ /  
 abhaye bhaya-darśavī  
 bhaye cābhaya-darśināḥ /  
 mit(th)y(ā) . . . . .  
 satvā gacchanti durgatiṁ 4

[4] 18v4

G 273

alajidavi lajadi  
 lajidavi na lajadi  
 abhayī bhaya-darśavi  
 bhayī abhaya-darśaṇo  
 michadiṭhi-samadaṇa  
 satva gachadi drugadi

U b

lajjitavye tu alajjinaḥ

189

y(as) . . . . .  
 (paścāt s)o (na pra)madyati /  
 sa imām bhāsate loke  
 abhra-mukto va candramā 5

[5] 18v4/5

Dhp 172

yo ca pubbe pamajjivtā  
 pacchā so na ppamajjati  
 so 'maṇi lokāṇi pabhāseti  
 abbhā mutto va candimā

190

evam  
 s(a im)ām (v)i(saktikā)m loke<sup>49</sup>  
 smṛtaḥ samativarttat(i) 6

[6] 18v5

U cd

sa imām viṣaktikām loke  
 smṛtaḥ samativartate

191

daharo . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (l)okam<sup>1</sup>  
 abhra-mukto va candramā 7

[7] 18v6

U

daharo 'pi cet pravrajate  
 yujyate buddha-śāsane  
 sa imām bhāsate lokam  
 abhra-muktaiva candramāḥ

192

evam  
sa imam vibhaktikam loke  
smrtah samativa(r)tt(ati) (8)

[8] 18v6

[Stances 9-10 perdues]

193

63  
marapante na socati /  
sa vai dr̄ṣṭa-padam dhīraḥ  
śoka-maddhye na socati 11

[12] 19r1

194

jñāti-maddhye viro(cati) (12)

[13] 19r1

195

79  
(kr̄ṣṇām dharm)m(ām) . . .  
· · · · ·  
· · · · ·  
· · · · ·  
4/63 63  
(ta)t(r)ābhīratim iccheya  
hit(v)ā kāmān akiñcanah 13

[14] 19r1/2

196

79  
śuddhasya hi sadā phalgu  
śuddhasya posatham sadā /  
· · · (suci-karm)m(as)y(a)  
n(i)ty(am) s(am)padyate v(r)at(am) 14 [15] 19r2/3

U cd  
sa imam viṣaktikam loke  
smṛtaḥ samativartate

Ud 4.9  
yam jīvitam na tapati  
maranante na socati  
sace diṭṭha-pado dhīro  
soka-majjhe na socati

U d  
jñāti-madhye virocate

Dhp 87 ; 88ab  
kañhaṁ dhammaṁ vippahāya  
sukhaṁ bhāvetha paññito  
okā anokaṁ āgama  
viveke yattha dūramā  
tatrābhīratim iccheyya  
hitvā kāme akiñcano

U  
śuddhasya hi sadā phalguḥ  
śuddhasya poṣathah sadā  
śuddhasya śuci-karmaṇah  
sadā saṃpadyate vrataṁ

P 99c  
śuddhassa śuci-kammassa

197

· · · (kṣet)r(āṇi)  
r(ā)ga-doṣa iyam prajā ; /  
· · · 63  
(vi)gata-rāgasya  
dattam bhavati mahāt-phal(am) (15) [16] 19r3

Dhp 356  
tiṇa-dosāni khettāni  
rāga-dosā ayaṁ pajā  
tasmā hi vīta-rāgesu  
dinnaṁ hoti mahapphalam

198

189  
(t)r(na-d)oṣāni k(s)et(rāṇi)  
· · · 143  
(iya)m p(r)ajā /

Dhp 357  
tiṇa-dosāni khettāni  
dosa-dosā ayam pajā

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>tasmād vigata-doṣ(a)sya</b>                            | tasmā hi vīta-dosesu                 |
| <sup>14</sup> <b>d(a)tt(a)m bh(a)v(a)ti mahāt-phalam</b>  | dinnam hoti mahapphalam              |
| <b>16</b>   | [17] 19r3/4                          |
| <b>199</b>  |                                      |
| <b>evam moha 17</b>                                       | U b<br>moha-doṣā tv iyaṁ prajā       |
| <b>200</b>  |                                      |
| <sup>63</sup> <b>māna-d(o)ś(a) 18</b>                     | U b<br>māna-doṣā tv iyaṁ prajā       |
| <b>201</b>  |                                      |
| <b>trṣṇā-doṣā 19</b>                                      | U b<br>trṣṇā-doṣā tv iyaṁ prajā      |
| <b>202</b>  |                                      |
| <b>saṣṭa adhipati rājā</b>                                | U                                    |
| <b>rajamāno ra(jas-vala)<sup>86</sup> /</b>               | saṣṭha adhipatī rājā                 |
| <b>ar(a)k(te) . . . . .</b>                               | rajyamāne rajasvalaḥ                 |
| <b>. . (bāl)o hi ucyati 20</b>                            | arakte virajā bhavati                |
|   | rakte bālo nirucyate                 |
|   | Mvu 3.384.7                          |
|   | rakto bālo ti vuccati                |
| <b>203</b>  |                                      |
| <b>nagaram asthi-prāk(ā)ram</b>                           | U                                    |
| <sup>63</sup> <b>māmsa-śonita-lepanam /</b>               | nagarām hy asthi-prākāram            |
| <b>yatra rāgaś ca doṣaś ca</b>                            | māmsa-śonita-lepanam                 |
| <b>māna-mrakṣaḥ pragāhati ; 21</b>                        | yatra rāgaś ca dveṣaś ca             |
|   | māno mrakṣaś ca bādhya               |
|   | T 23cd                               |
|   | YBh I.1.l.d                          |
|   | māno mrakṣaś ca gāhate               |
| <b>204</b>  |                                      |
| <b>haitu-prabhavam sa(dā) . . . . /</b>                   | U                                    |
| <sup>14</sup> <b>t(as)y(ā)bhisamayāt prahīyate maho-</b>  | hetu-prabhavaṁ sadā hi duḥkham       |
| <b>gho</b>  | tad apaśyam sa hi tena tatra baddhaḥ |
| <sup>47</sup> <b>n(a) hi t(am) bāhirakā jahanti saṅge</b> | tasya tu samayāj jahāti saṅgam       |
| <b>ti 22</b>  | na hi bāhyā prajahanti tam mahau-    |
|   | gham                                 |
| <b>p(ra)kīrṇ(ṇ)aka-varga ṣo-(daśa sam)ā-</b>              | T 23cd                               |
| <b>(ptaḥ 16 //★//)</b>                                    | de dag rtogs na chu po rnams ni rab  |
|   | tu spoṇ                              |
|   | phyi rol pa la chags pa de dag spoṇ  |
|   | ba med                               |

## XVII. Udkavarga

205

...<sup>14</sup> (s)m(r)t(t)m(a)nt(o)  
 na nikete ramanti te /  
 ham̄sā va (pa)l(va)lam̄ het(v)ā  
 ogham̄ ogham̄ jahamtī te 1

[1] 19v1

Dhp 91  
 uyyuñjanti satimanto  
 na nikete ramanti te  
 ham̄sā va pallalañ hitvā  
 okam̄ okam̄ jahanti te

206

h(a)nsā v(ā)d(i)ty(a)-p(a)th(e)  
 āk(āse). . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (2)

[2] 19v1

U  
 ham̄sāditya-pathe yānti  
 ākāse jīvitendriyāḥ  
 niryānti dhīrā lokān  
 māra-sainyam̄ pramathyā te

207

<sup>14</sup> (aca)r(it)v(ā) brāhma-cāryyam̄  
 alabdhvā yauvane dhan(a)m̄ /  
 j(ir)ñ(a)-kraum̄jam̄ va dhyāyante  
 alpa-matsya va palvare 3

[3] 19v2

U  
 acaritvā brahmacaryam  
 alabdhvā yauvane dhanam  
 jirṇa-krauñcaiva dhyāyante  
 'lpa-matsya iva palvale

208

śenti cāpāv(a)kīrñā vā  
 paurāñāni-m-anusmar(an) (4)

[4] 19v2

U cd  
 śenti cāpātikīrñā vā  
 paurāñāny anucintitāḥ

209

...<sup>143</sup> (āgamiṣ)y(atī /)  
 (u)da-bindu-nipātena  
 mahā-(ku)mbhā va pūryyati /  
 pūry(ya)nzi bāla pāpena  
 stoka-stokam̄ pi ācin(a)m̄ 5

[5] 19v2/3

G 209  
 na apu mañe'a pavasa  
 na me ta akamiṣadi  
 uda-binu-nivadepa  
 uda-kubho va puyadi  
 puyadi balu paveṇa  
 stuka-stoka bi ayaro

Dhp 121f  
 thoka-thokam̄ pi ācinañ

210

nälpa-mannyeta pūpyasya  
 na me tam āg(a)miṣy(a)t(i / )  
 (uda)-bin(du)-nip(ātena)  
 . . . . . (pū)ryyati /  
 pūryyanti dhirāḥ (p)u(n)y(e)n(a)  
 . . . . . (ā)cinām 6

[6] 19v3/4

211

ye taranti āṇṇavam̄ sa(rah)  
 . . (kr̄)tvā visṛjya palvalāni /  
 kolam̄ hi janaḥ (p)r(aban)dh(ati)  
 t(ir)pñā m(e)dh(ā)v(ino) . . (7)

[7] 19v4

212

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . (ba)ndhanti śrāvakaḥ 8

[8] 19v5

213

k(im) kūryyād uda-pānena  
 āpaś ca sarvvato bhavet /  
 trṣṇāya mūlam̄ cchetv(e)ha  
 k(asya) . . . . . (9)

[9] 19v5

214

. . . . .  
 . . . . . (te)jasā /  
 dārun namayanti tacchakā  
 atmānam̄ namayanti pañditāḥ 10

[10] 19v6

215

hrado y(athā) . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (11)

[11] 19v6

G 210

na apu mañe'a puñasa  
 na me ta akamiṣadi  
 uda-binu-nivadeṇa  
 uda-kubho va puyadi  
 puyadi dhiru puñeṇa  
 stoka-stuka bi ayaru

Dhp 122f  
 thoka-thokam̄ pi ācinaṁ

Ud 8.6

ye taranti aṇṇavam̄ saram̄  
 setum̄ katvāna visajja pallalāni  
 kullañ hi jano pabandhati \*  
 tiṇṇā medhāvino janā

\* D

Divy 56

uttīrṇo bhagavān buddho  
 brāhmaṇas tiṣṭhati sthale  
 bhikṣavo 'tra parisnāti  
 kolaṁ badhnanti śrāvakaḥ

Ud 7.9

kiṁ kayirā uda-pānena  
 āpā ce sabbadā siyum̄  
 taṇḍhāya mūlato chetvā  
 kissa pariyesanañ care

Dhp 80

udakam̄ hi nayanti nettikā  
 usukārā namayanti tejanam̄  
 dārum̄ namayanti tacchakā  
 attānam̄ damayanti pañditā

U

yathā hradaḥ sugambhīro  
 viprasanno hy anāvīlaḥ  
 evam̄ śrutvā hi saddharmaṁ  
 viprasidanti pañditāḥ

216

... (lip)y(a)t(e)  
 indrak(i)lo<sup>D</sup>pama tādṛ sūratā /  
 10/95  
 hrada (i)v(a) ap(e)t(a)-k(ar)ddamāḥ  
 saṃsār(ā) . . . . . (12) [12] 20r1  
 (udaka-varga sap)ta-(daśa)ma 17 //★//

Dhp 95

pathavī-samo no virujjhati  
 indakhilūpamo tādi subbatō  
 rahado va apeta-kaddamo  
 saṃsārā na bhavanti tādino

217

k(a imām p)ṛth(i)v(i)m vicesyati  
 yama-lokañ ca imām sadevakam /  
 D/95  
 ko dharmma-padam sudeśitam  
 95  
 kuśalah p(u)ṣ(pa)m iv(a) . . . . (1) [1] 20r2

Dhp 44

ko imām paṭhavim vijessati  
 yama-lokañ ca imām sadevakam  
 ko dhamma-padam sudesitam  
 kusalo puppham iva ppacessati

218

... (vi)c(e)ṣyati  
 yama-lokañ (ca) imām sadevakam /  
 so dharmma-pada(m) sudeśitam  
 kuśalah puṣpam ivah praceṣyati 2 [2] 20r3

P 132

śekho paṭhavim vijehiti  
 yama-lokañ va imām sadevakam  
 so dhamma-pade sudeśite  
 kuśalo puṣpam iva prajehiti

219

vanañ cchindatha mā vṛ(kṣam)  
 (vanato) j(ā)y(a)t(e) bh(a)y(a) ; /  
 . . . . (va)n(a)tāñ ca  
 ni(r)vv(a)ṇā bhavātha bhikṣavah 3 [3] 20r3/4

Dhp 283

vanañ chindatha mā rukkham  
 vanato jayatī bhayañ  
 chetvā vanam ca vanatham ca  
 nibbanā hotha bhikkhavo

220

yāvad vanatā na cchidyate  
 anu-mātram pi narasya jñātiṣu /  
 pratibaddha-mano hi . . .  
 vatsa kṣirapako va mātaram 4 [4] 20r4

P 363

yāvatā vanadho na chijjati  
 aṇu-mātro pi narassa nātisū  
 paṭibaddha-mano hi tattha so  
 vaccho cchīravako va mātari

221

(ucchi)n(d)a sneham ātmanah  
 paduma sāradakam va pāṇinā /  
 134  
 śānti-mārggam (e)v(a) bṛmhaye  
 nirvāṇam sugatena deśitam 5 [5] 20r5

U

ucchindhi hi sneham ātmanah  
 padmañ sāradakam yathodakāt  
 śānti-mārgam eva bṛmhayen  
 nirvāṇam sugatena deśitam

Dhp 285

kumudam sāradikam va pāṇinā

222

yathāpi rucirām puṣpah  
varṇa(n)a(vantam) . . .  
· · · · · (-pha)l(ā) . . . . . 15

[6] 20r5/6

U

yathāpi rucirām puṣpam  
varṇavat syād agandhavat  
evaṁ subhāsitā vācā  
niṣphalāsāv akurvataḥ

223

yathāpi rucirām puṣp(a)  
varṇavant(am) sugandhikam /  
e(v)am . . . . . (7)

[7] 20r6

Dhp 52

yathāpi rucirām puppham  
vaṇṇavantam sagandhakam  
evaṁ subhāsitā vācā  
saphalā hoti sakubbato

U b

varṇavat syāt sugandhavat

224

· · · · ·  
· · · · ·  
(parait)i rasam ādāya  
evaṁ g(r)āme (m)u(n)i(s) . . (8)

[8] 20v1

Dhp 49

yathāpi bhamaro puppham  
vaṇṇa-gandham aheṭhayam  
paleti rasam ādāya  
evaṁ gāme muni care

225

na pareś(ām) vilom(āni)  
· · · · ·  
· · · · · (9)

[9] 20v1

U

na pareśām vilomāni  
na pareśām kṛtākṛtam  
ātmanas tu samīkṣeta  
samāni viṣamāni ca

226

<sup>D</sup>yathā saṅkāra-kūṭ(a)sm(i)  
ūjh(i)t(a)sm(i) <sup>134</sup>m(ah)ā-pathe /  
<sup>D</sup>pa(dmam) . . . jāyeta  
śuci-g(a)n(dham) mano-rama ; 10 [12] 20v2

G 303  
yadha sagara-’uḍasa  
ujidasa maha-pathe  
padumu tatra ja’ē'a  
suyi-gaṇa maṇoramu

227

ev(am sañ)k(a)r(a)-bh(ū)t(asmi)  
a(n)dha- . . .  
. . (ro)cati prajāya  
samyak-sambuddha-śr(ā)va(ka)ḥ 11 [13] 20v2/3

Dhp 59

evaṁ saṅkāra-bhūtesu  
andha-bhūte puthujjane  
atirocati paññāya  
sammā-sambuddha-sāvako

228

yathā hi pu(ṣpa)-r(āśi)bhi(h)  
kū(r)yy(a)m m(a)l(ā)-guṇ(a)m bahū(m) /

U

yathāpi puṣpa-rāśibhyah  
kuryān mālā-guṇām bahūn

evam jāte(na) ma(r)tyena  
k(arṭavyaṁ kuśa)la(m) bahūm 12 [10] 20v3

229

varṣikī ya(thā) . . .  
(mārda)vāni pramuñca(ti)  
. . r(āga)ñ ca d(o)ṣañ ca  
vippramuñcatha (bh)ik(sha)vaḥ 13 [11] 20v3/4

230

puṣp(am) iha pracinvantam  
vyā(sakta)-m(a)nasān nara ; /  
s(u)pṭam g(rāma)m . . .  
m(r)t(yu)r ādāya gacchati 14 [14] 20v4

231

. . . -m(a)n(a)sam n(a)ram /  
s(u)p(ta)m g(rāma)m mahaugho v(a)  
m(r)ty(u)r ādāya gacchat(i) 15 [14A] 20v5

232

atṛ(p)tam eva (kā)meṣu  
vyāsakta-man(a)s(am) n(a)r(am) /  
95 anutp(an)n(eṣu) . . .  
. . . . . (16) [15; 16] 20v5

233

. . . . . . . . . /  
c(ch)it(v)eha mā(rasya) prap(u)ṣ(pa)-  
kāni  
adarśanam mṛtyu-r(āja)sya gacchet  
17 [17] 20v6

234

95 eva(m) l(oka) 18 [19] 20v6

235

E (phe)n(o)pam(am) kāy(a)m (i)m(am  
vidit)v(ā)  
(ma)r(i)c(i)-dha(r)mm(a)m abhisambu-  
dhāya /

evam jātena martyena  
kartavyaṁ kuśalam bahu

Dhp 377

vassikā viya pupphāni  
maddavāni pamuñcati  
evam rāgam ca dosam ca  
vippamuñcetha bhikkhavo

U

puṣpāṇy eva pracinvantam  
vyāsakta-manasam naram  
suptam grāmaṇi mahaughaiva  
mṛtyur ādāya gacchati

U 15cb ; 16cd

atṛptam eva kāmeṣu  
vyāsakta-manasam naram  
anutpanneṣu bhogeṣu  
tv antakah kurute vaśam

U

kumbhopamam kāyam imam viditvā  
marīci-dharmaṇi paribudhya caiva  
chitveha mārasya tu puṣpakāṇi  
tv adarśanam mṛtyu-rājasya gacchet  
Dhp 46c  
chetvāna mārassa papupphakāni

U a

kumbhopamam lokam imam viditvā

Dhp 46

phenūpamam kāyam imām viditvā  
marīci-dhammaṇi abhisam̄budhāno

|   |              |  |
|---|--------------|--|
| ech(e)tv(e)h(a) m(ā)r(a)sy(a) pr(apu-<br>(ṣ)p(a)k(āṇi)<br>a(darśanam̄ m)ṛ(t)yu-r(ājasya) . . .<br>(19)  | [18] 21r1    | chetvāna mārassa papupphakāni<br>adassanaṁ maccu-rājassa gacche<br>G 300b<br>mariyi . . . . bhuda'i  |
| <b>236</b><br>(evam̄ loka) (20)   | [20] 21r1    | U a<br>phenopamaṁ lokam imam̄ viditvā  |
| <b>237</b><br>. . . . .<br>. . . (puṣpa)m̄ iva udumbarasya /<br>so bhikṣu jahāti ora-pāraṁ<br>urago jīrṇam̄ iva tvacam̄ purāṇam̄ 21 [21] 21r2                             |              | P 399<br>yo nājjhagam̄ bhavesu sāraṁ<br>vicinam̄ puṣpam̄ iva udumbaresu<br>so bhikkhu jahāti ora-pāraṁ<br>urago jinnam̄ iva tucāṁ purāṇim̄   |
| <b>238</b><br>yo rāgam utacchiyam aśeṣam̄<br>bisa-puṣpam̄ va jal(e)ruh(am̄) v(i)-<br>g(āh)y(a /)<br>(so) bh(ikṣu) . . . . .<br>. . . (jī)ṛṇam̄ iva tvacam̄ purāṇam̄<br>22 | [21A] 21r2/3 | P 405<br>yo rāgam udicchiyā aśeṣam̄<br>bisa-puṣpam̄ va sareruham̄ vigāhya<br>so bhikkhu jahāti ora-pāraṁ<br>urago jinnam̄ iva tucāṁ purāṇim̄ |
| <b>239</b><br>evam̄ doṣa 23   | [21B] 21r3   | P 406a<br>yo doṣam udicchiyā aśeṣam̄   |
| <b>240</b><br>moha 24   | [21C] 21r3   | P 407<br>yo moham udicchiyā aśeṣam̄  |
| <b>241</b><br>māna 25   | [21D] 21r3   | P 409<br>yo mānam udicchiyā aśeṣam̄  |
| <b>242</b><br>tṛṣṇā 26  | [21F] 21r3   | P 411<br>yo tahnam udicchiyā aśeṣam̄   |
| puṣpa-varga aṣṭā-daśa samāpta 18<br>//★//   | 21r3         |  |

## XIX. Aśvavarga

243

<sup>184</sup>  
**aśvo yathā bhadra kaśābhispṛṣṭah**  
**ātap(i)n(a)ḥ . . . . .**  
<sup>E</sup>  
 (śra)ddhāya śilena ca vīryavāms tathā  
 samādhinā dharmma-viniścayena /  
 sampanna-vidyā-caranām pratismṛtām  
 prahāsyate sarvva-bhavāni tādṛṣāḥ (1) [2] 21r3/4

244

. . . . .  
 (ā)tāpināḥ saṃvijitaś carantah /  
 śraddhāya śilena ca vīryavāms tathā  
 samādhinā dharmma-viniścayena ca /  
 te kṣanti-sauratya-samāhitendriy(āḥ)  
 (ś)r(utasya) . . . . . (2) [1] 21r5

245

. . . . . samatān gatāni  
**aśvo yathā sārathinā sudāntah /**  
**prahīṇa-krodhasya-m-anāśravasya**  
**devāpi tasya smṛhayanti tādṛṇah 3** [3] 21r6

246

app(r)amatthaḥ pr(amatteṣu)  
 . . . . . /  
**abal(ā)śvan va bhadrāśva**  
**hitvā (yā)nti sumedhasaḥ 4** [4] 21r6/v1

247

hirī-niṣevī puruṣaḥ  
**pr(a)jñāv(ām) sus(a)m(ā)h(i)taḥ /**  
**s(ar)vā(a)-p(ā)p(a)n (a)p(o)h(a)t(i)**  
**bhadr(a)ḥ a(s)vā k(a)s(ā)m (i)v(a) 5** [5] 21v1

Dhp 144

asso yathā bhadro kasā-nivittho  
 ātāpiṇo saṃvegino bhavātha  
 saddhāya śilena ca viriyena ca  
 samādhinā dhamma-vinicchayena ca  
 sampanna-vijjā-caranā patissatā  
 pahassatha dukkham idam anappa-  
 kam

P 330

aśso va bhadro kaśāya puṭṭho  
 ātāpiyo savimgaṇo carāṇo  
 śraddhāya śilena ca viriyēṇa ca  
 samādhinā dhamma-vipaśsanāya ca  
 te khānti-sāraccha-samādhī-saṃṭhitā  
 śutassa pramñāya ca sāram ajjhagū

Dhp 94

yass' indriyāni samathaṇ gatāni  
 assā yathā sārathinā sudantā  
 pahīṇa-mānassa anāsavassa  
 devāpi tassa pihayanti tādino

G 118

apramatu pramateṣu  
 suteṣu baho-jagaru  
 avalaśa va bhadraśu  
 hitva yadi sumedasu

U

hrī-niṣevī hi puruṣaḥ  
 prajño yaḥ susamāhitaḥ  
 sarva-pāpaṁ jahāty eṣa  
 bhadrāśvo hi kaśām iva

U c

apohati sa pāpā- . \*

\* LB

248

d(ānto) . . . . .  
 . . . . . /  
 dant(aḥ ś)reṣṭo manusyāṇāṁ  
 yo 'tivā(k)y(aṁ) tiṭikṣati 6

[6] 21v1/2

U

dānto vai samitīm yāti  
 dāntam rājādhirohati  
 dāntaḥ śreṣṭho manusyāṇāṁ  
 yo 'tivākyām tiṭikṣati

249

yo aśvat(a)ram damayed  
 ajāneyan va saindha(v)aṁ /  
 kuñjaram vā mahā-nāgām  
 atma-dantas tato varā 7

[7] 21v2

U

y- . . . taram damayed  
 ājanyām vāpi saindhavām  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . . \*

\* LB

P 91b  
 ājāneyā ca sendhavā

250

na (h)i . . . . .  
 . . . . . /  
 yathātmanā sudāntena  
 dānto dāntena gacchati 8

[8] 21v2/3

P 92

na hi tehi jāna jātehi \*  
 tām bhūmim abhisam̄bhave  
 yathāttanā sudāntena  
 dānto dāntena gacchati

\* *Lire na hi tehi so yānehi (?)*

251

atmānam eva damayed  
 aśva bhadram va sārathiḥ /  
 atmā hi ātmānam dāntaḥ  
 smṛtimām duḥkha-p(ā)r(a)g(a)ḥ 9 [13] 21v3

U

ātmānam eva damayed  
 bhadrāśvam iva sārathiḥ  
 ātmānā hi sudāntena  
 smṛtimām duḥkha-pāragaḥ

252

. . . . .  
 . . . . . gatiḥ /  
 tasmat̄ sanyamayātmānam  
 aśva bhadram va vāniya 10 [14] 21v4  
 aśva-varga ekūna-viśati 19 //★//

Dhp 380

attā hi attano nātho  
 attā hi attano gati  
 tasmat̄ saññamay' attānam  
 assam bhadram va vāṇijo

## XX. Krodhvarga

253

krodha(m) jahed viprajaheyañ mā-nam  
 samy(o)j(a)n(am) s(arv)v(a)m (a)t(i)k-  
 kr(a)m(eta /)  
 . (nāma-rūpa)smiñ asajjamānam  
 akiñcanam nānupatanti saṅgah 1 [1] 21v4/5

254

krodhāñ jahed utpatitāñ  
 rāga(m) jātāñ nivārayet /  
 avidyā(m) prajahē dhīrah  
 satyābhīsamayena sukhāñ 2 [2] 21v5

255

krodha(m) h(atvā) . . .  
 . . . (śoca)ti /  
 krodhasy(a) viṣa-m(ū)la(sya)  
 madh(u)rāghn(a)sya brāhmaṇa ; /  
 vadham āryya praśa(m)san(t)i  
 tam nihat(v)ā na śocati 3 [3] 21v5/6

[Stance 4 perdue]

256

<sup>16</sup> ahīrī bhavaty anotrāpī  
 āvrato bhavati krodh(anaḥ /)  
 (k)r(odhena abhibhūtas)y(a)  
 (na d)v(īpo bha)v(a)t(i) kaś can(a) 5 [5] 22r1

257

y(a)s tv (a)y(am) b(a)l(a)v(ām) s(a)n-  
 t(o)  
 du(r)b(a)l(e)śu . . .  
 . . .  
 . . . (kṣama)ti durbalah 6 [7] 22r1/2

SN I.25

kodham jahe vippajaheyya mānam  
 saṃyojanam sabbam atikkameyya  
 tañ nāma-rūpasim asajjamānam  
 akiñcanam nānupatanti saṅgā

U

krodhāñ jahed utpatitāñ  
 rāgam jātāñ nivārayet  
 avidyāñ prajahed dhīrah  
 satyābhīsamayāt sukhāñ

G 289

kodhu jatva suha śayadi  
 kodhu jatva na śoyadi  
 kodhasa viṣa-mulasa  
 masuragasa bramaṇa  
 vadha ari'a praśajadi  
 ta ji jatva na śoyadi

U

ahīkyo 'py anavatrāpī  
 bhavati krodhano 'vrataḥ  
 krodhena cābhībūtasya  
 na dvīpo bhavati kaś cana \*

\* LB

SN I.222

yo have balavā santo  
 dubbalassa titikkhati  
 tam āhu paramāñ khantim  
 niccañ khamati dubbalo

258

<sup>16</sup>  
yah pareśām̄ prabhūḥ santo  
(ba)lavā samitīkṣati /  
t(ā)m āhu param(ā)m̄ kṣānti  
nityam̄ kṣ(a)mati durbalaḥ 7

[8] 22r2

U

yaḥ pareśām̄ parabhūḥ saṃs tu  
*durbalāḥ̄ samitīkṣati*  
tām āhuḥ paramām̄ kṣānti  
nityam̄ kṣamati durbalaḥ

259

at(m)ān(am) c(a) p(arām) c(ā)pi  
m(a)h(atō) . . .  
32 . . . kup(i)t(am) j)ñ(ā)t(vā)  
sv(ayam) t(at)r(opaśām)y(ate) (8) [10] 22r2/3

U

ātmānam̄ ca param̄ caiva  
*mahato rakṣate bhayāt*  
yaḥ param̄ kūpitām̄ jñātvā  
svayam̄ tatropaśāmyati

260

<sup>16</sup>  
(atyukt)o '(p)i (dh)ī(rā-) . . .  
. . . (sant)i(t)ī(kṣati /)  
<sup>16/45</sup>  
(tām) ā(h)u (pa)r(amām̄ k)ṣ(ān)ti  
(n)i(t)y(a)m̄ (k)ṣ(amāt)i (d)u(rbala)ḥ  
9 [9] 22r3

U

atyukto hi parair yo vai  
balavām̄ samitīkṣati  
tām āhuḥ paramām̄ kṣānti  
nityam̄ kṣamati durbalaḥ

261

(ubhin)n(a)m̄ a(rtthām) . . .  
<sup>45</sup>  
(ā)tm(a)na(s) c(a) . . . c(a) /  
yah p(a)r(am) kupi(tam) j)ñ(ā)t(vā)  
svayam̄ tatropaśāmyate 10 [11] 22r3/4

Th 443

ubhinnam atthām̄ carati  
attano ca parassa ca  
param̄ saṃkūpitaḥ nātvā  
yo sato upasammati

262

akkroḍhanā satya-vādī  
da(d)y(ā)d (al)p(am) c(a) yāci(taḥ) /  
etehi ṭṛbhī s(th)ānehi  
gacched devāna santike 11 [16] 22r4

G 281

saca bhaṇi na kuve'a  
daya apa du yayida  
edehi trihi ḫaṇehi  
gacha deveṇa sadī'i

263

akr(u)ddh(ām) vāc(am) bhāṣe)y(a)  
p(a)r(i)ṣ(a)tsu mā . rid(a)ḥ (?) /  
<sup>32</sup> krodhābhībhūtaḥ puruṣaḥ  
svakam̄ artthām̄ n(a) buddh(ya)te 12 [15] 22r4/5

U

kruddho vācām̄ na bhāṣeta  
pariṣatsv atha vā mithaḥ  
krodhābhībhūtaḥ puruṣaḥ  
svam̄ arthaḥ hi na budhyate

T 17d

khro ba med pa'i čhig smros śig

264

tasyaiva pāpāk(am) bhav(a)t(i)  
 ya(h) kr(u)ddham (prat)i(kru)ddhya-  
 (t)e / . . . . .  
 (saṅgrām)am jayati d(u)rjayam 13 [18] 22r5

Th 442  
 tass' eva tena pāpiyyo  
 yo kuddham paṭikujjhati  
 kuddham appaṭikujjhanto  
 saṃgāmaṇ jeti dujjayaṇ

265

j(a)ye(t kr)oḍha ak(kr)o(dh)e(na)  
 (asādh)um sādhuṇā jayet /  
 jaye(t ka)dāry(yaṇ) d(ā)n(e)n(a)  
 s(a)t(y)en(a) . . . . (14)

[19] 22r5/6

G 280  
 jiṇa kodha akoṭheṇa  
 asadhu sadhuṇa jiṇa  
 jiṇa kradava daṇeṇa  
 saceṇa ali'a jiṇa

266

(akkruddha)s(ya) . . . k(r)o(dho)  
 dā(ntasya) . . . .  
 . . . . . (15)

[20 ?] 22r6

U  
 akruddhasya kutaḥ krodho  
 dāntasya samajīvinaḥ  
 samyag-ājñā-vimuktasya  
 krodhas tasya na vidyate

267

. . . df avihinsā ca  
 ary(y)eṣu v(a)s(a)t(e) s(a)d(ā) /  
 atha . . . . . (16)

[21] 22v1

SN I.240  
 akkodho avihiṇsā ca  
 ariyesu vasatī sadā  
 atha pāpa-janaṇam kodho  
 pabbato vābhimaddati

268

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . (-grā)hītar(o) jana 17

[22] 22v2

Dhp 222  
 yo ve uppatisaṇ kodhaṇ  
 rathaṇ bhantaṇ va dhāraye  
 tam ahaṇ sārathiṇ brūmi  
 rasmi-ggāho itaro jano

<sup>46</sup>  
 krodha-varga (vīśati) 20 //

269

śr(amaṇo) mārga-satkāra  
 bhed(a)-s(mṛ)t(i)-p(rakīrṇṇaka)  
 k(r)o(dha) . . . . .

[uddānam] 22v2

U  
 śramaṇo mārga-satkāro  
 droha-smṛti-prakīrṇṇakah  
 udakaṇ puṣparāṇ aśvaś ca  
 saha krodhena te daśah

**XXI. Tathāgatavarga**

**270**

. . . . . (sarv)v(a)-v(i)d(ū) 'ham asmi  
 sarveṣu dharmeṣu-m-anopalip/(a)ḥ /  
 (savam̄ jahet) t(r)ṣṇ(ā)-kṣay(e v)i muk-  
 taḥ  
 svayam abh(i)jñāya kam uddiseyam 1 [1] 22v3

Dhp 353

sabbābhībhū sabba-vidū 'ham asmi  
 sabbesu dhm̄mesi anūpalitto  
 sabbañ-jaho tañha-kkhaye vimutto  
 sayañ abhiññāya kam uddiseyyam

**271**

kam uddiś(eyam) asamam atully(ah) /  
 svayam̄ pravṛt(tā)-d-adhigam(ya) bo-  
 (dhim)  
 . . . . . . . . . . 2

[2] 22v3/4

U

kam uddiseyam tv asamo hy atulyaḥ  
 svayam̄ pravaktā hy adhigamya bodhim  
 tathāgato deva-manuṣya-śāstā  
 sarvajñatāḥ prāpya balair upetaḥ

**272**

45  
 (aha)m̄ (h)i (arah)o (l)o(k)e  
 a(ha)m̄ (l)oke an(u)t(ta)raḥ /  
 sadevak(a)s(m)i lokasmi(m)  
 ah(am̄) m(ā)rābhībhū muniḥ 3

[3] 22v4

Mvu III.326

aham̄ hi arahā loke  
 aham̄ loke anuttaraḥ  
 sadevakasmīm lokasmīm  
 sadṛśo me na vidyate

Sn 545b

tuvam̄ mārābhībhū muni

**273**

17  
 . . (ācār)yā ko asti  
 16  
 sadṛśo me na vidyati /  
 eko 'smi loke sa(m)b(u)ddhaḥ  
 śitir-bhūto 'smi nirvṛti 4

[4] 22v5

Vin I.I.6.8

na me ācāriyo atthi  
 sadiso me na vijjati  
 eko 'mhi sammā-sambuddho  
 sīti-bhūto 'smi nibbuto

Lv 405a

ācāryo na hi me kaścit

**274**

jinā hi mādṛśā bho(m)ti  
 ye prāpta āsrava-kṣaya(m)  
 . . . . . . . . . 5

[5] 22v5/6

Mvu III.326

jinā hi mādṛśā bhonti  
 ye prāptā āsrava-kṣayañ  
 jitā me pāpakā dharmā  
 tasmād aham̄ upaka jino

|                        |  |             |  |
|------------------------|--|-------------|--|
| 275                    | bārāṇasi gamiṣyāmi<br>āhamtu am(ṛta-dundubhim /)<br>(dha)r(mma-cakkram̄ prava)r(tt)i(ṣy)e<br>loke ap(prat)iv(arṭt)iy(a)ḥ 6                           | [6] 22v6    | Mvu III.327<br>vārāṇasīm̄ gamiṣyāmi<br>āhniṣyām̄ amṛta-dundubhiṁ<br>dharma-cakram̄ pravartayiṣyām̄<br>loke aprativartiyan̄   |
| 276                    | na hi s(anta)ḥ p(rakāśyanti)<br>..... (7)  | [7] 22v6    | U<br>na hisantaḥ prakāśyante<br>viditvā loka-paryāyam̄<br>ādeśayanto virajaḥ<br>padam̄ śānta-manīṣināḥ   |
| [Stances 8-14 perdues] |  |             |  |
| 277                    | ..... 116<br>..... -m /<br>s(va)st(i)nā p(ā)r(am̄) y(ās)y(anti)<br>..... (15)  | [15] 23r5   | Ja II.130<br>ye ca kāhanti ovādaṁ<br>narā buddhena desitaṁ<br>sotthiṁ pāraṁ gamissanti<br>vālāheneva vanijā  |
| .....                  |  |             |  |
| 278                    | 83<br>(tathā)g(a)t(am̄) buddham as(ahya-sā-<br>hinam̄)<br>..... 116<br>..... (y)u(k)t(a) vākyā (?)<br>tamo-nudam̄ pāra-ga(tam̄) yaśasvi-<br>(nam) 16 | [16] 23r5/6 | U<br>tathāgataṁ buddham iha svayaṁbhuvām̄<br>dvau vai vitarkau ballulaṁ samudā-<br>carete<br>kṣemas tathiva praviveka-yuktas<br>tamo-nudam̄ pāra-gataṁ maharśim̄<br>It 38.1a<br>tathāgataṁ buddham asayha-sāhinam̄<br>T 15 d<br>mun bsal pha rol gṣegs śin grags dañ<br>ldan |
| .....                  |  |             |  |
| 279                    | sa prāpti-(prāpta-) . . . . .<br>.....<br>..... (l)o(ka)-hitāya prāpiṇinām̄ 17 [17] 23r6/v1  |             | U<br>prātaḥ sa cāryo vaśitām aśeṣām̄<br>viśvottarāḥ sarva-bhayād vimuktaḥ<br>tṛṣṇā-prahīṇo vimalo nirāśāś<br>cālokayam̄ lokahitāya satvān̄<br>It 38.2b<br>tam̄ patti-pattam̄ vasimam̄ anāśavam̄  |
| 280                    | vyapalokayanto vivṛtena mānasā<br>sa . . . . .<br>..... (18)   | [—] 23v1    |  |

**281**

..... (mū)r(ddh)i(n)i (sth)i-  
 (t)o  
 (ya)th(ā)pi paś(y)e janatam saman-  
 (t)atā(t ? /)  
 ..... (sumedh)ā<sup>83</sup>  
 p(r)āsād(a)m ā(ruhya) . . . . .  
 ..... (19) [18] 23v2

It 38.3

sele yathā pabbata-muddhani-ṭṭhito  
 yathāpi passe janatam samantato  
 tathūpamam dhamma-mayam sume-  
 dho  
 pāsādam āruyha samanta-cakkhu  
 sokāvatiṇṇam janatam apeta-soko  
 avekkhati jāti-jarābhībūtam

[Stances 1-4 perdues]

**282**

<sup>12</sup>(p)r(adīpe)n(a) tu rūp(ā)ṇ(i)  
 . . (paś)y(a)t(i) c(a)kṣum(ā)n /  
 ev(am) śrutvā vijānāti  
 dharmmaṇ kalyāṇa-pāpakaṇ 5 [5] 24r1

G 253

pradiveṇa nu ruvaṇi  
 yadha paṣadi cakhksuma  
 evu ṣutva vi'aṇadi  
 dhama kalaṇa-pavaka

**283**

bahu-śruto 'pi ca bhavati  
 śile(ṣu) asamāhi(taḥ)  
 ..... (6) [7] 24r1

AN II.7

bahu-ssuto pi ce hoti  
 silesu asamāhito  
 sīlato naṁ garahanti  
 nāssa sampajjate sutam

**284**

<sup>12</sup>alpa-śruto 'pi ca bhavati  
 śileṣu susamāhitah /  
 śīlatainam praśamsanti  
 tasya sampadyate śrutam 7 [8] 24r2

AN II.7

appa-ssuto pi ce hoti  
 sīlesu susamāhito  
 sīlato naṁ pasāmsanti  
 nāssa sampajjate sutam

**285**

alpa-śruto 'pi ca bhavati  
 śile(ṣu) a(samāhitah)  
 ..... (8) [9] 24r2

AN II.7

appa-ssuto pi ce hoti  
 sīlesu asamāhito  
 ubhayena naṁ garahanti  
 sīlato ca sutena ca

286

bahu-śruto 'pi ca bhavati  
 śileṣu susamāhitah /  
 ubhayatainām praśāmsanti  
 tasya sampadyate śrutam 9

AN II.8

bahu-ssuto pi ce hoti  
 śileṣu susamāhito  
 ubhayena nam pasāmsanti  
 sīlato ca sutena ca

[10] 24r3

U d  
 tasya sampadyate vrataṁ

287

bahu-śruto dharmma-dharo  
 prajñavām̄ pratibhānavān /  
 . . . . . (10)

AN II.8

bahu-ssutām̄ dhamma-dharam̄  
 sappāññām̄ buddha sāvakām̄  
 nekkham̄ jambonadass' eva  
 ko tam̄ ninditum arhati

[11] 24r3

288

ye mā rūpeṇa pramiṇīnsu  
 ye mā ghoṣeṇa anvagāḥ /  
 cchanda-rāga-vaśopetā  
 na me jānanti te janā 11

Th 469

ye maṇi rūpena pāmiṇsu  
 ye ca ghosena anvagū  
 chanda-rāga-vasūpetā  
 na nam̄ jānanti te janā

[12] 24r4

289

<sup>23</sup>  
 adhyātmañ̄ ca na jānāti  
 bahiddhā ca na paśyati /  
 s(amāntāvaraṇo bālaḥ)  
 . . . . . (nī)yate 12

Th 470

ajjhattañ̄ ca na jānāti  
 bahiddhā ca na passati  
 samantāvaraṇo bālo  
 sa ve ghosena vuyhati

[15] 24r4/5

U c  
 samam̄tāvaraṇo bālaḥ \*

\* DF

290

adhyātmañ̄ ca na jānāti  
 bahiddhā ca vipaśyati /  
 addhyatmañ̄ phala-darśāvī  
 so 'pi ghoṣeṇa nīyate 13

Th 471

ajjhattañ̄ ca na jānāti  
 bahiddhā ca vipassati  
 bahiddhā-phala-dassāvī  
 so pi ghosena vuyhati

[13] 24r5

U c  
 adhyātma-phala-darśī tu \*

\* EM, FV

291

*ad(dhy)at(m)añ (ca) vijānāti  
bahird(dhā) . . . . .*

*F (so) 'pi ghoṣeṇa nīyate 14*

[14] 24r5/6

U

ādhyātmañ tu prajānāti  
bahirdhā ca na paśyati  
bahirdhā-phala-darśī tu  
sa vai ghoṣeṇa nīyate \*

\* EM

292

*adh(y)āt(ma)ñ (ca) p(ra)jānāti*

<sup>161</sup>

*bahir(ddh)ā (ca) vipaśyati /*

<sup>142</sup>

*. . (niḥsaraṇa)-prājñ(o)*

*n(ā)p(i) gh(o)ṣ(e)n(a) . . . (15) [16] 24r6*

293

*. . . . . . . . .*

*n(a) ca dṛṣṭ(am ś)rut(am)*

*dhīraḥ s(arv)v(am) ś(r)a-ddh(ātum ar-  
ha)t(i) (16) [17] 24v1*

U

ādhyāmam ca prajānāti  
bahirdhā ca vipaśyati  
sa tu niḥsaraṇa-prajño  
na vai ghoṣeṇa nīyate

294

*(vij)ñ(āna-sā)r(a)ñi subhāṣitā(n)i*

<sup>161</sup>

*. . . . . (sa)m(ā)dhi-sār(am) /*

*na tasya . . . . .*

*(17) [18] 24v1*

U

vijñāna-sārāṇi subhāṣitāni  
jñātam śrutam caiva samādhi-sāram  
na tasya vijñāna-śrutam mahārtham  
yah sāhaso bhavati naraḥ pramattaḥ

295

*F dharmme tu ye āryya-pravedite ratā  
tathā caranti vacasā karmmaṇā ca ; /*

*te śīla-s(au)r(a)ty(a)-s(a)m(ādhi)-gau-  
carāḥ*

*śrutasya pr(a)jñ(āya ca sā)r(a)m*

*(adh)y(a)g(ā)t (18) [19] 24v2*

U

dharma tu ye hy ārya-nivedite ratās  
tadā carante vacasā yadāhuḥ  
te kṣānti-sauratya-samādhi-gocarāḥ  
śrutasya buddher api sāram adhyaguḥ

Sn 330b

anuttarā te vacasā manasā kammanā  
ca

## XXIII. Ātmavarga

296

F  
subhāśitasya śikṣeya  
śramaṇā 'pāsanasya ca /  
ekāsanasya ca rahaṁś  
citta-vyupaśmasya ca 1

[1] 24v3

U  
subhāśitasya śikṣeta  
śramaṇopasanasya ca  
ekāsanasya ca rahaś  
citta-vyupaśamasya ca

297

ekāsanam eka-śayyā  
eka-cāryyam ata(ndr)i(taḥ)  
..... F  
..... . . . . . vaseṭ 2

[2] 24v3/4

U  
ekāsanam tu eka-śayyām  
eka-caryām atandritaḥ  
ramayec caikam ātmānam  
vaneś ekaḥ sadā vaseṭ

298

yah sahasra sahasrānam  
(saṁ)grāme mānuṣam jayet /  
ekañ ca jayam ātmānam  
sa vai saṁgrāma-jin naraḥ 3

[3] 24v4

Dhp 103  
yo sahassam sahassena  
saṁgāme mānuse jine  
ekaṁ ca jeyya attānam  
sa ve saṁgāmaj'uttamo

299

ātma hy asya jita śreyam  
.....  
..... F  
nityam sanyama-cāriṇaḥ 4

[4] 24v4/5

Dhp 104  
attā have jitam seyyo  
yā cāyam itarā pajā  
atta-dantassa posassa  
niccam samyata-cāriṇo

300

na devā nāpi gandharvvā  
na māraḥ saha brāhmaṇā /  
jitaṁ avajitaṁ kūryyāt  
tathā prājñasya bhikṣuṇā 5

[5] 24v5

Dhp 321  
n' eva devo na gandhabbo  
na māro saha brahmunā  
jitaṁ apajitaṁ kayirā  
tathā-rūpassa jantuno

301

ātmānam eva p(rathamam)  
.....  
.....  
..... F  
e(va)m bh(a)v(a)tha y(athā a)haṁ 6 [6] 24v5/6

P 317  
attānam eva paṭhamam  
atthe dhamme niveṣaye  
athāṁnam anuśāseyā  
evaṁ hoti (?) yathā aham

302

atmānam eva prathamam  
pratirūpe niveśayet /  
tato 'nnyam anuśāsanto  
na kiliṣeya paṇḍitah 7

[7] 24v6

G 227

attaṇam eva pradhamu  
pradirui niveśa'i  
tadañi aṇuśāse'a  
na kiliṣe'a paṇidu

303

a(tmānañ) . . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (8)

[8] 24v6

U

ātmānam hi tathā kuryāc  
chāsitānyaṁ yathā svayam  
sudānto bata me nityam  
ātmā sa hi sudurdamaḥ

304

<sup>G</sup>  
a(t)m(ānañ cet) t(athā) kū(ry)y(ād)  
y(athāññ)y(am an)u(sāsati)

[9] 25r1

Dhp 159ab

attānañ ce tathā kayirā  
yath' aññam anusāsati

. . . . . (9)

U cd

ātmā dānto mayā nityam  
ātma-dānto hi paṇḍitah

305

. . . . .  
. . . . . (hāpaye)t /  
atm(ār)tth(am) param(am) jñātvā  
svakārttha-paramo bhavet 10

[10] 25r2

U

ātmano 'rtham parārthena  
bahunāpi na hāpayet  
ātmārtham paramam jñātvā  
svakārttha-paramo bhavet

306

atmā hi ātmano nāthah  
ko hi nāth(ah) . . . .  
. . . . . (11)

[11 ?] 25r2

Dhp 160

attā hi attano nātho  
ko hi nātho paro siyā  
attanā hi sudantena  
nātham labhati dullabham

307

. . (labhati paṇḍitah) (12)

[?] 25r2

308

. . labhati paṇḍitah 13

[?] 25r3

309

śilam labhati paṇḍitah 14

[—] 25r3

310

sukham labhati paṇḍitah 15

[16] 25r3

U d

sukham labhati paṇḍitah

|  |             |   |
|--|-------------|---|
| 311<br>jñāti-maddhy(e) v(i)r(o)c(a)t(i) 16   | [21] 25r3   | U<br>jñāti-madhye virocate  |
| 312<br>śoka-maddhye virocati 17  | [22] 25r3   | U d<br>śoka-madhye na śocati  |
| 313<br>atmā hi ātmano n(āthah)<br>..... /<br>ātmanā hi sudāntenā<br>sarvva-duḥkh(ā)t pramucyat(e) iti 18 | [25] 25r3/4 | U<br>ātmā tu ihātmano nāthah<br>ko nu nāthah paro bhavet<br>ātmanā hi sudāntena<br>sarva-duḥkhāt pramucyate |
| ātma-vargga traivisat(i) samāptaḥ 23<br>//★//  |             |   |

## XXIV. Peyālavarga

|  |            |   |
|--|------------|---|
| 314<br>yaś ca gāthā-śatam bhāṣe<br>anārt(thā)-p(ada)- . . .<br>y(am) śrutvā upaśāmyate 1                         | [1] 25r4/5 | U<br>yac ca gāthā-śatam bhāṣed<br>anrtha-pada-saṁhitam<br>ekaṁ artha-padaṁ śreyo<br>yac chrutvā hy upaśāmyati   |
| 315<br>yaś ca gāthā-śatam bhāṣe<br>adharma-pada-saṁhitam /<br>eka dharmma-padaṁ śreyo<br>yam śrutvā upaśāmyate 2 | [2] 25r5   | U<br>yac ca gāthā-śatam bhāṣed<br>adharma-pada-saṁhitam<br>ekaṁ dharma-padaṁ śreyo<br>yac chrutvā hy upaśāmyati |
| 316<br>yaś ca varṣa-ś(atam) . . .<br>(ekā)ham jīvitam śreyo<br>śilavatasya dhyāyatam 3                           | [3] 25r5/6 | P 391<br>yo ca vaśśa-śatam jīve<br>duśśilo asamāhito<br>ekāhaṁ jīvitam śreyo<br>śilavantassa jhāyato            |
| 317<br>yaś ca varṣa-śatam jīve<br>duḥsprajña asamāhitaṁ /<br>ekāhaṁ jīvitam śreyo<br>prajñav(antasya) . . . (4)  | [4] 25r6   | Dhp 111<br>yo ca vassa-satam jīve<br>duppañño asamāhito<br>ekāhaṁ jīvitam seyyo<br>paññāvantassa jhāyino        |

|   |             |   |              |
|---|-------------|---|--------------|
| <b>318</b>  |             |   | <b>U</b>     |
| ..... (jīve)t<br>kusīto hīna-vīryavān /<br>ekāham jīvitam śreyo<br>vīryam ārabhato dṛḍham 5 | [5] 25v1    | yac ca varṣa-śataṁ jīvet<br>kusīdo hīna-vīryavān<br>ekāham jīvitam śreyo<br>vīryam ārabhato dṛḍham  |              |
| <b>319</b>  |             |   | <b>U b</b>   |
| apaśyam̄ udaya-vyayam̄ 6  | [6] 25v1    | apaśyann udaya-vyayam   |              |
| <b>320</b>  |             |   | <b>U b</b>   |
| apaśya(m) veda-kṣaya(m) 7   | [7] 25v1    | apaśam̄ vedanā-kṣayam   |              |
| <b>321</b>  |             |   |              |
| apaśyam̄ . . . . (8)  | [?] 25v1    |   |              |
| <b>322</b>  |             |   |              |
| ..... (pa)dam̄ 9  | [?] 25v2    |   |              |
| <b>323</b>  |             |   | <b>U b</b>   |
| apaśyam̄ acalam̄ padam̄ 10  | [9] 25v2    | apaśyann acalaṁ padam   |              |
| <b>324</b>  |             |   | <b>U b</b>   |
| apaśyam̄ virajam̄ padam̄ 11   | [12] 25v2   | apaśyam̄ virajaḥ padam  |              |
| <b>325</b>  |             |   | <b>U b</b>   |
| apaśyam̄ amṛtam̄ padam̄ 12  | [15] 25v2   | apaśyann amṛtam̄ padam  |              |
| <b>326</b>  |             |   | <b>U b</b>   |
| apaśyam̄ durdarśaṁ padam̄ 13  | [13] 25v2   | apaśyam̄ durdṛśam̄ padam  |              |
| <b>327</b>  |             |   | <b>U</b>     |
| yaś ca varṣa-śataṁ pūraṇm<br>ag(n)i p(aricar)- . . .  |             | yac ca varṣa-śataṁ pūrṇam<br>agniṁ paricared vane   |              |
| .....   |             | yac caikaṁ bhāvitātmānam  |              |
| muhurttam̄ api pūjayed /<br>sa evam̄ pūjanam̄ śreyo<br>na ca varṣa-śataṁ hutam̄ 14          | [16] 25v2/3 | muhūrtam̄ api pūjayed<br>sā tasya pūjanā śreṣṭhā<br>na tad varṣa-śataṁ hutam                        |              |
|   |             | Dhp 107c  |              |
|   |             | sā yeva pūjanā seyyo  |              |
| <b>328</b>  |             |   | <b>P 387</b> |
| māse-māse kuśāgreṇa<br>b(āl)o bhūñjeya bhojana(m)<br>na tad bu(ddhe) . . .<br>..... 15      | [17] 25v3/4 | māse māse kuśāggreṇa<br>bālo bhūñjeya bhojanam<br>na tam buddhe prasādassa<br>kalām agghati ṣoḍaśim |              |

|   |             |  |
|---|-------------|--|
| 329<br>evaṁ dharmme 16  | [18] 25v4   | U c<br>na tad dharme prasādasya  |
| 330<br>saṅghe 17  | [19] 25v4   | U c<br>na tat saṅghe prasādasya  |
| 331<br>na tam̄ maitrasya cittasya 18  | [20A] 25v4  | U c<br>na tam̄ maitrasya cittasya  |
| 332<br>na tam̄t s(v)akhyāta-dharm(ma)sya<br>19  | [20E] 25v4  | U c<br><i>na tat svākhyāta-dharmasya</i>   |
| 333<br>māśam-māśam sahasreṇa<br>yo yaṁjeta śat(a)- . . .<br>(ka)la ṛgha(t)i śodaśī 20           | [21] 25v4/5 | P 383<br>māše māše sahasreṇa<br>yo yajeya śataṁ samā<br>na tam̄ buddhe prasādassa<br>kalām agghati śodaśīm   |
| 334<br>evaṁ dharm(m)e 21  | [22] 25v5   | U c<br>na <i>tad dharme prasādasya</i>   |
| 335<br>saṅghe 22  | [23] 25v5   | U c<br>na tat saṅghe prasādasya  |
| 336<br>na tam̄ maitrasya cittasya 23  | [25] 25v5   | U c<br><i>na tam̄ maitrasya cittasya</i>   |
| 337<br>na (t)am̄(t svākhyāta-dharmmasya)<br>(ka)l(ām a)r(ghat)i (ṣ)o(dāśī) (24)                 | [29] 25v5   | U cd<br><i>na tat svākhyāta-dharmasya</i><br>kalām arghati śodaśīm   |
| 338<br>(yat k)i(ñ c)i . . . . .<br>. . . . . (catu)r-(bh)ā(gam) e(ti)<br>. . . . . . . . . (25) | [30] 25v5/6 | U<br><i>yat kiñ cid iṣṭam ca hutam ca loke</i><br><i>sañvatsaram yajati puṇya-prekṣī</i><br><i>sarvam pi tam na catur-bhāgam eti</i><br><i>abhivādanam tv ṛjju-gateṣu śreyah</i> |

## XXV. Mitravarga

339

.....  
 .....  
 .....  
 (paññitah sakhy(am) n(a k)u(rv)v(i)-  
 t(a)  
 (sañ)g(atि kāp)u(r)u(šehi) . . . (1) [1] 26r1

340

.....  
 ..... (ba)hu-śrut(e)na c(a /)  
 .....<sup>82</sup> (sakhy(am k)u(rv)v(i)ta p(a)ñd(i)ta  
 s(aṅgati) . . . . . (2) [2] 26r1

341

.....  
 ..... /  
<sup>36</sup> bh(a)j(eta) mitram kalyāṇam  
 bhajeta puru(ṣ)ottamam 3 [3] 26r2

342

addhā <sup>74</sup> n(a)r(āḥ) . . . . .  
 .....  
 b(a)h(u)ś(rutā)pi b(a)h(u)-s(th)ā(na-  
 .....<sup>82</sup>  
 c)in(ta)k(āḥ) /  
 yeṣām hi ś(ru)t(v)e(ha) . . . . .  
 (vinā)p(i) t(e)bhy(o) l(a)bh(ate) . . .  
 (4) [4] 26r2/3

343

(nihiyati p)urus(o) n(i)h(i)n(a)-s(evī)  
 . . (hāyet)i k(a)dā ci t(u)l(ya)-sevī /  
 ś(r)eṣ(tham u)pa(gamam) . . . . .  
 . . . . . . . . . (5) [5] 26r3

[Stances 6-18 (?) perdues]

G 228

aśdhehi kradavehi  
 phiśupehi vivhuda-nanahi  
 sakha na kari'a pañdo  
 saǵadi karvuruṣehi paviya

G 229

śadhehi ya peśalehi ya  
 śilavada yi bahoṣudehi ya  
 sakha kuvi'a pañdo  
 sagadi sapuruṣehi bhadi'a

Dhp 78

na bhaje pāpake mitte  
 na bhaje purisādhame  
 bhajetha mitte kalyāṇe  
 bhajetha purisuttame

U

addhā narāḥ sevitavyāḥ  
 śrutāḍhyāḥ sthāna-cintakāḥ  
 teṣām hi śrutvā tu subhāṣitāni  
 vināpi tebhyo labhate viśeṣam

T 4c

'dir ni de yis legs smras mñan byas na

Ja III.324

nihiyati puriso nihīna-sevī  
 na ca hāyetha kadāci tulya-sevī  
 setṭham upagamaṇ \* udeti khippam  
 tasmā attano uttarīm bhajetha

\* Bf

344

<sup>128</sup>  
c(a)kṣu -y -y -u -y . . (?) (19) [?] 26v3

345

. . . r(a)m m(a) pi v(a) c(a) (?)  
[20] [?] 26v4

346

amit(r)a paṇḍ(i)taḥ śre(yām)  
a(n)uk(am)p(a)-  
n(a) t(u) b(āla-praśaṁsanam) (22) [21] 26v4

[Stance 23 perdue]

U

amitraḥ paṇḍitaḥ śreyām  
na tu bālo 'nukampakah  
bālo 'nukampamāno hi  
narakān upakarṣati

347

(praśaṁse)y(a)  
y(ām) v(ā) nindeya paṇḍitaḥ /  
<sup>74/36</sup>  
paṇḍitān n(i)nd(a)na śreyā  
n(a) t(u) b(āla-praśaṁsanam) (24) [23] 26v5

U

yac ca bālaḥ praśaṁseta  
yac ca nindeta paṇḍitaḥ  
nindā tu paṇḍitāc chreṣṭhā  
na tu bālāt praśaṁsanā

348

. . .  
. . .  
. . .  
. . .  
samvāsā  
j(ñā)tīnañ (ca) s(a)māg(a)m(a)ḥ 25 [24] 26v6

Dhp 207

bāla-saṅgata-cārī hi  
dīgham addhāna socati  
dukkho bālehi saṁvāso  
amitten' eva sabbadā  
dhīro ca sukha-saṁvāso  
ñātīnam va samāgamo

349

(dh)i(r)ām . . .  
-śīlam v(r)atavantam āryyam /  
<sup>163</sup>

Dhp 208

dhīram ca paññām ca bahussutam ca  
dhorayha-sīlam vatavantam ariyam

82  
 . (tā)d(r)śām satp(u)r(u)ṣah s(um)e-  
 (dhām)

tām tādisam sappurisam sumedham  
 bhajetha nakkhatta-patham va can-  
 dimā

37  
 . . . (nakṣa)tra-pathe va candramāḥ

[25] 26v6/27r1

26

mitra-varga pañca-v(i)śa s(a)m(āptah)

25 (//★//)

## XXVI. Nirvāṇavarga

350

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . (nāpa)v(a)deya kiñ cit 1 [1] 27r2

U

kurmo yathāṅgāni svake kapāle  
 samādadhītātmā-vitarkitāni  
 anihśrito hy anyam aheṭhayānaḥ  
 parinirvṛto nāpavadeta kām cit

351

kṣāntiḥ paramas tapas t(i)fikṣā  
 nirvāṇam p(aramam) . . .  
 . . . . (pa)r(opaghā)t(i)  
 (ś)r(amāno) bh(a)v(a)t(i) p(a)r(am)  
 . . . . (2) [2] 27r2

Dhp 184

khantī paramam tapo titikkhā  
 nibbānam paramam vadanti buddhā  
 na hi pabbajito parūpaghātī  
 samaṇo hoti param viheṭhayanto

352

. . . .  
 . . . . 37  
 nā tu mā (?) /  
 d(u)hkh(ā h)i saṃr(a)m(bha)-k(athāḥ)  
 (prat)i(dandāḥ) . . . (3) [3] 27r3

U

mā kām cit paruṣam brūthaḥ  
 proktāḥ prativedadanti tam  
 duḥkhā hi saṃrambha-kathāḥ  
 pratidaṇḍam spṛśanti hi

353

. . . .  
 . . . . 8  
 (upaha)to yathā /  
 jaṭī-maraṇa-sams(ā)r(am)  
 (ciram an)u(bhaviṣ)y(asī) 72 4 [4] 27r3

U

yadīrayasi hātmānam  
 kāṃśivopahatā sada  
 jāṭī \*-marāṇa-sāṃsāram  
 ciram hy anubhaviṣyasi

\* mss.

354

s(a) c(e) neresi ātm(ānam)

. . . .  
 . . . .  
 . . . . (5) [5] 27r3

Dhp 134

sace neresi attānam  
 kāṃso upahato yathā  
 esa patto 'si nibbānam  
 sārambho te na vijjati

355

... . . . . /  
<sup>38</sup> viś(v)āsa-paramaṁ mitra  
nirvāṇaṁ paramaṁ sukhām 6

[6] 27r4

U

ārogya-paramā lābhā  
saṁtuṣṭi-paramaṁ dhanam  
viśvāsa-paramaṁ mitraṁ  
nirvāṇa-paramaṁ sukhām

356

kṣudhā parama rogānāṁ  
s(aṁskārāḥ) . . .  
... . . . . (7)

[7] 27r4

U

kṣudhā parama rogānāṁ  
samskārā duḥkham eva tu  
etaj jñātvā yathābhūtaṁ  
nirvāṇa-paramo bhavet

357

... . . . . /  
 evam jñātvā yathābhūtaṁ  
<sup>180</sup> <sup>38</sup> kṣipran nirvāṇaṁ apnuyāt 8

[8] 27r5

U

alpakāḥ sugatīm yānti  
bahavo yānti durgatim  
etaj jñātvā yathābhūtaṁ  
nirvāṇa-paramo bhavet

T 8d

myur du mya ḥan 'das pa thob

358

s(ahetuṁ) . . .  
... . . .  
... . . .  
... . . . . (9)

[9] 27r5

U

sahetuṁ sugatīm yānti  
sahetuṁ yānti durgatim  
sahetuṁ parinirvānti  
hy evam etat sahetukam

359

... . . . .  
... . . .  
... . . . .  
<sup>180</sup> <sup>38</sup> vibhāvināṁ  
(n)ir(vv)ā(ṇa)m (a)r(hatān gat)i(h)  
(10)

[10] 27r6

U

gatir mrgānāṁ pravaṇam  
ākāśaṁ pakṣiṇāṁ gatiḥ  
dharmo gatir vibhāgīnāṁ  
nirvāṇaṁ tv arhatāṁ gatiḥ

Vin V.149c

vibhavo gati dhammānam

360

... . . . . /  
<sup>180</sup> h(i)tv(ā) r(āgañ) c(a) . .  
... . . . . (12)

[12] 27v1

U

siñca bhikṣor imāṁ nāvaṁ  
siktā laghvī bhaviṣyati  
hitvā rāgaṁ ca doṣaṁ ca  
tato nirvāṇaṁ eṣyasi

[Stance 11 perdue]

361

... . . . . <sup>38</sup> n(a) s(a)ty(am)  
 ... . . . . . 180/38  
 sud(ar)ś(am) pr(a)tividdhyatūm /  
<sup>38</sup> tṛṣṇā jānataḥ paśyato  
 ... . . . . . (14)

[14] 27v1/2

U

durdṛśam satyam acalam  
 sudṛśam pratividhyataḥ  
 tṛṣṇā-kṣayam paśyato hi  
 duḥkhasyānto nirucyate

362

... . . . .  
 ... . . . .  
 ... . . . .  
 ... . . . . (duḥkhas)y(a) (15)

[15] 27v2/3

Ud 8.2

duddasam anataṁ \* nāma  
 na hi saccam sudassanam  
 paṭividdhā tañhā jānato  
 passato n' atthi kiñcanam

\* A, C

363

abhedī k(ā)yan ni(ru)ddhā sa(m)jñā  
 cetanā śitir-bhavantī /  
 sarvva-samsk(ārā vyupa)śāmyanti vij-  
 ḥānā eṣ(a) evānt(o) duḥkhasya 16 [16] 27v3/4

Ud 7.2

acchijji vaṭṭam byāgā nirāsam  
 visukkhā saritā na sandati  
 chinnam vaṭṭam na vattati  
 es' ev' anto dukkhassa

364

(d)r(s)t(e d)r(s̄ta)-  
 ... . . . . . 8  
 ... . . . . . (e)v(ān)to duḥkhasya  
 17

[17] 27v4

Ud 8.9

abhedi kāyo nirodhī saññā vedanā pi  
 'tidhaṁsu sabbā /  
 vūpasamīṁsu saṅkhārā viññānam at-  
 tham agamā

365

<sup>38</sup> e(n)i (m)e(n)i . . . . . -to  
 as(a)ti (?) eṣ(a) (evānto duḥkha)sya  
 18

[18] 27v4/5

U

drṣṭe tu drṣṭa-mātreṇa  
 śrute ca śruta-māratā  
 mate tathaiva vijñāte  
 duḥkhasyānto nirucyate

U

ene mene tathā dapphe  
 daḍapphe ceti budhyataḥ  
 sarvasmād viratiḥ pāpād  
 duḥkhasyānto nirucyate

Gilgit III.1.259

ene mene daśphe daḍdaśphe eṣa  
 evānto duḥkhasyeta

366

māśā tuśā śāṁsamā sa(r)vatra viridī  
e(ṣa evānto duḥkhasya) (19) [19] 27v5

U

māśā tuśā śāṁsamā ca  
sarvatra viraṇī tathā  
sarvasmād viratiḥ pāpād  
duḥkhasyānto nirucyate

Gilgit III.1.259

māśā tuśā śāṁsamā sarvatra viraṇī  
eṣa evānto duḥkhasyeti

367

(niśritasya calitam as)ti a(n)iś(r)itas-  
ya) n(a) cali(tam asti calite asati ra-  
tir nna bhavati ratyāsatī pra)srabdhīr  
bhavati / prasrabdhyā sati āgata-ga-  
tīr na bh(a)v(a)t(i) a(gata)- . . . . .  
. . . . . (20) [20] 27v5/6

Ud 8.5

nissitassa ca calitam, anissitassa cali-  
tam n' atthi, calite asati passddhi,  
passaddhiyā sati rati na hoti, ratiyā  
asati āgati-gati na hoti, āgati-gatiyā  
asati catūpapāto na hoti, catūpapāte  
asati n' ev' idha na huram na ub-  
hayam-antare, es' ev' anto dukkhas-  
saā 'ti

T 19-2\*

rten pa yod pas spyod par 'gyur /  
spyod pa yod pas gžol bar 'gyur /  
gžol ba yod pas śin tu ma sbyāns par  
'gyur ro / śin tu ma sbyāns pa yod  
pas 'gro ba dañ 'oñ bar 'gyur ro /  
. . . . . / . . . 'di ltar sdug  
bsñal gyi phuñ po chen po 'ba' žig pa  
'di 'byuñ bar 'gyur ro // rten pa med  
pas spyod pa med par 'gyur ro /  
spyod pa med pas gžol bar mi 'gyur  
ro / gzol bar ma gyur pas śin tu  
sbyāns par 'gyur ro / śin tu sbyāns  
pas 'gro ba dañ 'oñ bar mi 'gyur ro /  
. . . . . / 'di ltar sdug bsñal  
gyi phuñ po chen po 'ba' žig 'di 'gag  
par 'gyur ro //

368

(. . .) <sup>166</sup> asaṁs(kṛ)t(a)ḥ (tasmād a)-  
<sup>168</sup> h(am) jātasya bhūta(sya kṛtasya

Ud 8.3

. . . yasmā ca kho bhikkhave atthi  
ajātām abhūtaṁ akataṁ asaikha-  
taṁ, tasmā jātassa bhūtassa katassa  
sañkhatassa nissaraṇaṁ paññāyatī.

samskr̥tasya niḥsara)n(a)m as(t)iti  
vadāmi (2)1 [21] 28r2

[Le reste du chapitre est perdu.]

### Xbh I.7.1.1

. . . yasmāt tarhi asti tad ajātam  
abhūtam akṛtam asaṃskṛtam asa-  
mutpannaṃ, tasmād ahaṃ jātasya  
bhūtasya kṛtasya saṃskṛtasya samut-  
pannasya ni(h)saranam astīti vadāmī.

## **XXVII. Paśyavarga**

369

166  
**cchādayant(i)**

<sup>168</sup>  
(k)ilim vā krtayam śath(ah) (1) [1] 28v5

G 272

supaši vaja aňeşa  
atvaňo maňa drudaša  
pareşa ešu vajanya  
upuňadi yatha busu  
atvaňo maňa chadedy  
kali va kidaya šadha

370

(aya)<sup>150</sup>*ddhyāna-s(am)īñ(i)nā*

[2] 28v5

[Stances 3-5 (?) perdues]

11

para-vadyānudarśino  
nityāvadhyāna-samjninaḥ  
vāmā dharmāḥ pravardhante  
sa hy ārād dharma-darśanāt

371

<sup>137</sup>  
**(mo)ṣa-sam̄ban(dh)ano loko  
bh(avya)-**

[6] 29r1

[Stance 7 perdue]

III

moṣa-saṃbandhano loko  
bhavya-rūpa iva dṛṣyate  
upadhi-bandhanā bālās  
tamasā parivāritāḥ  
asat sad iva dṛṣyate  
paśvato nāsti kiñcanam

372

44

v(i)s(a)kt(a)h /  
ah(am) k(a)romi t(i) n(a) t(a)sy(a)  
bh(a)v(a)t(i)  
p(a)r(e) n(a) ku(r)vv(an)t(i) t(i) . . .  
. (8)

[8] 29r3

11

etat tu śalyam̄ pratiyatya paśyato  
hy adhyavasitā yatra prajāḥ prasak-  
tāḥ  
aham̄ karomīti na tasya himṣyāt  
parah karotīti na tasya himṣyāt

373

... . . . .  
... . . . .  
... . . . .  
... (nātīva)rttati 9

[9] 29r4

374

yah prāptam yaś ca pr(ā)ptavyam<sup>147</sup>  
ubhayam etam r(a)jā(k)ī(rñnam)<sup>44</sup>  
... . . . . (10)

[10] 29r4

[Stance 11 perdue]

375

ye caivam-dṛṣṭaye ye caivam-vādinah  
nāsti kāmān(ā)m do(śo) . . . . .  
... (12)

[12] 29r5

376

... . . . .  
... . . . . (vidi)t<sup>44</sup>  
(v)a dñlye(nti a)tidhāvan eke cakṣ(u)ṣ-  
m(am)tā etām (prapaśyanti) (13)

[13] 29r6

[Stance 14 perdue]

377

(. . .) (esa evān)t(o) duḥ(khasya) (?)  
(1) 5

[?] 29v1

378

... budbudd(i)k(ām) p(as)y(ed)  
y(athā) . . . .  
... . . . . (16)

[16] 29v1

379

... . . . . -(upama)m /  
yatra b(ā)l(ā) pr(asajyante  
saṅgo nāsti vijānataḥ 1(7)

[17] 29v2

[Stance 18 perdue]

U

mānopeto hy ayam loko  
māna-saktah sadā sthitah  
dṛṣṭibhiś caiva saṃrabdhah  
saṃsāram nātivartate

Ud 6.8

yañ ca pattam yañ ca pattabbam,  
ubhayam etam rajānuṇṇam āturas-  
sānusikkhato \* yeva sikkhāsārā . . .

\* A, Ud-a

Nett 173

ye ca evamvādino evamdiṭhino n'  
atthi kāmesu doso ti ayam dutiyo  
anto.

Ud 6.8

icc' ete ubho antā kaṭasi-vadḍhanā,  
kaṭasiyo diṭhī vadḍhenti.  
ete te ubho ante anabhiññāya olīyan-  
ti eke, atidhāvanti eke.

U d

cakṣuṣmāms tām prapaśyati

U

yathā budbudikām paśyed  
yathā paśyen marīcikām  
evam kāyam avekṣaṇi vai  
mṛtyurājam na paśyati

U

paśyatemam sadā kāyam  
citram rāja-rathopamam  
yatra bālāḥ pramuhyante  
saṅgo nāsti prajānatām



380

.....  
.....  
.....  
.....

(saṁ)g(o) nāsti vijānataḥ 19

[20A?] 29v3

U

.....  
.....  
.....

saṅgo nāsti prajānatām

381

<sup>147</sup>  
paśya citra-kṛtam bimbam  
aru-kāy(aṁ) .....

..... (20)

[20] 29v3

Dhp 147

passa citta-kataṁ biṁbam  
aru-kāyam samussitaṁ  
āturaṁ bahu-saṁkappaṁ  
yassa n' atthi dhuvam ṭhiti

382

.....  
.....

<sup>44</sup>  
(kuṇḍa)l(e)n(a) c(a) /  
alam bālān(a) mohāya  
no tu pāra-gaveṣi(nā)m (2)1

[Stances 22-26 perdues]

[21] 29v4

U

paśya citra-kṛtam bimbam  
maṇibhiḥ kuṇḍalais tathā  
alam bālasya mohāya  
na tu pāragesiṇām

Th 770b

maṇinā kuṇḍalena ca

Ud 7.3

kāmesu sattā kāma-saṅga-sattā  
saṃyojane vijjam apassamānā  
ni hi jātu saṃyojana-saṅga-sattā  
oghan tareyyuṁ vipulaṁ mahantaṁ

383

<sup>137</sup>  
s(a)ktāḥ kāma-sa(m)ga-s(aktāḥ)

.....  
.....  
.....

..... (27)

[27] 29v6

Ud 7.1

uddhaṁ adho ca sabbadhi vippamutto  
ayam aham asmi ti anānupassī  
evaṁ vimutto udatāri oghaṁ  
atiṇṇa-pubbaṁ apunabbhavāya

384

<sup>50</sup>  
vīta-rāgaḥ  
ay(am a)h(a)m (a)sm(i)t(i) an(ā)n(u)-  
p(a)ś(y) /  
evaṁ vi(m)u(kto) .....

..... (28)

[28] 30r1

385

.....  
.....

(paśya)tha eva pudgal(aṁ)

mukto bandhanam eva dhāvati 29 [29] 30r2

Dhp 344

yo nibbanatho vanādhimutto  
vana-mutto vanam eva dhāvati  
taṁ puggalam eva passatha  
mutto bandhanam eva dhāvati

386

nailāṅgaḥ śveta-pracch(an)n(a)  
e(kāro) .....

..... (30)

[30] 30r2

Ud 7.5

nelaggo seta-pacchādo  
ekāro vattaṭī ratho  
anīghaṁ passa āyantaṁ  
chinna-sotaṁ abandhanam

387

... . . . .  
 ... . . . .  
 ... . . . .  
 ... . . . . -(ta)rjīt(āḥ) 3(1) [31] 30r3

388

n(aitad . śa)r(a)ṇam k(ś)em(am)

... . . . .  
 ... . . . . (32) [32] 30r3

[Le reste de chapitre est perdu.]

U

bahavaḥ śaraṇam yānti  
parvatāṁś ca vanāni ca  
ārāmāṁ vṛkṣa-caityāṁś ca  
manuṣyā bhaya-tarjitāḥ

U

naitad dhi śaraṇam kṣemam  
naitac charaṇam uttamam  
naitac charaṇam āgamya  
sarva-duḥkhāt pramucyate

[Stances 1-3 perdues]

389

(j)ñ(āt)v(ā dharm)m(a)- . . .  
 ... . . . . (4)

[4] 30v4

U

dṛṣṭvā hy ādīnavāṇ loke  
jñātvā dharma-nirāpadhim  
āryo na ramate pāpe  
pāpo na ramate śubhe

390

... . . . .  
 ... . . . .  
 ... . . . .  
 (dharm)m(a)-ppr(i)t(i)-r(a)s(am)  
p(ib)a)n 5

[5] 30v5

U

praviveka-rasam jñātvā  
rasam copaśamasya vai  
nirjvaro bhavati niṣpāpo  
dharma-prīti-rasam pibān

391

a(na)v(as)r(uta)-c(i)tt(as)y(a)  
a(nan)v(āhata)-cet(asah)

... . . . . (6)

[6] 30v5

Dhp 39

anavassuta-cittassa  
anavāhata-cetaso  
puñña-pāpa-pahīnassa  
n' atthi jāgarato bhayaṁ

392

... . . . .  
 ... . . . .  
 ... . . . .  
 ... . . . medhāvī  
 tādrśa(m) pur(u)s(a)m bh(ajet /)  
 t(ādrśam) bh(a)j(a)mān(a)sy(a)  
 śr(e)yo bh(a)v(a)ti . . . (7)

[7] 30v6

P 206

nidhino va pravattāram  
yaṁ paśse vajja-damśinam  
nigṛhya-vādiṁ medhāvīṁ  
tārisam puruṣam bhaje  
tārisam bhajamānassa  
śreyo hoti na pāpiyo

[Stances 8-28 perdues]

393

- ... . . . . . . . . .  
 ... . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 agnir ddahati (pāvaka)<sup>25</sup> /  
 kāyasya bhedā duśprajñā  
 d(a)ś(amām) . . . . (29) [29] 32r1

Dhp 140

atha v' assa agārāni  
 aggī dāhati pāvako  
 kāyassa bhedā dūppañño  
 nirayam̄ so upapajjati

394

- ... . . . . . . . . .  
 ... . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 (v)i(pāka iti nāsvas)e(thā)  
 (30) [30] 32r2

U

pāpe tu kṛte hi nāsvasec  
 cirakṛte dūrakṛte 'pi nāsvaset  
 rahasi ca kṛte 'pi nāsvased  
 asti tasya vipāka iti nāsvaset

395

- (pu)ñ(ya)m̄ me k(r)t(a)n̄ (t)i aś(va)-  
 seth(a)  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . . (31) [31] 32r2

U

puñye tu kṛte tv ihāśvasec  
 cira-kṛte dūra-kṛte 'pi cāsvaset  
 rahasi ca kṛte 'pi cāvased  
 asti tasya vipāka iti cāsvaset

G 204a

puñna ma kida di nanadi

396

- ... . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 s(o) v(ihan)ny(ati)  
 . . . . . . . . . (32) [32 ?] 32r3

G 203

pava ma kada di śoyadi  
 bhuyu śoyadi drugadi gado  
 so śoyadi so vihañadi  
 diṣpa kamu kiliṭha atvaṇo

[Stance 33 perdue]

397

- (pā)p(am) me k(r)t(a)n̄ (t)i śocati  
 (c)i(ra-kṛte) . . . . .  
 . . . . . . . . .  
 . . . . . . . . . 34 [36 ?] 32r4

[Le reste du chapitre est perdu.]

U

pāpe tu kṛte hi śocate  
 cira-kṛte dūra-kṛte 'pi śocate  
 rahasi ca kṛte 'pi śocate  
 bhūyaḥ śocati durgatim̄ gataḥ

G 203a

pava ma kada di śoyadi

## XXIX. Yugavarga

[Stances 1-2 perdues]

398

.....  
.....  
.....  
.....

mit(thy)ā-saṃkalpa-gocarā (3)

[3] 32v3

U

asāre sāra-matayaḥ  
sāre cāsāra-saṃjñināḥ  
te sāram nādhigacchanti  
mithyā-saṃkalpa-gocarāḥ

[Stance 4 perdue]

399

.....  
.....  
..... (ivādh)i(p)āt(ā)  
..... (5)

[5] 32v4

Ud 6.9

upātidhāvanti na sāram enti  
navām navām bandhanaṃ brūhayanti  
patanti pajjotam ivādhipātā  
diṭṭhe sute iti h' eke niviṭṭhā

400

.....  
..... - (vedi)k(ā) v(ā pa)r(a-vedi)k(ā)  
vā / )  
(tā dh)y(āyino viprajahan)i(i sarv)v(ā)  
ā(tāpino b)r(āhma-carryam) . . .  
(6)

[6] 32v5

Ud 5.7

yā kāci kaṇkhā idha vāhurām vā  
saka-vediyā vā paravediyā vā  
jhāyino tā pajahanti sabbā  
ātāpino brahmacariyām carantā

401

.....  
.....  
.....  
..... (arha)ti 84 7

[7] 32v6

U

aniṣkaśāyaḥ kāśāyam  
yo vastraṃ paridhāsyati  
apeta-dama-sauratyo  
nāsau kāśāyam arhati

402

55  
yas tu vānta-kaśaya s(yāc)  
25  
(chī)les(u) susamāhitāḥ /  
upeto dama-s(at)y(e)n(a)  
..... (8)

[8] 32v6

Dhp 10

yo ca vanta-kasāv' assa  
sīlesu susamāhito  
upeto dama-saccena  
sa ve kāsāvam arahati

[Stances 9-35 perdues]

403

42

a(yogād) . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (36)

[40] 34r3

Dhp 282

yogā ve jāyatī bhūrī  
 ayogā bhūri-saṃkhayo  
 etar̄ dvedhā-patham̄ nātvā  
 bhavāya vibhavāya ca  
 tath' attānaṃ niveseyya  
 yathā bhūrī pavaḍḍhati

404

. . . . .  
 . . . . . (du)ṣ(kṛ)tam /  
 duṣkṛtam me kṛtam hi śoc(a)ti  
 bh(ūyah) śo(cat)i . . . . (37)

[41] 34r4

P 100

akataṃ dukkataṃ śreyo  
 pacchā tapati dukkataṃ  
 dukkataṃ me kataṃ ti śocati  
 bhūyo śocati doggatī gato

405

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 (nanda)ti <sup>43</sup> svar-gatiñ gataḥ 38 [42] 34r4

P 101

katañ ca sukataṃ sādhu  
 yañ kattā nānutapyati  
 sukataṃ me kataṃ hi nandati  
 bhūyo nandati soggatiñ gato

406

n(ā)bhāsam(ā)n(am) jā(nanti)  
 (m)iś(r)am bālehi p(a)ṇḍ(i)ta ; /  
 bhāsam(ā)nas tu j(ā)n(a)nt(i)  
 d(e)śānt(a)m (a)r(a)j(am) p(a)d(am)  
 39

[43] 34r4/5

G 235

na bhaṣamaṇa jaṇadi  
 miṣa balehi paṇida  
 bhaṣamaṇa du jaṇadi  
 deśada amuda duduhi

U d

deśāyanto 'rajaḥ padam

407

bhāś(a)y(e) dy(o)d(a)y(e) dh(ar)m-  
 m(am)  
 ucchr(ayed) . . . (dh)v(ajam)  
 . . . . . 40

[44] 34r5

U

bhāṣayed dyotayed dharmam  
 ucchrayed ṣiṇām dhvajam  
 subhāṣita-dhvajā nityam  
 ṣayo \* dharma-gauravāḥ

\* CH

408

(n)i(ndant)i . . . (ās)īnām  
 nin(da)n(t)i bah(u)-bhāṣīṇ(am /)  
 . . -bhāṇ)i(ñ c)a nin(da)n(t)i  
 nās(t)i (lok)e (a)nīn(d)ītaḥ 4(1)

[45] 34r5/6

U

nindanti tūṣṇim āśīnaṃ  
 nindanti bahu-bhāṣīṇam  
 alpa-bhāṇīm ca nindanti  
 nāsti lokeśv aninditāḥ

409

ekānta-nindita poṣa  
 ekā(ntam) . . . . .  
 . . . . . (42)

[46] 34r6

G 240

ekada ninido prodhu  
 ekada ji praśajidu  
 na i aha na i bheśida  
 na yi edarahi vijadi

410

. . . . (p)r(aśamsan)t(i)  
 a(n)u(y)u(j)j(a) . . . /  
 a(c)ch(id)r(a-v)r(t)t(im) . . .  
 . . . s(a)m(ā)h(i)ta(m) /  
 niśku jambunatasy(aiva)  
 . . . . . (43)

[47, 48] 34v1

G 241 ; 242ab

yo nu ho viñña praśajadi  
 aṇu'ija śuhaśuhu  
 achidra-vuti medhavi  
 praña-śila-samahida  
 nikhu jabodaṇaseva  
 ko ṣa ninidu arahadi

411

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . -praśamsābhyan  
 na pram(a)th(y)anti pañd(i)taḥ 44 [49] 34v2

G 239

śelu yadha eka-khano  
 vadeṇa na sabhijadi  
 emu nina-raśaṣu  
 na sammijadi pañida

412

yas(y)a mūle cchamo nāst(i)  
 p(arṇ)ṇā nāsti k(u)to latā /  
 tam(dh)i(ram) b(a)n(dha)nam  
 m(ukta)m  
 (ka)s (ta)m ni(nditum) . . . (45) [50] 34v2

Ud 7.6 a-d

yassa mūlam chamā n' atthi  
 paññā n' atthi kuto latā  
 tam dhīram bandhanā muttam  
 ko tam ninditum arahati

413

. . . . .  
 . . . (parighañ) c(a) vyātivṛttah /  
 tan nistr(s)ṇ(am mun)i(m) . . .  
 . . . . . (46) [51] 34v3

Ud 7.7

yassa papañcā īhitī \* ca n'atthi  
 sandhānaṁ palighañ ca vītivatto  
 tam \*\* nittāñham muniṁ carantam  
 nāvajānāti sadevako pi loko

\* C, \*\* D

Dhp 179

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . (ananta)-g(o)c(a)r(am)  
 ap(a)d(am) k(e)na pad(e)na n(e)ṣyati  
 47 [52] 34v3

yassa jitam nāvajīyati  
 jitam assa noyāti koci loke  
 tam buddham ananta-gocaram  
 apadam kena padena nessatha

415

<sup>42</sup>  
yasya jālinī vis(a)k(t)ikā  
t(r)s(n)ā (nā)s(t)i (kah)i(ñ c)i . . .  
. . . . . (48)

[53] 34v4

Dhp 180

yassa jālinī visattikā  
taṇhā n' atthi kuhiñci netave  
tam buddham ananta-gocaram  
apadañ kena padena nessatha

[Le reste du chapitre est perdu.]

### XXX. Sukhavarga

[Stances 1-21 perdues]

416

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (s)u(kham)<sup>H</sup> (2)2

[21] 36r1

U

sukham māṭr-vyatā loke  
sukham caiva pitr-vyatā  
sukham śrāmaṇyatā loke  
tathā brāhmaṇyatā sukham

417

(s)ukha(m) buddhānam utpāda  
sukham dharmasya deśanā /  
sukham saṅghasya sāmāgrī  
sāmāgraṇan tapaṇi sukham 23

[22] 36r1

P 68

sukho buddhānā uppādo  
sukhā dhammassa deśanā  
sukhā samghassa sāmagrī  
samaggrāṇām tapo sukho

418

sukha(m) drṣṭvā śīlavanta  
sukh(am) . . . . .  
. . . -mukta niropadhiṃ 24

[23] 36r1/2

P 83

sukham draṣṭuṇi śīlavanto  
sukham draṣṭuṇi bahu-śrutā  
arahanto pi sukham draṣṭuṇi  
vipramuttā niropadhi

419

sukham nadī sopatīrtthā  
sukham dharma-jito jinah /  
sukham prajnā-pratiñābhāḥ  
asminna-kṣayaḥ sukham 25

[224] 36r2

P 82

sukhā najjo sūpatitthā  
sukho dhamma-jito janō  
sukho śraddha-paṭīlābhō  
pāpassa akaraṇām sukham

U d

asmimāna-kṣayaḥ sukham

420

sukham darśanam āryyāṇām  
s(ām)- . . . . .  
. . . . . (bālā)nām  
nityāṇm eva sukhī bhavet 26

[25] 36r2/3

P 69

sukham daṁśanam ayirāṇām  
saṁvāso pi satām sukho  
addaṇīśanena bālāṇām  
niccam eva sukhī siyā

421

b(ā)la-saṅgata-cārī hi  
 ḏīrgham addhvāna śocati /  
 (du)ḥkhaṁ bālena saṃvāsaḥ  
 amitrait iva saṃvaset /  
 dhīras tu saṃvāsā  
 jñātūnam va . . . . . (27)

[26] 36r3

G 176

bala-saghada-cari'u  
 drigham adhvāna śoyiṣu  
 dukhu balehi sāvasu  
 amitrehi va savrasi  
 . ra du suha-savasa  
 ñadihi va samakamo

422

. . . . . puruṣoyajño  
 na so sarvatra jāyat(e) /  
 yatra so jāyate vīraḥ  
 tat kulaṁ s(u)kha(m) m(o)dat(i) 28 [27] 36r4

G 173

drulavhu puruṣayañu  
 na sa savatra (ja)yadi  
 yatra . jayadi viru  
 ta kulu suhu modati

423

sarvvat(o) vai sukhām śeti  
 b(r)ā(hma)ñā par(i)nirvṛtaḥ /  
 yo na l(i)p(ya)ti kāmehi  
 vippramuktan niropadhiḥ 29 [28] 36r4

SN I.212

sabbadā ve sukhām seti  
 brāhmaṇo parinibbuto  
 yo na limpatti kāmesu  
 sīti-bhūto nirūpadhi

424

<sup>H</sup>(sa)r(vv)ā (āsakt)i(ya)m <sup>181</sup>cch(i)tv(ā)  
 viñ(ya) . . . . . (/)  
 (u)paśantaḥ sukhām śeti  
 śanti(m) prāp(n)oti cetasaḥ 30 [29] 36r5

SN I.212

sabbā āsattiyo chetvā  
 vineyya hadaye daram  
 upasanto sukhām seti  
 santiṇ pappuya cetasā

425

mattā(r)a- . . . . -(tyā)gād  
 rati(?) ce (v)i(pu)l(am) . .  
 . . . . . . . . . (31) [30] 36r5

Dhp 290

mattā-sukha-pariccāgā  
 passe ce vipulam sukhām  
 caje mattā-sukhaṁ dhīro  
 saṃpassaṁ vipulam sukhām

426

. . . . . -sukha)m loke  
 yac . . . . .  
 . . (kṣa)y(a)-s(u)kh(a)s(y)' e(tat)  
 . . . . . . . . . (32) [31] 36r6

U

yac ca kāma-sukhaṁ loke  
 yac cāpi divijām sukhām  
 tṛṣṇā-kṣaya-sukhasyaitat  
 kalām nārghati śoḍāśim

[Stance 33 perdue]

427

(sar)vv(a)-t(rṣṇām vip)p(rahāya)  
 . . . . . (k)ṣ(ayā /)  
 s(ar)vv(o)p(adhim) . . .  
 . . . . . (34)

[33] 36v1

U

sarva-tṛṣṇām viprahāya  
 sarva-saṃyojana-kṣayāt  
 sarvopadhiṁ parijñāya  
 nāgacchanti punarbhavam

428

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . (s)u(khā yā) t(v) itareṇa  
 s(a)rvv(as)y(a) duḥkhasya sukham  
 nirodhaḥ 35

[34] 36v2

U

artheṣu jāteṣu sukhām sahāyāḥ  
 puṇyām sukhām jīvita-saṃkṣayeṣu  
 tuṣṭih sukhā yā tv itaretareṇa  
 sarvasya duḥkhasya sukho nirodhaḥ

429

ayo-ghanāḥ(a)t(a)sy(ai)v(a)  
 jv(a)l(a)t(o) . . . . /  
 an(up)ū(rv)v(opaśān)t(as)y(a)  
 (yathā na j)ñ(āyate) . . (36)

[35] 36v2

U

ayo-ghana-hatasyaiva  
 jvalato jāta-vedasāḥ  
 anupūrvopaśāntasya  
 yathā na jñāyate gatiḥ

430

. . . -(vimuktā)nam  
 kāma-paṅk'ogha-tāriṇ(ā)m /  
 prajñāpetu gatir nnāst(i)  
 pra(ā)ptānām acalam sukham 37 [36] 36v3

U

evaṁ samyag-vimuktānām  
 kāma-paṅkaugha-tāriṇām  
 prajñāpayitūm gatir nāsti  
 prāptānām acalam sukham

431

yasyāntarato (na san)t(i) k(o)p(ā)  
 iti-bhavāmbhavatāñ ca vyādhivṛtyataḥ /  
 tam vigata-(khi)l(am) sukhī viś(o)-  
 ka(m)  
 d(e)vā nānubhavanti darśane(na) 38 [37] 36v3/4

Ud 2.10

yass' antarato na santi kopā  
 itibhavābhavatañ ca vītvatto  
 tam vigata-bhayam sukhīm asokam  
 devā nānubhavanti dassanāya

U c

akhilaṁ tam sukhinaṁ sadā viśokam

432

sukham batā yasya n(a bhava)nti kiñ  
 ci  
 svakhyāta-dharmasya bahu-śr(u)ta-  
 sya /  
 sakiñcanam paśya vihannyamāna(m)  
 janam janena pratibaddha-cittam  
 3(9)

[38] 36v4

U

sukham hi yasyeha na kiñcanam syāt  
 svākhyāta-dharmasya bahuśrutasya  
 sakiñcanam paśya vihanyamānam  
 janam janeṣu pratibaddha-cittam

Ud 2.5a

sukham vata tassa na hoti kiñci

433

<sup>29</sup>  
(janam̄ jan)e(na prat)ib(addha-rūpam̄)

(40) [39] 36v4

434

H sukhino hi janā akiñcanā  
vedaguṇā hi janā akiñcanā /  
sakiñcanam̄ paśya vihannyam(ā)nam̄  
janam̄ janena pratibaddha-cittam̄ 41 [40] 36v5

435

janam̄ janena p(ra)tib(addha-rūpam̄)

(42) [41] 36v5

436

. . . . .  
. (īśvar)i(ya)m̄ s(u)kham̄ /  
sādhāraṇa vih(a)nnyanti  
yogā hi dur(at)ikkrama (43)

[42] 36v6

437

susukham̄ bata jīvāmo  
utsukeṣu anutsukāḥ /  
utsukeṣu manu(shy)e(shu)  
. . . . . (44)

[43] 36v6

[Stances 45-46 perdues]

438

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
(viha)rāmo<sup>13</sup> ahi(m)sakāḥ 47

[46] 37r2

439

v(ai)riṇ(e)ṣu manuṣy(e)ṣu  
(vi)h(a)rāmi a(v)airiṇāḥ (48)

[47] 37r2

440

h(e)ṭh(a)ke(shu) m(a)nuṣy(e)ṣu<sup>154</sup>  
28/57  
viharām(i) aheṭhakāḥ 49

[48] 37r2

U d

janaṁ janeṣu pratibaddha-rūpam̄

U

sukhino hi janā hy akiñcanā  
vedaguṇā hi janā hy akiñcanāḥ  
sakiñcanam̄ paśya vihanyamānaṁ  
janam̄ janeṣu pratibaddha-cittam̄

U d

janaṁ Janeṣu pratibaddha-rūpam̄

U

sarvam̄ para-vaśam̄ duḥkham̄  
sarvam̄ ātma-vaśam̄ sukham̄  
sādhāraṇe vihanyante  
yogā hi duratikramāḥ

U

susukham̄ bata jīvāmo  
hy utsukeṣu tv anutsukāḥ  
utsukeṣu manuṣyeṣu  
viharāmo hy anutsukāḥ

U

susukham̄ bata jīvāmo  
hiṁsakeṣu tv ahīṁsakāḥ  
hiṁsakeṣu manuṣyeṣu  
viharāmo hy ahīṁsakāḥ

Dhp 197cd

verinesu manussesu

viharāma averino

U cd

heṭhakeṣu manuṣyeṣu  
viharāmo hy aheṭhakāḥ

441

...  
 ...  
 ...  
 (p)r̄ī(t)i-bh(a)kṣā bhaviṣyām(o)  
 dev(a) ābh(a)s(va)rā ya(thā) 50 [49] 37r3

U

susukhaṁ bata jīvāmo  
 yeṣāṁ no nāsti kiñcanam  
 prīti-bhakṣā bhaviṣyāmo  
 devā hy ābhāsvarā yathā

442

g(r)āme arānye sukha-duḥkha-sp(r)s-  
 tāḥ  
 n(ai)vātmano na parato (sp)r̄ṣanti /  
 s(pr̄)ṣanti sp(arśā) . . .  
 . . . (spr̄še)ya (s)p(a)rś(āḥ)  
 (51) [51] 37r3/4

Ud 2.4

gāme arāññe sukha-dukkha-phuṭṭho  
 nev' attato no parato dahetha  
 phusanti phassā upadhiṁ paṭicca  
 nirupadhiṁ kena phuseyyum phassā

443

sa(r)v(va)t(ra) . . .  
 . . .  
 . . . (spr̄ṣṭā) athavā dukhena  
 noc(c)āva(camp) . . . -(n)t(i) 130  
 5(2) [52] 37r4/5

P 80

sabattha ve sappuruṣā bhavanti  
 na kāma-kāmā lapayanti santo  
 sukhena muṭṭhā (atha) vā dukhena  
 noccāvacām sappuruṣā karonti

### XXXI. Cittavarga

444

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 . . . (sukhāva)hah 26 1 [1] 37r5

U

durnigrahasya laghuno  
 yatra-kāma-nipātinaḥ  
 cittasya damanām sādhū  
 cittam dāntam sukhāvaham

445

vārijo vā sthal(e) . .  
 . . (o)ghāta uddh(r)tāḥ 130 /  
 (par)i(spandati) . .  
 . . . . . 2 [2] 37r5/6

Dhp 34

vārijo va thale khitto  
 okamokato ubbhato  
 pariphandat' idam cittaṁ  
 māra-dheyyaṁ pahātave

[Stance 3 perdue]

446

... . . . . cittam  
 nihs(ā)r(am) . . . . .  
 . . . . . (4)

[4] 37v1

447

... . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 (nā)gam p(r)abhin(na)m yath(ā)  
 a(ñkuśa)- . . . (5)

[5] 37v2

[Stance 6 perdue]

448

<sup>26</sup>  
 (gr̥ha-kā)r(a)k(a) dṛṣṭ(o) 's(i)  
 n(a) pun(ar) gg(eham) . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 (visam)s(k(ā)r(a-ga)t(e) . . .  
 . . . . . (7)

[7] 37v2/3

449

... . . . . /  
<sup>26</sup>  
 r̥jum karoti medhāvī<sup>1</sup>  
 i(śu-kāro) . . . (8)

[8] 37v3

450

... . . . .  
 . . . . . (vai)rīṇā /  
 mitthyā-prañihitam c(it)t(am)  
 . . . . . k(a)r(e)t 9

[9] 37v3/4

451

y(a)th(ā) agār(am) ducchann(am)  
 vṛṣṭih samatibhindati /  
 evam abhāvitam cittam  
 (rāgaḥ samatibhindati) (10)

[11] 37v4/5

452

(evam doṣa) (11)

[12] 37v5

U

bhrūṇa-dheyam idam cittam  
 nihsāram anidarśanam  
 sadainam anuśāsāmi  
 mā me 'narthāya niścaret

U

idam purā cittam acāri cārikām  
 yenechakam yena kāmaṇi yatheṣṭam  
 tat saṃnigṛhpāmi hi yoniśas tv idam  
 nāgam prabhinnam hi yathāñkuśena

U

gr̥ha-kāraka dṛṣṭo 'si  
 na punar geham kariṣyasi  
 sarve te pārśukā bhagnā  
 gr̥ha-kūṭam visamskṛtam  
 visamskāra-gate citte  
 ihaiva kṣayam adhyagāḥ

U

spandanam capalam cittam  
 durakṣyam durnivāraṇam  
 r̥jum karoti medhāvī  
 iṣu-kāra iva tejasā

Dhp 42

diso disam yan tam kayirā  
 verī vā pana verinam  
 micchā-pañihitam cittam  
 pāpiyo nam tato kare

U

yathā hy agāram ducchannam  
 vṛṣṭih samatibhindati  
 evam hy abhāvitam cittam  
 rāgaḥ samatibhindati

U d

dveṣaḥ samatibhindati

|   |             |   |     |
|---|-------------|---|-----|
| <b>453</b>  |             |   | U d |
| (moha) (12)   | [13] 37v5   | mohaḥ samatibhindati                            |     |
| <b>454</b>  |             |   | U d |
| māna 13   | [14] 37v5   | mānaḥ samatibhindati                            |     |
| <b>455</b>  |             |   | U d |
| trṣṇā 14  | [16] 37v5   | trṣṇā samatibhindati                            |     |
| <b>456</b>  |             |   | U   |
| yathā-m-agāre succhan(n)aṁ<br>vr̥ṣti(r) nna vyatibhindati / |             | yathā hy agāram succhannam                      |     |
| evam subhāvitam cittam                                      |             | vr̥ṣṭir na vyatibhindati                        |     |
| <sup>154</sup> (rā)go na vyatibhindati <sup>28</sup> 15     | [17] 37v5   | evaṁ subhāvitam cittam<br>rāgo na vyatibhindati |     |
| <b>457</b>  |             |   | U d |
| evam (doṣa) (16)  | [18] 37v5/6 | dveṣo na vyatibhindati                          |     |
| <b>458</b>  |             |   | U d |
| (moha) (17)   | [19] 37v6   | moho na vyatibhindati                           |     |
| <b>459</b>  |             |   | U d |
| (māna) (18)   | [20] 37v6   | māno na vyatibhindati                           |     |
| <b>460</b>  |             |   | U d |
| (trṣṇā) (19)  | [22] 37v6   | trṣṇā na vyatibhindati                          |     |
| <b>461</b>  |             |   | U   |
| ..... . . . . .   |             | manah-pūrvaṅgamā dharmā                         |     |
| ..... . . . . .   |             | manah-śreṣṭhā mano-javāḥ                        |     |
| ..... (pra)d(u)ṣ(t)ena <sup>13</sup>                        |             | manasā hi praduṣtena                            |     |
| bhāṣatī v(ā) kar)o(t)i .                                    |             | bhāṣate vā karoti vā                            |     |
| ..... . . . . .   |             | tatas taṁ duḥkham anveti                        |     |
| ..... (vaha)tām padam <sup>57</sup> 20                      | [23] 37v6   | cakram vā vahataḥ padam                         |     |
| <b>462</b>  |             |   | U   |
| ... -(p)ū(rv)v(añ)g(amā dh(ar)mm(ā) <sup>149</sup>          |             | manah-pūrvaṅgamā dharmā                         |     |
| manah-śr(es)ṭhā) . . . . .                                  |             | manah-śreṣṭhā mano-javāḥ                        |     |
| ..... . . . . .   |             | manasā hi prasannena                            |     |
| (bhā)ṣ(a)t(i) v(ā) k(a)r(o)t(i) v(ā) / <sup>88</sup>        |             | bhāṣate vā karoti vā                            |     |
| t(atas) . . . . .   |             | tatas taṁ sukhām anveti                         |     |
| ..... . . . . . (21)  | [24] 38r1   | cchāyā vā hy anugāminī                          |     |
| [Stance 22 perdue]  |             |   |     |

463

.....  
 (dusṭe)na kūpitena vā /  
 śakkyam ājā(ni)tun dharmma  
 saṃr(a)mbha-bahulena v(ā) (23) [25] 38r2

P 337

nāprasanna-cittena  
 duṣṭena kūpitena vā  
 śakkam ājānitum dhammo  
 sāraṃbha-bahulena vā

464

.....  
 (yas tu v)īṇīya saṃ(rambh)ā(m)  
 .....  
 ..... (24) [26] 38r2

P 338

yo tu vinīya sāraṃbhām  
 aprasādaṃ ca cetaso  
 prasanna-citto sumano  
 sa ve nyāyā subhāśitam

465

.....  
 -sāreṇa  
 s(u)vijāne subhāśit(ām) /  
 upakliṣṭena c(i)tte(na)  
 (saṃ)r(a)mbh(a)-b(ahulena vā) (25) [27] 38r3

[Stance 26 perdue]

U

na pratyanīka-sāreṇa  
 suvijñeyam subhāśitam  
 upakliṣṭena cittena  
 saṃrambha-bahulena vā

466

(ya)sya ṣaṭ-tr(l)śata srot(ā)  
 m(a)naḥ-prasravanā bhr̄sam /  
 vāhā vahanti durdr(ṣt)- .  
 ..... (27) [29] 38r4

Dhp 339

yassa chattiṃsatī sotā  
 manāpassavanā bhusā  
 vāhā vahanti duddiṭṭham  
 saṃkappā rāga-nissitā

467

.....  
 .....  
 ..... -mavantam (?)  
 drumam i(va) kṣīṇa-phalaṃ yathā śa-  
 kunt(a)ḥ 28 [30] 38r5

U

ratim anusṛtam indriyānugam  
 puruṣam citta-vaśānuvartakam  
 yaśa iha hi jahāti sarvadā  
 drumam iva śīrṇa-phalaṃ yathāṇdajah

468

.....  
 ātāpi vi(ha)r(a)nt(a) appram(a)ttō  
 mā t(e) ..... matheyu cit(t)am /  
 mā loh(a-gudām g)i(leḥ) .....  
 ..... (29) [31] 38r5

U

ātāpi vihara tvam apramatto  
 mā te kāma-guṇo matheta cittam  
 mā loha-guḍām gileḥ pramattaḥ  
 krandaṇai vai narakeṣu pacyamānaḥ

469

118 *utth(ā)n(a)-k(ā)le hy anutthihanto  
yuvam (ba)li ālasikena pr(a)st- . (?)*  
 170 . . . . .  
 126 *prajñāya mār(ggam)* . . . . .  
 (30) [32] 38r6

[Stances 31-32 perdues]

470

118 *et(e)na vidvā manaso vitarkam*  
 118 *huru-huru e-(?)* . . . . .  
 . . . . .  
 18 *prajahāti buddhaḥ* 3(3) [34] 38v1/2

471

118 *kumbho(pa)mām kāyam imām viditvā  
nagaro(pama)m (c)itt(a)m adhiṣṭhayi-  
t(vā) /*  
 170 . . . (m)ā(ra)m *prajñāyudhena  
j(i)t(a)ñ c(a) r(ak)ṣ(e) an(iveśanah)* .  
 (34) [35] 38v2

472

18 . . (saṁbodhi)-aṅgeśu  
sam�ak citt(am) subhābitam /  
ādāne pratiniṣṛjya  
anupādāy(a) . . .  
 . . . . . (35) [39] 38v3

473

. . . . . /  
*bh(ū)teśu c(a) dayāpannah*  
*sa sukh(ā)n na parihāy(a)t(e)* 36 [40] 38v4

G 113

*uṭhaṇe-'alasa aṇuṭhehadu  
yo'i bali alas'ie uvidu  
satsana-sagapa-maṇo svadima  
praṇa'i maga alasu na vinadi*

Ud IV.1e-h

*ete ca vidvā manaso vitarkā  
ātāpiyo saṇīvarati satīmā  
anugate manaso ubbilāpe  
asesam ete pajahāsi buddho*

P 351

*kubhopamaṁ kāyam imām vidittā  
nagaropamaṁ cittam adhiṣṭhīttā  
yodheya māraṇaṁ pramñāyudhena  
jitaṁ ca rakkhe aniveśano siyā*

U

*saṁbodhy-aṅgeśu yeśāṁs tu  
sam�ak cittam subhāvitam  
ādānam pratiniṣṛjya  
cānupādāyam āśritāḥ  
kṣīṇāśravā vānta-dosās  
te loke parinirvṛtāḥ  
Dhp 89a  
yesam saṁbodi-aṅgesu*

U

*sva-cittam anurakṣam vai  
sva-vālam camarī yathā  
bhūteśu ca dayāpannah  
sukhān na parihīyate*

T 41d

*de yi bde ba yoñs mi ñams*

|  |  |
|--|--|
| <b>474</b>   | U  |
| etan nā(gasya) . . .   | etam nāgasya nāgena                      |
| . . . . .  | tv ḫśādantasya hastināḥ                  |
| . . . . .  | sameti cittam̄ cittena                   |
| . . . . . (37)   | yad eko ramate vane                      |
|  | [41] 38v4                                |
| <b>475</b>   | U  |
| . . . . .<br>(bhūtā) <sup>149</sup> ni yo 'nukampati <sup>18</sup> / | avyāpannena cittena                      |
| mait(r)ī sā sarvva-satveṣu   | yo bhūtāny anukampate                    |
| vairam̄ tasya n(a ke)n(a) ci (38)                                    | maitrāḥ sa sarva-satveṣu                 |
|  | vairam̄ tasya na kena cit                |
|  | [42] 38v5                                |
| <b>476</b>   | U  |
| . . . . .  | ekam api cet prāṇam aduṣṭa-citto         |
| . . . . .  | maitrāyate kuśalaṁ tena hi syāt          |
| . . . . .<br>(ā)r(yyah) p(ra)k(a)roti p(u)- <sup>149</sup>           | sarvāṁs tu satvāṁ manasānukampaṁ         |
| nyam̄ 39   | prabhūtam āryāḥ prakaroti puṇyam         |
|  | [43] 38v6                                |
| <b>477</b>   | U  |
| . (udagr)e <sup>18</sup> (na c)i(tt)e(na)                            | yo hy udagreṇa cittena                   |
| . . . . . (na)r(a)ḥ <sup>88</sup> /                                  | tv adīnena sadā naraḥ                    |
| bh(a)vayati k(u)ś(a)l(ām̄) . . .                                     | bhāvayet kuśalām̄ dharmām̄               |
| . . . . . (40)   | yoga-kṣemasya prāptaye                   |
| [Stances 41-42 perdues]  | G 127c<br>bhavetha kuśala dhama          |
| <b>478</b>   | U  |
| . . . . .  | sukham̄ svapanti munayo                  |
| . . . . .  | na te śocanti māmikām̄                   |
| . . . . .  | yeṣām̄ dhyānarataṁ cittam̄               |
| . . . . .<br>(vi)dy(a)ti 43  | kāmas teṣām̄ na vidyate                  |
|  | [47] 39r2                                |
| <b>479</b>   | U  |
| modanti bata munayo  | sukham̄ modanti munayo                   |
| n(a) te . . . . .  | na te śocanti māmikām̄                   |
| . . . . .  | yeṣām̄ dhyāna-rataṁ cittam̄              |
| . . . . . (44)   | vartmas teṣām̄ na vidyate                |
|  | [48] 39r2                                |
|  | T 52d<br>thub pa kye ma'o dga' bar 'gyur |

480

.....  
.....  
.....  
(ko)p(a)nīyair n(a kupyat)e /

(45)

[49] 39r3

[Le reste du chapitre est perdu.]

U

yasya śailopamāṇ cittaṁ  
sthitaṁ nānuprakampate  
virataṁ rajaṇīyebhyāḥ  
kopanīye na kupyate  
yasyaivaṁ bhāvitāṁ cittaṁ  
kutas tam duḥkham eṣyati

481

..... -nt(as)y(a) (?)  
..... spr(hayanti)  
(upaśā)nt(as)y(a) . . smṛ(t-) . . (1) [1] 39v4

[Stance 2 perdue]

482

..... r(ajah)  
amamasya s(th)it(asya) t(ādṛṇah)  
..... (3) [3] 39v5

[Stance 4 perdue]

483

..... <sup>139</sup> atma-kām(o)  
j(i)t(e)nd(ri)y(ah)  
.....  
..... (eka-ca)r(a) s(a) bhik(ṣu)ḥ 5 [5] 40r1 <sup>205</sup>

484

mi(tram) . . . . .  
.....  
.....  
.....  
.....  
..... (6) [6] 40r1

[Stance 7 perdue]

U

piṇḍa-cārikāya bhikṣave  
hy ātma-barāya hi nānya-poṣine  
devāḥ sprhayanti tāyine  
hy upaśāntasya sadā smṛtātmane

Ud 3.1

sabba-kamma-jahassa bhikkhuno  
dhunamānassa pure-kataṁ rajaṁ  
amamassa ṛhitassa tādino  
attho n' atthi janaṁ lapetave

U

yas tv alpa-jīvī laghur ātma-kāmo  
yatendriyah sarva-gatiḥ pramuktaḥ  
anoka-sārī hy amamo nirāśah  
kāmam-jahaś caikacaraḥ sa bhikṣuh  
Ybh I.1.w b  
jitendriyah sarvato vipramuktaḥ

G 60

mitra bhaye'a pañiruva  
śudhayiva atadridi  
pañisadhara-guti'sa  
ayara-kuśa . . .  
tadu ayara-kuśalo  
suhu bhikhu vihaṣisi

485

<sup>66</sup>  
 (dharmaṁrā)m(o) dh(ar)m(ma)-r(a)-  
 t(o)  
 dh(ar)m(a)m (a)nuvicintayet /

(8)

[8] 40r3

[Stance 9 perdue]

486

... yataḥ samm(r)s(a)ti  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (10)

[10] 40r4

487

. . . . .  
 . . . . .  
<sup>81</sup> n(a) pr(a)k(a)mp(a)ti /  
<sup>80</sup> evam̄ moha-kṣay(ā)d bh(ik)ṣu(h)  
 . . . . . (11)

[13] 40r5

488

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
<sup>171/81</sup> bh(i)kṣ(ur) i(ty ucyate) (12)

[17] 40r6

[Stance 13 perdue]

489

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . vai bhikṣur ity ucyate (14)

[19] 40v1

490

. . . . . (bhikṣ)u(h)  
 (p)r(asanno) . . . . .  
 . . . . . (15)

[20] 40v1

Dhp 364

dhammārāmo dhamma-rato  
 dhammaṁ anuvicintayat  
 dhammaṁ anussaram bhikkhu  
 sad-dhammā na prarihāyatī

Dhp 374

yato yato sammasati  
 khandhānam udaya-bbayaṁ  
 labhatī pīti-pāmojjām  
 amatām tam vijānataṁ

U

yathāpi parvataḥ śailo  
 vāyunā na prakampate  
 evam̄ moha-kṣayād bhikṣuḥ  
 śailavan na prakampate

Dhp 367

sabbaso nāma-rūpasmiṇ  
 yassa n' atthi mamāyitām  
 asatā ca na socati  
 sa ve bhikkhū ti vuccati

Dhp 267

yo dha puññaṁ ca pāpam ca  
 bāhetvā brahma-cariyavā  
 saṃkhāya loke carati  
 sa ve bhikkhū ti vuccati

U

maitrā-vihārī yo bhikṣuḥ  
 prasanno buddha-śāsane  
 adhigacchet padaṁ śāntam  
 saṃskāropaśmaṇ sukham

491

(evaṁ)

(saṁskāropaśamaṁ sukham) (16) [21] 40v1

492

. . . . .

. . . . .  
81

p(a)rihāṇāya

80 nirvv(ā)ṇasy(ai)v(a) s(a)n(ti)k(e) I(7) [22] 40v2

[Stance 18 perdue]

493

. . . . .  
66 (śān)t(a-vāk) su(sam)ā(h)i(taḥ)80 vān(ta)-lo(kāmiṣo) . . .  
. . . . . (19)

[24] 40v3

[Stance 20 perdue]

494

. . (dhyāna)ñ ca prājñañ (ca)  
an(u)yujy(e)ya p(aṇḍitaḥ)

. . . . . (21)

[26] 40v4

[Stances 22-23 perdues]

495

. . . . .  
. . . . .  
139 . . (kalyāṇa-dha(r)mm(a)n ti  
āhu bhi(kṣum) . . . . (24)

[29] 40v6

U d

saṁskāropaśamaṁ sukham

U

maitrā-vihārī yo bhikṣuh  
parasanno buddha-śāsane  
abhvayaḥ pariḥāṇāya  
nirvāṇasyaiva so 'ntike

U

śānta-kāyaḥ  
śānta-vāk susamāhitāḥ  
vānta-lokāmiṣo bhikṣur  
upaśānto nirucyate

U

tasmād dhyānaṁ tathā prajñām  
anuyuṣyeta paṇḍitaḥ  
tasyāyam ādir bhavati  
tathā prājñasya bhikṣuṇaḥ

It 97.2

yassa dhammā subhāvitā  
sattam-sambodhi-gāmino \*  
tam ve kalyāṇa-dhammo ti  
āhu bhikkhuṇ anussadām

\* B

It 97.3

yo dukkhassa pajānāti  
idheva khayam attano  
tam ve kalyāṇa-pañño ti  
āhu bhikkhuṇ anāsavaṇ

496

. . . . .  
. . . . .  
205 . . (ā)tm(a)n(a)ḥ /  
t(am) v(ai) k(alyāṇa)-  
. . . . . (25)

[30] 40v6

497

... <sup>70</sup> vr(a)t(a)-māt(r)eṇa  
   <sup>191</sup> bah(u)-śrutyena vā pun(aḥ)  
       <sup>136</sup> . . . -(lā)bh(e)na  
 prānta-śayyāsa(nena) . (26)

[31] 41r1

498

... . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
<sup>39</sup> akāpuruṣa-sevitam 27

[32] 41r2

499

ayam lokaḥ sa(m)tāpa-jātaḥ spa(r)śa-  
 p(a)rītaḥ skandhāḥ <sup>39</sup> v(a)d(a)nt(i)  
<sup>77</sup> atm(a)taḥ / y(e)n(a) y(e)n(a) m(a)ny-  
 (a)t(e) t(atō 'n)y(athā) . . . . .  
 . . . (28)

[33] 41r2

500

<sup>39</sup> (anyathā-bhā)vy ayam lokam  
 bhava-sakta bhave rataḥ /  
 bhavābhinandī bhava-dṛṣṭī  
 bhavam evābhinandati 29

[34] 41r3

501

<sup>39/77</sup> yam abhinandati sa bhavo  
<sup>77/56</sup> yasya bhāyati tam du(hkha)m /  
       <sup>1</sup> mama saṁtike  
 uṣyati brāhma-cāryyaṁ (30)

[35] 41r3/4

Mvu III.422

na śīla-vrata-mātreṇa  
 bāhuśrutyena vā punaḥ  
 atha vā samādhi-lābhena  
 prānta-śayyāsanena ca

U

bhikṣur viśvāsam āpadyed  
 aprāpte hy āsrava-kṣaye  
 spr̄śet tu saṁbodhi-sukham  
 akāpuruṣa-sevitam

Mvu II.418

ayaṁ lokaḥ santāpa-jāto sparśopa-  
 rato rāgaṁ vedeti ātmāno / yena yena  
 hi manyanti \* tato na bhavati anya-  
 thā //

\* B, C

U

loko 'yam anyathā-bhūto  
 bhava-sakto bhave rataḥ  
 bhavābhinandī satatam  
 bhavān na parimucyate

Ud 3.10

aññathā-bhāvī bhavappatto loko bha-  
 va-pareto bhavam evābhinandati

U  
 yan nandate sa hi bhavo  
 duḥkhasya sa bibheti ca  
 uṣyate bhava-hānāya  
 brahmacaryāṁ mamāntike

Ud 3.10

yadābhinandati tam bhayaṁ, yassa  
 bhāyati taṁ dukkhaṁ. bhava-vip-  
 phahānāya kho pan' idaṁ brahmaca-  
 riyaṁ vussati.

## 502

ye ke cid bhikṣavaḥ śramaṇā vā brāhmaṇā vā bhavena bhavasya nīṣaraṇam āhuḥ / sarv(v)e te avip(ra)m(u)-k(t)e e(te bhavasm)ād iti vadāmi 31 [36] 41r4

## Ud 3.10

ye hi keci samaṇā vā brāhmaṇā vā bhavena bhavassa vippamokkham āhaṁsu, sabb' ete avippamuttā bhavasmā 'ti vadāmi. ye vā pana keci samaṇā vā brāhmaṇā vā vibhavena bhavassa nissaraṇam āhaṁsu, sabb' ete anissaṭā bhavasmā 'ti vadāmi.

## 503

upadhi-pratītya duḥkham idam prabhavati duḥkhasyopadhi-saṃbhavam  
60/39 / sarvvopadhiṇam sav Tṣayatvā nāsti  
... s(am)bh(a)v(a)ḥ (3)2 [37] 41r5

## Ud 3.10

upadhi \* hi paṭicca dukkham idam sambhoti, sabbūpādānakkhayā n'atthi dukkhassa sambhavo.

\* Ud-a

## 504

I ... (bha)vaḥ sarvvāhi sarvvatra-tāya / sarvve te anitya duḥkhā vipariṇāma-dharmaṇa iti ; 33 [38ab] 41r6

## Ud 3.10

ye hi keci bhavā sabbadhi sabbattha-tāya, sabb' ete bhavā anicca dukkhā vipariṇāma-dhammā'ti.

## 505

evam etad yathā-bhūtaṁ  
samya(k)-prajñāya (paśyat)i<sup>174</sup>  
bh(a)v(a)- . . . . .  
I v(i)bh(a)v(ā)n n(ā)bhinandati 34 [38cd] 41r6/v1

## Ud 3.10

evam etaṁ yathā-bhūtaṁ sammapaññāya passato,  
bhava-taṇhā pahīyati, vibhava-taṇhā 'bhinandati.

## 506

tasmān nirvṛtasya bhikṣor anupādāya  
āyati/abhibhūto māra vijita-saṅgrāma  
upatyagāḥ/sarvva-bh(a)v(ā)ni . . .  
(35) [39] 41v1

## Ud 3.10

tassa nibbutassa bhikkhuno anupādā punabbhavo na hoti. abhibhūto māro vijita-saṅgāmo, upaccagā sabba-bhavāni tādī 'ti.

## 507

... -cittasya  
vāstu-cchinnasya bhikṣuṇaḥ /  
vikṣiṇa-jāti-saṃsāro  
mukto 'sau māra-bandhana ; 36 [40] 41v2

## U

sadopaśūnta-cittasya  
vāstu-cchinnasya bhikṣuṇaḥ  
vikṣiṇo jāti-saṃsāro  
mukto 'sau māra-bandhanāt

508

vikṣīṇa-jāti-saṃsāra  
nāsti dāniṃ punar-bhavaḥ 37

[41] 41v2

U cd

vikṣīṇo jāti-saṃsāro  
nāstidāniṃ punar-bhavaḥ

509

<sup>174</sup>  
(ana)v(a)sr(u)ta-cit(ta)s(ya)  
..... /  
vikṣīṇa-jāti-saṃsār(o)  
mukto 'sau māra-bandhana ; 38

[42] 41v2/3

U

anavasruta-cittasya  
vastu-cchinna-sya bhikṣuṇaḥ  
vikṣīṇo jāti-saṃsāro  
mukto 'sau māra-bandhanāt

510

vikṣīṇa-jāti-saṃsāra  
nāsti d(ā)niṃ punar-bhavaḥ 39

[43] 41v3

U cd

vikṣīṇo jāti-saṃsāro  
nāstidāniṃ punar-bhavaḥ

511

<sup>60/39</sup>  
vikṣīṇa-bhava-tṛṣṇasya  
<sup>56</sup>  
mukta so (mā)r(a-ban)dh(ana;) 40

[44] 41v3

U ad

vikṣīṇa-bhava-tṛṣṇasya  
mukto 'sau māra-bandhanāt

512

(vik)ṣīṇa-bhava-tṛṣṇasya  
<sup>39</sup>  
(nāsti) dāniṃ pun(a)r-bhavaḥ 41

[45] 41v3/4

U ad

vikṣīṇa-bhava-tṛṣṇasya  
nāstidāniṃ punar-bhavaḥ

513

ucchinna-bhava-tṛṣṇasya  
muktaṃ so māra-bandhana ; 42

[46] 41v4

U ad

ucchinna-bhava-tṛṣṇasya  
mukto 'sau māra-bandhanāt

514

ucchinna-bhava-tṛṣṇasya  
nāsti dāniṃ punar-bhavaḥ 43

[47] 41v4

U ad

ucchinna-bhava-tṛṣṇasya  
nāstidāniṃ punar-bhavaḥ

515

<sup>56</sup>  
yasya utśīṇṇakaḥ pa(nk)o  
m(a)rdi(to) . . . . /  
<sup>39</sup>  
mohā-kṣayam anuprāptaḥ  
sa vai bhikṣur iti ucyate 44

[50] 41v4/5

Ud 3.2

yassa nittiṇṇo paṇko, maddito kāma-kaṇṭako, moha-kkhayaṭ anuppatto sukha-dukkhesu na vedhati sa bhikkhū' ti.

516

yasya jita grāma-kaṇḍakaḥ  
<sup>77</sup>  
akkrośāś ca vadhaś ca bandhanāś  
ca /  
parvata iva saṃsthito aneyah  
su(kha)- . . . . . (45) [54] 41v5

Ud 3.3

yassa jito kāma-kaṇṭako  
akkoso ca vadho ca bandhanāś ca  
pabbato viya so ṭhito anejo  
sukha-dukkhesu na vedhati sa bhikkhū' ti.

517

(yo) <sup>70</sup>*n'etya-sarī na pretya-sārī* <sup>191</sup>  
*sarvve vitathā i(da)m̄ (t)i (jñ)ā(tvā l)o-*  
*(ka)m̄*  
<sup>136/39</sup>  
*so bhikṣu jahāti ora-(p)ā(ra)m̄*  
<sup>77</sup>  
*(urag)o (j)īr(ṇṇam) i(va) . . . .*  
**(46)**

[55] 41v6

[Stance 47 perdue]

518

. . . . . . . . .  
. . . . . . . . . . . .  
. . . . . <sup>89/90</sup>  
. . . . . *or(a)-pāram*  
*urago jī(r)ṇṇam iva tvac(a)m̄ . . . .*  
**(48)**

[56] 42r2

519

(evam doṣa) **(49)**

[57] 42r2

520

(moha) **(50)**

[58] 42r2

521

(māna) **(50)**

[59] 42r2

522

(trṣṇā) **(52)**

[61] 42r2

523

. . . . . . . . . . . .  
. . . . . . . . . . . .  
. . . . . <sup>129</sup>  
. (bhik)ṣu . . . . *or(a-pā)r(am̄)*  
*ur(ago) . . . . . (53)*

[62] 42r3

524

(evam etad iva jahāti doṣam̄) **(54)** [63] 42r3

525

(evam etad iva jahāti moham̄) **(55)** [64] 42r3

526

(evam etad iva jahāti) *mānam̄* **56** [65] 42r4

G 87

yo necasari na precasari  
sarvu vidadham ida di īnatva . ku  
so bhikhu jahadi ora-para  
urako jiņa viva tvaya puraņa

U

yo rāgam udācchinatty ašeṣam̄  
bisa-puṣpam iva jaleruhām̄ vigāhya  
sa tu bhikṣur jahāty apāraṇam̄  
hy urago jīrṇam iva tvacam̄ puraṇam̄

U a

yo dveṣam udācchinatty ašeṣam̄

U a

yo moham udācchinatty ašeṣam̄

U a

yo mānam udācchinatty ašeṣam̄

U a

trṣṇām̄ ya udācchinatty ašeṣam̄

P 400

yo uppatitam̄ vineti rāgam̄  
visaṭam̄ sappa-viṣam̄ va oṣadhīhi  
so bhikkhu jahāti ora-pāraṇam̄  
urago jinnam iva tucām puraṇim̄

U a

yas tūtpatitam̄ nihanti dveṣam̄

U a

yas tūtpatitam̄ nihanti moham̄

U a

yas tūtpatitam̄ nihanti mānam̄

- 527**  
**ev(a)m etad iva jahāt(i ṭṛṣṇām)** (57) [67] 42r4  
 [Le reste du chapitre est perdu.]
- U a  
 yas tūtpatitam nihanti ṭṛṣṇām

### XXXIII. Brāhmaṇavarga

- 528**
- |                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| ..... brahma-cārī /              |          |
| sa(r)vyeṣ(u bhūt)e(ṣu) . . . . . | (1)      |
| .....                            | [2] 42v4 |
- 529**
- |                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| ..... 89/90                        |          |
| (nānāśa)nam s(thāṇḍ)ila-sāyik(ā) . |          |
| (ra)j(o)- . . . . .                | (2)      |
| .....                              | [1] 42v5 |
- [Stances 3, 4 perdues]
- U  
 alamkṛtaś cāpi caretā dharmam  
 kṣānto dānto niyato brahmacārī  
 sarveṣu bhūteṣu nidhāya daṇḍam  
 sa brāhmaṇaḥ sa śramaṇaḥ sa bhikṣuḥ
- Dhp 141  
 na nagna-cariyā na jaṭā na pañkā  
 nānāsakā thaṇḍila-sāyikā vā  
 rajo-jallam ukkuṭika-ppadhānam  
 sodhenti maccam avitīṇa-kaṇkham
- 530**
- |  |          |
|--|----------|
| .....<br>.. <sup>131</sup> (ś)r(ama)na-brāhmaṇāḥ / |          |
| a(n)t(a)- . . . . .                                | (5)      |
| .....  | [5] 43r2 |
- [Stances 6-10 perdues]
- U  
 bhaveṣu eva hi sajyanta  
 eke śramaṇa-brāhmaṇāḥ  
 antareṇa viṣṭdanti  
 hy aprāpyaivottamam padam
- 531**
- |                             |            |
|-----------------------------|------------|
| .....                       |            |
| ..... J                     |            |
| (yas) tu v(āhaya)t(i) . . . |            |
| .....                       |            |
| .....                       |            |
| ..... (11)                  |            |
| .....                       | [8 ?] 43r3 |
- U  
 na jaṭābhīr na gotreṇa  
 na jātyā brāhmaṇaḥ smṛtaḥ  
 yas tu vāhayate pāpāny  
 aṇu-sthūlāni sarvaśaḥ  
 vāhitatvāt tu pāpānām  
 brāhmaṇo vai nirucyate
- 532**  
**(noda)k(ena śucir bhavati)**  
**(bah)v (at)r(a s)n(āyate janāḥ) /**  
**(yas)y(a sat)y(am ca dharmaś ca)**  
**(sa śuci sa ca) brāhmaṇa(h) 12**
- [11] 43r3/4
- Ud I.9  
 na udakena suci hoti  
 bahv ettha nhāyatī janō  
 yamhi saccañ ca dhammo ca  
 so suci so ca brāhmaṇo

533

nodak(e)na śucir bhavati  
 bahv atra snāyate janah /  
 yas tu vāhayati pāp(ā)ni  
 anu-sthūlāni sarvvaśah /  
 vāhi(tat)vā (hi) pāpā(nam)  
 (brā)h(ma)nā t(i) . - (u)c(ya)te 13 [11; 8] 43r4/5

Ud I.9ab  
 na udakena suci hoti  
 bahv ettha nhāyati jano

U c-f  
 yas tu vāhayate pāpāny  
 anu-sthūlāni sarvvaśah  
 vāhitatvāt tu pāpānām  
 brāhmaṇo vai nirucyate

534

(na) m(u)nād(i)t(e)n(a) śramaṇo  
 na bho-kāreṇa brāhmaṇ(ah) /  
 yasya satya(m) ca dharmmaś ca  
 sa śuci sa (ca) brāhmaṇah 14 [9] 43r5

U  
 na muṇḍitena śramaṇo  
 na bhoḥ-kāreṇa brāhmaṇah  
 yasya satyam ca dharmam ca  
 brāhmaṇah śramaṇah sa ca

535

b(ā)hitva pāpakaṁ dharmmaṁ  
 ye c(a)r(a)nti s(adā) . . .  
 (k)ṣṭīṇa- . . .  
 . . . . brāhmaṇah 15 [12] 43r5/6

Ud I.5  
 bāhitvā pāpake dhamme  
 ye caranti sadā satā  
 khīṇa-saṃyojanā buddhā  
 te ve lokasmīm brāhmaṇā

536

yo br(ā)hmaṇah vāhita-pāpa-  
 dharmmo  
 niṣkuho niṣkaśāya sthit(ā)tma ; /  
 vedāṇtagā uṣīta-b(r)āh(ma)-c(a)ry(y)ā  
 kāl(e)na) . b(r)āh(ma)-vādaṁ . . .  
 (16) [13] 43r6

U  
 yo brāhmaṇo vāhita-pāpa-dharmo  
 niṣkauṭilyo niṣkaśāyah sthitātmā  
 vedāntagaś coṣita-brahmacaryah  
 kālenāsau brahma-vādaṁ vadeta

Ud I.4b  
 nīhuṇko nikkasāvo yatatto

537

. . . (mā)y(ā) vasate na māno  
 yo vīta-lobhaḥ amamo nir(ā)śah /  
 ucchinna-krodha abhinirvṛtātmā  
 sa br(āh)m(aṇah) sa ś(r)(amaṇah) s(a)  
 bh(ik)ṣu 1(7) [14] 43v1

U  
 yasmiṁ na māyā vasate na māno  
 yo vīta-lobho hy amamo nirāśah  
 praṇunna-doṣo hy abhinirvṛtātmā  
 sa brāhmaṇah sa śramaṇah sa bhik-  
 ṣuh

538

nāh(am) brā(hma)nā(am) brūmi  
 yonij(am) mā(tr)-sambhavam /  
 bho-vādin nāma sa bhavati

G 17  
 na aho brammaṇa bromi  
 yoneka-matra-sabhamu  
 bho-va'i namu so bhodi

sa ced bhavati sakiñc(a)naḥ /  
 akiñ(c)a)nām anādānaṁ  
 tam aham brūmi brāhmaṇa ; 18 [15] 43v1/2

sayi bhodi sakijano  
 akijaña aṇadaṇa  
 tam aho bromi brammaṇa

**539**  
**yasya kāyena (vā)cāya**

<sup>140</sup>  
**manas(ā) n(ā)s(t)i . . .**  
 J  
**(saṁvṛ)taḥ tṛṣu sthāneṣu**  
**tam aham brūmi brāhmaṇa ; 19 [16] 43v2/3**

P 45  
 yassa kāyena vācāya  
 manasā nāsti dukkataṁ  
 samvṛtaṁ trisu ṭṭhānesu  
 tam aham brūmi brāhmaṇam

**540**  
**akarkkaśam vijñapanim**  
**girām sātya(m) ss(?) udīrayet /**  
**y(ā)yā nābhīṣayet kañ ci**  
**tam aha(m) brūmi br(ā)hmaṇa ; 20 [17] 43v3**

G 22  
 akakaśa viñamaṇi  
 gira saca udira'i  
 ya'i naviṣa'i kaji  
 tam ahu bromi brammaṇa

**541**  
 . . . . .  
 . . . . .  
**k(ś)ān(t)i-bāla v(ra)tānikam**  
**tam aham 21 [18] 43v4**

G 28  
 akrośa vadha-baṇa ca  
 aduṭhu yo tidikṣadi  
 kṣadi-bala balaṇeka  
 tam ahu bromi brammaṇa

**542**  
**akk(r)oḍhanam v(ra)t(a)v(a)n(tam)**  
 (ś)il(avantam) . . .  
 . . .  
**(tam aham) (22) [19] 43v4**

U  
 akrodhanam vratavantam  
 śīlavantam bahuśrutam  
 dāntam antima-śārīram  
 bravīmi brāhmaṇam hi tam

[Stance 23 perdue]

**543**  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
<sup>64</sup>  
**sarvv(a-dharmmā)nām**  
**tam aham 24 [24] 44r1**

U  
 yasya pāram apāram ca  
 pārāpāram na vidyate  
 pāragam sarva-dharmāṇam  
 bravīmi brāhmaṇam hi tam

**544**  
**yo (v)ai (d)īrg(ghañ) c(a) hrasvañ ca**  
**an(u)-s(th)ūlam śubh(ā)ś(u)bhañ /**  
**(lo)ke a(d)in(nam) n(ādiyati)**  
**(tam aham) (25) [25] 44r1**

G 19  
 yo du drigha ci rasa ji  
 aṇo-thulu śuhaśuhu  
 loki adiṇa na adi'adi  
 tam aho brammi bramaṇa

[Stances 26-27 perdues]

545

..... (prajānā)ti<sup>96</sup>  
 du(h)kh(a)sya kṣay(a)m (ātmanāḥ)  
 (tam aham) (28)

[27] 44r2

[Stance 29 perdue]

546

.....  
 .....  
 .....  
 i(am a)ham 30

[29 ?] 44r3

547

vāri. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 (tam aham) (31)

[30] 44r3

[Stances 32-37 perdues]

548

(. . .)  
 (tam aham) (38)

[?] 44r5

549

<sup>133</sup>  
 dhyāyī viraj(a)- . . .  
 .....  
 .....  
 (tam aham) (39)

[32] 44r5

550

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 (tam a)h(am) b(rū)mi brāh(ma)ṇa ;  
 4(0)

[33] 44r6

[Stances 41, 42 perdues]

U

ihaiva yaḥ prajānāti  
 duḥkhasya kṣayam ātmanaḥ  
 vīta-rāgaṇaṁ visam̄yuktam̄  
 bravīmi brāhmaṇam̄ hi tam

U

yas tu puṇyam ca pāpam cāpy  
 ubhau saṅgav upatyagāt  
 saṅgatīgam̄ visam̄yuktam̄  
 bravīmi brāhmaṇam̄ hi tam

U

vāri puṣkara-patreṇev-  
 -ārāgreṇeva sarṣapaḥ  
 na lipyate yo hi kāmair  
 bravīmi brāhmaṇam̄ hi tam

U

dhyāyinam̄ vīta-rajasam̄  
 kṛta-kṛtyam anāsravam̄  
 kṣīṇāsravaṇam̄ visam̄yuktam̄  
 bravīmi brāhmaṇam̄ hi tam

Dhp 286a

jhāyīm virajam āśīnaṇam

Dhp 403

gambhīra-paññaṇam̄ medhāviṇ  
 maggāmaggassa kovidam̄  
 uttamatham̄ anuppattam̄  
 tam aham̄ brūmi brāhmaṇam̄

|   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| <b>551</b>  |                         | Dhp 405<br>nidhāya dañḍam bhūtesu<br>tasesu thāvaresu ca<br>yo na hanti na ghāteti<br>tam aham brūmi brāhmaṇam   |
| .....<br>.....<br>..... (ghāṭa)yati<br>t(am ahaṁ brūmi brāhmaṇa ;) (43) [36] 44v2                     | [Stances 44-50 perdues] |  |
| <b>552</b>  |                         | Dhp 418<br>hitvā ratīm ca aratīm ca<br>sīti-bhūtam nirūpadhiṁ<br>sa(r)vv(a)-lok(a)-<br>tam aham 51   |
| hitv(ā) r(atī)ñ c(a) aratīñ ca<br>śitir-bhūto (n)i(r)opadhi(h) /<br>sa(r)vv(a)-lok(a)-<br>tam aham 51 | [44] 44v6               |  |
| <b>553</b>  |                         | U<br>hitvā mānuṣyakām kāmām<br>divyām kāmām upatyagāt<br>sarva-loka-visamayuktaṁ<br>bravīmi brāhmaṇam hi tam   |
| .....<br>.....<br>..... (visam) <sup>65</sup> yukt(am)<br>tam aham 52                                 | [45] 45r1               |  |
| <b>554</b>  |                         | U<br>gatīm yasya na jānanti<br>deva-gandharva-mānuṣāḥ<br>ananta-jñāna-samyuktaṁ<br>bravīmi brāhmaṇam hi tam  |
| gatir yy(a)sy(a) . . .<br>.....<br>.....<br>(tam aham) (53)   | [46] 45r1               |  |
| <b>555</b>  |                         | U<br>pūrve-nivāsam yo vetti<br>svargāpāyāmś ca paśyati<br>atha jāti-kṣayam prāpto<br>hy abhijñā-vyavasito munih<br>duḥkhasyāntam prajānāti<br>bravīmi brāhmaṇam hi tam |
| .....<br>.....<br>.....<br>.....<br>.....<br>t(a)m aha(m) 54  | [47] 45r2               |  |
| <b>556</b>  |                         | U<br>cyutiṁ yo vetti satvānām<br>upapattiṁ ca sarvaśāḥ<br>asaktāḥ sugato buddho<br>bravīmi brāhmaṇam hi tam  |
| cy(u)ti(m) yo v(e)t(t)i s(atvānām)<br>.....<br>.....<br>(tam aham) (55)                               | [48] 45r2               |  |
| [Stances 56-67 perdues]   |                         |  |

557

.....  
 .....  
 .....  
 ..... (b)r(āh)m(a)ṇah 68 [62] 45v6

Dhp 295  
 mātarām pitaram hantvā  
 rājāno dve ca sotthiye  
 veyyaggha-pañcamām hantvā  
 anīgo yāti brāhmaṇo

558

na brāhmaṇasya pr(aharen)

.....  
 .....  
 ..... (69) [63] 45v6

U  
 na brāhmaṇasya praharen  
 na ca muñceta brāhmaṇah  
 dhig brāhmaṇasya hantāram  
 dhik tam yaś ca pramuñcati

559

<sup>K</sup>  
 .. (dharm)m(am vi)j(ā)n(eya)  
 (sa)my(ak)-s(a)m̄buddh(a)-d(e)s(i)-  
 t(am) /  
 satkṛty(ai)n(am) p(a)r(i)c(a)r(e)d  
 (a)gn(i)-h(o)tr(am) v(a) brāhm(a)ṇah  
 70 [67] 46r1

U  
 yasya dharmam vijānīyat  
 samyak-sṁbuddha-deśitam  
 satkṛtyainaṁ paricared  
 agni-hotram iva dvijaḥ

Dhp 392d  
 aggi-huttaṁ va brāhmaṇo

560

ev(am) (namas)y(eya) 7(1)

[66] 46r1

U c  
 satkṛtyainaṁ namasyeta

561

(yas)y(a dharm)m(am) . . .  
 . . . (daharas)y(a) vā/  
 satkṛtyainaṁ paricared  
 agni-hotram va brāhmaṇah 72 [65] 46r1/2

U  
 yasya dharmam vijānīyād  
 vṛddhasya daharasya vā  
 satkṛtyainaṁ paricared  
 agni-hotram iva dvijaḥ

Dhp 392d  
 aggi-huttaṁ va brāhmaṇo

562

eva(m) namasyeya 73

[64] 46r2

U c  
 satkṛtyainaṁ namasyeta

563

yadā svakeṣu dharm(m)eṣ(u)  
 pārago bhavati brāhmaṇah /  
 a(tha) . . .  
 b(a)k(kulam) cātivarttate 74 [68] 46r2/3

Ud I.7  
 yadā sakesu dhammesu  
 pāragū hoti brāhmaṇo  
 atha etam pisācañ ca  
 bakkulañ cātivattati

564

y(a)d(ā) svakeṣu dharmm(e)ṣu  
pārago bhavati (b)r(āh)m(a)n(ah) /  
ath' asya āsrava sarvv(e)  
astān gacchanti paśyath(a) ; 75 [71] 46r3

[Stance 76 perdue]

U

yadā hi sveṣu dharmeṣu  
brāhmaṇaḥ pārago bhavet  
athāsyā cāśravāḥ sarve  
astān gacchanti paśyataḥ

Ud I.7ab

yadā sakesu dhammesu  
pāragū hoti brāhmaṇo

565

ath(' a)sya vedanā sarvve 77 [69] 46r4

U c

athāsyā vedanāḥ sarve

566

atha j(ā)t(i)-jarañ cāpi  
marañam c(ā)tivarttate 78 [73] 46r4

U cd

atha jāti-jarām caiva  
marañam cātivarttate

567

divā tapati ādityaḥ  
rātrau ābh(ā)ti candramā /  
atha sarv(vam ah)o-(rātram)  
. . . . (te)jasā 79 [74] 46r4/5

Dhp 387abef

divā tapati ādicco  
rattim ābhāti candimā  
atha sabbaṃ aho-rattim  
buddho tapati tejasā

568

sannaddhyo kṣatriyo tapati  
dhy(ā)y(i) tapati brāhmaṇa 80 [74] 46r5

Dhp 387cd

sannaddho khattiyo tapati  
jhāyī tapati brāhmaṇo

569

na brāhmaṇasyedṛśam (as)ti kiñ c(i)d  
y(a)thā priyebhyo manaso niṣedha /  
y(athā) . . . (ma)no vivarttate  
tathā tathā tathā saṃvṛtam eti duḥkham  
81 [75] 46r5/6

U

na brāhmaṇasyedṛśam asti kiñ cid  
yathā priyebhyo manaso niṣedhaḥ  
yathā yathā hy asya mano nivartate  
tathā tathā saṃvṛtam eti duḥkham  
G 15d

tado tado samudim aha saca

T 87d

de ltar de ltar kun r̥job bden par zad

570

yadā ime prād(u)r bhavan(t)i dharm-  
(m)a  
ā(tāp)i dh(y)āyat(u) b(r)āh(ma)nā /  
a(tha) . . . . .  
yadā prajānāti sahe(tu-dha)r(m)m(a)ḥ  
82 [77] 46r6/v1

Mvu II.416

yadā ime prādur-bhavanti dharmmā  
ātāpino dhyāyato brāhmaṇasya  
athāsyā kāṅkṣā vyapanenti sarvā  
yadā prajānāti sahetu-dharmmā

571

yadā prajānāti sahetu-duḥkha(m) 83 [76] 46v1

U d

yadā prajānāti sahetu-duḥkham

572

yadā kṣ(a)y(am p)r(a)ty(a)y(ā)n(ā)m  
up(ai)t(i) (8)4 [78] 46v1

U d

yadā kṣayam pratyayānām upaiti

[Stance 85 perdue]

573

yadā kṣayam asravanā(m) upaiti 86 [80] 46v2

U S

yadā kṣayam hy āsravāṇām upaiti

574

yadā ime prādūr bhavanti dharmmā  
āt(ā)pino dhyāyatū brāhmaṇasya /  
avabhāsiya tiṣṭha(ti) . . . .  
. . . abhyudgata antarikṣe 87 [81] 46v2/3

U

yadā tv ime tu prabhavanti dharmā  
ātāpino dhyāyato brāhmaṇasya  
avabhāsayams tiṣṭhati sarva-lokam  
sūryo yathaivābhūyudito 'ntarīkṣam

Mvu II.417.9

yadā ime prādūr-bhavanti dharmā

575

yadā (i)m(e) prādūr bhavanti dharm-  
m(ā)  
ātāpino dhyāyatū br(ā)h(maṇasya) /  
vidhūpiyam tiṣṭhati mār(a)-s(ai)ny-  
(am)  
(b)u(d)dh(o) . (saṁyo)jana-vippra-  
mukta 88 [83] 46v/3

U

yadā tv ime tu prabhavanti dharmā  
ātāpino dhyāyato brāhmaṇasya  
avabhāsayams tiṣṭhati sarva-lokam  
sūryo yathaivābhūyudito 'ntarīkṣam

Mvu II.417.9

yadā ime prādūr-bhavanti dharmā

brāhmaṇa-(va)rggo (tra)y(a)s-trī(sha  
sam)āptah 33 // ★ //

576

tathāgata ś(ru)tam ātma  
peyāla (m)i(t)ra-(pañ)ca(mam)  
. . . . .  
y(u)g(a)-v(a)rga s(u)khena ca ; /  
cittam bhikṣ(u b)r(āh)m(a)ṇ(a)m ca  
vargg(ā)ḥ t(r)ayas-t(r)īṣa udit(ā)ḥ 33//  
uddānah samāptah [uddānam] 46v4/5

U

tathāgataḥ śrutaṁ cātmā  
peyālam mitra-pañcamam  
nirvāṇam paśya-pāpam ca  
yuga-vargaḥ sukhena ca  
cittam bhikṣur brāhmaṇaś ca  
trayas-triṁśatime smṛtāḥ  
vargāḥ samāptāś coddānam  
samyak-saṁbuddha-bhāṣitāḥ

## TABLE DES MATIÈRES

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| PRÉFACE .....            | 7   |
| AVERTISSEMENT .....      | 11  |
| UDĀNAVARGA .....         | 13  |
| PLANCHES .....           | 109 |
| TABLE DES MATIÈRES ..... | 127 |

ACHEVÉ D'IMPRIMER  
EN DÉCEMBRE 1987  
PAR  
L'IMPRIMERIE F. PAILLART  
ABBEVILLE

*N° d'impression : 6537  
Dépôt légal : 4<sup>e</sup> trimestre 1987  
Imprimé en France*



016343

進口原版文、史、哲、社會、政治、傳播  
、女性主義等德、法、英、中文書籍

|                          |                          |                      |
|--------------------------|--------------------------|----------------------|
| 書 碼：<br>Call No.         | 318 418 S V.1            |                      |
| 登 錄 號：<br>Accession No.  | 016343                   |                      |
| 書 名：<br>Title            | Udanavarga de<br>Subasi; |                      |
| 作 者：<br>Author           | H. Nakatani;             |                      |
| 借 閱 人<br>Borrower's Name | 借 期<br>Date Loaned       | 還 期<br>Date Returned |

書 碼  
CALL NO.

318  
418  
S V.1

016343  
登 錄 號  
ACCESSION NO.

日盛圖書館設備公司印製  
TEL:(02)8350594 • 8351792

# PUBLICATIONS DE L'INSTITUT DE CIVILISATION INDIENNE

Série in-8°

---

- Fasc. 1. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome I, 132 p., 1955-1980 (300 g).
- Fasc. 2. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome II, 160 p. 1956 (300 g).
- Fasc. 3. MINARD (A.). — *Trois énigmes sur les cent chemins*. Tome II, 422 p., 1956 (800 g).
- Fasc. 4. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome III, 138 p., 1957 (250 g).
- Fasc. 5. SILBURN (L.). — *Le Paramarthasara* (texte sanskrit édité et traduit), 105 p., 1957 (200 g.).
- Fasc. 6. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome IV, 144 p., 1958 (300 g.).
- Fasc. 7. SEYFORT RUEGG (D.). — *Contributions à l'histoire de la philosophie linguistique indienne*, 136 p., 1959 (300 g.).
- Fasc. 8. SILBURN (L.). — *Vatulanatha sutra, avec le commentaire linguistique d'Anatasaktipada*, 110 p., 1959 (200 g.).
- Fasc. 9. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome V, 124 p., 1959 (250 g.).
- Fasc. 10. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome VI, 86 p., 1960 (200 g.).
- Fasc. 11. VARENNE (J.). — *La Maha Narayana Upanisad*. Tome I, 155 p., 1960 (400 g.).
- Fasc. 12. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome VII, 106 p., 1960 (300 g.).
- Fasc. 13. VARENNE (J.). — *La Maha Narayana Upanisad*. Tome II, 144 p. 1960 (400 g.).
- Fasc. 14. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome VIII, 132 p., 1961-1980 (250 g.).
- Fasc. 15. SILBURN (L.). — *Le Vijnana Bhairava* (Texte traduit et commenté), 228 p., 1961-1976 (400 g.).
- Fasc. 16. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome IX, 140 p., 1961 (350 g.).
- Fasc. 17. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome X, 122 p., 1962 (350 g.).
- Fasc. 18. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XI, 145 p., 1963 (400 g.).
- Fasc. 19. SILBURN (L.). — *Le Bhakti dans le Sivaïsme du Kashmir*. 162 p. 1964-1979 (350 g.).
- Fasc. 20. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XII, 130 p. 1964 (320 g.).
- Fasc. 21. PADOUX (A.). — *Recherches sur la symbolique et l'énergie de la parole dans certains textes tantriques*. 391 p., 1964-1975 (800 g.).
- Fasc. 22. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XIII, 163 p., 1964 (400 g.).
- Fasc. 23. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XIV, 132 p., 1965 (350 g.).
- Fasc. 24. BIARDEAU (M.). — *Vakyapadiya Brahmakanda*. 194 p., 1964 (450 g.).
- Fasc. 25. CAILLAT (C.). — *Les expiations dans le rituel jaina ancien*. 240 p., 1965 (550 g.).
- Fasc. 26. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XV, 183 p., 1966 (450 g.).
- Fasc. 27. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XVI, 185 p., 1967 (450 g.).
- Fasc. 28. *Mélanges d'indianisme à la mémoire de Louis Renou*. xl-800 p., 1968 (1 600 g.).

- Fasc. 29. SILBURN (L.). — *La Maharthamanjari de Mahesvarananda*, avec des extraits du Parimala (Traduction et introduction), 228 p., 1968 (450 g).
- Fasc. 30. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XVII, VIII-96 p., 1969 (300 g).
- Fasc. 31. SILBURN (L.). — *Hymnes de Abhinavagupta* (traduits et commentés), 107 p., 1970 (225 g).
- Fasc. 32. BUGAULT (G.). — *La notion de Prajna ou de sagesse selon les perspectives de Mahayana*. Part de la connaissance et de l'inconnaissance dans l'anagogie bouddhique, 289 p., 1968-1982 (600 g).
- Fasc. 33. BOURGEOIS (F.). — *Venisamhara*. Drame sanskrit, édité et traduit. 243 p., 1971 (550 g).
- Fasc. 34. CAILLAT (C.). — *Candavejjhaya*. Introduction, édition critique, traduction et commentaire, 161 p., 1972 (350 g).
- Fasc. 35. MALLISON (F.). — *L'épouse idéale. La Sati-Gita de Muktananda* traduite du *Gujarati*, xix-184 p., 1973 (400 g).
- Fasc. 36. PEDRAGLIO (A.). — *Le Prabodhacandrodaya de Krsnamisra*. Un drame allégorique sanskrit, 408 p., 1974. (800 g).
- Fasc. 37. MAXIMILIEN (G.). — *Suresvara. La démonstration du non-agir (Naiskarmyasiddhi)*, 102 p., 1975 (220 g).
- Fasc. 38. PADOUX (A.). — *La paratrisikalaghuvritti de Abhinavagupta*. 137 p., 1975 (300 g).
- Fasc. 39. PARLIER (B.). — *Le Ghatakarparyavrtti d'Abhinavagupta*. 102 p., 1975 (220 g).
- Fasc. 40. SILBURN (L.). — *Hymnes aux Kali. La roue des énergies divines*. 213 p., 1975 (450 g).
- Fasc. 41. MIMAKI (K.). — *La réfutation Bouddhique de la permanence des choses (Sthirasiddhidusana) et la preuve de la momentanéité des chose (Ksanabhargasiddhi)*, 332 p., 1976 (600 g).
- Fasc. 42. MALAMOUD (Ch.). — *Le Svadhyaya récitation personnelle du Véda Taïtiriya-Aranyaka*. Livre II. Texte traduit et commenté. 247 p., 1977 (500 g).
- Fasc. 43. ROSU (A.). — *Les conceptions psychologiques dans les textes médicaux indiens*. XVI-290 p., 1978 (600 g).
- Fasc. 44. HULIN (M.). — *Le principe de l'ego dans la pensée indienne classique. La notion d'Ahamkara*. 376 p., 1978 (750 g).
- Fasc. 45. FORCHER (M.-Cl.). — *Figures de style en sanskrit*. Théories des Alamkarasutra, analyses de poèmes de venkatadhvarin. 420 p., 1978 (800 g).
- Fasc. 46. STERNBACH (L.). — *Poésie sanskrite conservée dans les anthologies et les inscriptions*. Tome I, de Amsuhdara à Ghoraka. LXXIV-266 p., 1980. (100 g).
- Fasc. 47. SILBURN (L.). — *Sivasutra et Vimarsini de Ksemaraja*. Études sur le Sivaïsme du Chacemire. Écoles Spanda (Traduction et introduction). VIII-194 p., 1980 (400 g).
- Fasc. 48. BALBIR (N.). — *Danastakakatha*. Recueil Jaina de huit histoires sur le don (Introduction, édition critique, traduction, notes). XXIV-260 p., 1982 (600 g).
- Fasc. 49. STERNBACH (L.). — *Poésie sanskrite conservée dans les anthologies et les inscriptions*. Tome II, de Cakra à Mauni Ranganatha. XXXIX-476 p., 1982 (1 000 g).
- Fasc. 50. YAGI (Toru). — *Le Mahābhāṣya ad Pāṇini* 6.4.1-19. 145 p. 1984.
- Fasc. 51. STERNBACH (L.). — *Poésie sanskrite conservée dans les anthologies et les inscriptions*. Tome III, de Yamptyāka à Hevidhanesora et annexe, XLII — 415 p. 1985.
- Fasc. 52. BLOCH (J.). — *Recueils d'Articles 1906-1955*. Textes rassemblés par Colette Caillat. XC — 560 p. 1985.

#### *Hors collection*

- Hommage de la France à Rabindranath Tagore pour le centenaire de sa naissance*, 1961. (19 × 25), 120 p., 1962 (300 g).
- Hommage à Sylvain Lévi pour le centenaire de sa naissance*, 1963. (19 × 25), 76 p., 1984 (250 g).

En vente à la

**DIFFUSION DE BOCCARD**

11, rue de Médicis, PARIS-VI<sup>e</sup>

中華佛學研究所圖書館



\*016343\*